

Aseguró hoy Manuel Mora

## Cautivos llegarán mañana

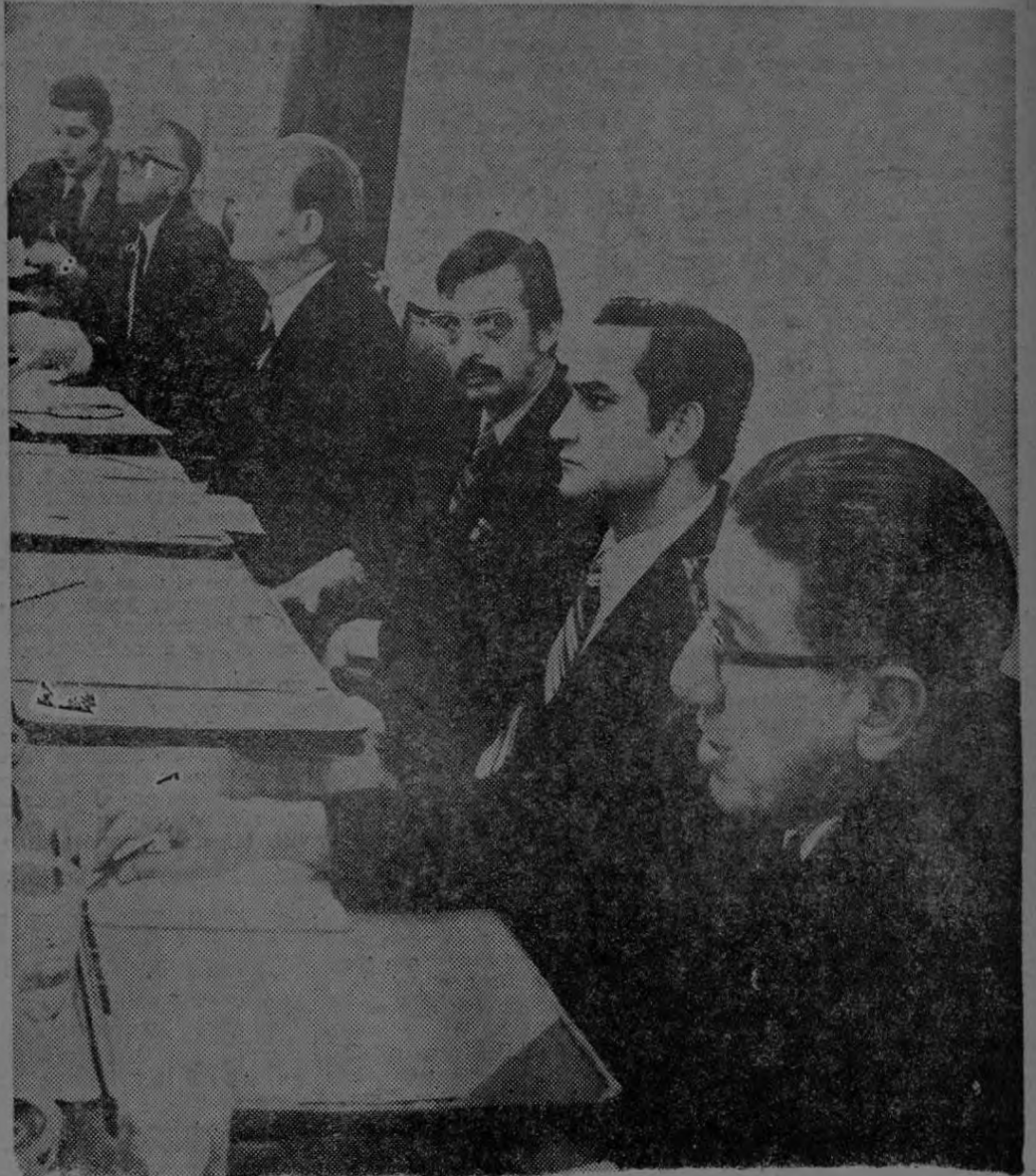
La Casa Presidencial informó hoy a las dos de la tarde que el Presidente de la República Dr. Manuel Aguilar Bonilla recibió de parte del diputado Manuel Mora el anuncio de que el avión TI-1017 de LACSA saldrá mañana antes del mediodía de La Habana en vuelo directo a San José, con los 20 pasajeros, 4 tripulantes y los periodistas que viajaron ayer a aquella Isla. Todos están en perfecto estado. La hora de salida del avión será dada a conocer mañana temprano a la Casa Presidencial.

Texto en la Pág. DOS

## ¢8 millones pagan ya en prestaciones

Ocho millones de colones se van pagando en lo que va del año por prestaciones a trabajadores despedidos con el cambio de Gobierno, informó esta mañana, en conferencia de prensa, el Ministro de Hacienda, Lic. Oscar Barahona Streber. ¢ 28 millones listos, en efectivo, para el aguinaldo. ¢ 7.9 millones se pagarán para el servicio de la deuda interna. Otras informaciones interesantes suministró hoy el Lic. Barahona.

Texto en la Pág. QUINCE



CONSEJO DE ACCION EMPRESARIAL. — Hoy al mediodía se reunió el Consejo Nacional de Acción Empresarial en la Cámara de Industrias para informar a la prensa nacional sobre sus planes y propósitos inmediatos. En la gráfica de derecha a izquierda: Don Carlos Zecca, Presidente de la Cámara de Industrias; Lic. Arnoldo López Echandi, de la Cámara

de Cafetaleros; don Sidney Sasso, Presidente de la Cámara de Representantes de Casas Extranjeras; Lic. José Rafael Echeverría, Presidente de la Cámara de Agricultura; don J. Walter Dittel de la CANAFIC y el Lic. Fernando Berrocal, Director Ejecutivo de la Cámara de Industrias. (Foto Córdoba).

Consejo entró en acción

## Coordinan su labor los empresarios

Con la participación de 17 cámaras y asociaciones de empresa privada, el Consejo Nacional de Acción Empresarial, inicia sus actividades en nuestro país. El Consejo en referencia es un organismo coordinador de las cámaras y asociaciones, aunque no sustituye a ninguna de ellas, dado que cada organismo gremial actúa en forma independiente. Importantes pronunciamientos sobre diferentes temas de interés público ha realizado esta nueva organización, que llevará a cabo una labor de gran transcendencia en beneficio de sus asociados.

Texto en la Pág. DIECISIETE

## Municipio y Ministerios en "operación limpieza"

La Municipalidad de San José está empeñada en eliminar totalmente la basura en los distintos sectores del Área Metropolitana. Ya se ha iniciado la Campaña Pro Limpieza de la Ciudad por la Corporación Municipal, Ministerios y con la colaboración de organizaciones voluntarias. La Gobernadora de San José solicitó la colaboración de los centros de enseñanza a fin de elaborar un instructivo para explicar a los estudiantes la importancia que tiene la higiene personal y ambiental.

Texto en la Pág. DOCE



NUEVA YORK, octubre 26 (AP). — La niña Renee Schlemovitz, de 15 meses que yace en una camilla con ambas piernas en tracción, tuvo una visita muy especial anoche en el hospital general de Elmhurst. La visita fue el ni-

ño Thomas Moore, de 13 años, quien recogió a Renee cuando caía desde una ventana de su casa de tres pisos hacia un terreno. La niña se fracturó ambas piernas en la caída. (AP wirephoto).

# Cautivos llegan mañana

**ULTIMA HORA:**

A las dos de la tarde de hoy el Presidente de la República en ejercicio, Dr. Manuel Aguilar Bonilla, por medio de la oficina de prensa de la Casa Presidencial informó a LA PRENSA LIBRE que se hizo contacto con el diputado Manuel Mora en La Habana, Cuba, y éste informó que el avión TI-1017 de LACSA saldrá mañana antes del mediodía de La Habana hacia San José con los 20 pasajeros, 4 tripulantes y los periodistas que viajaron ayer a aquella isla.

Todos los costarricenses se encuentran en perfectas condiciones en Cuba y la hora de salida del avión hacia Costa Rica será comunicada mañana temprano a la Casa Presidencial.

El boletín de la Casa Presidencial señala que es motivo de verdadero regocijo para el

Presidente Aguilar poder suministrar esta noticia sobre el regreso mañana de los secuestrados.

Al cerrar esta edición, todavía el Gobierno no había podido establecer contacto con la Torre de Control del Aeropuerto José Martí de La Habana y por lo consiguiente no se sabía la hora exacta de salida del T. I. 1017 de LACSA, que partió ayer para La Habana en horas de la tarde.

**INCERTIDUMBRE POR LA MAÑANA**

En horas de la mañana creció la incertidumbre no sólo en la Casa de Gobierno, sino también entre toda la ciudadanía que empezaba a preguntarse si iría a regresar el T. I. 1017 que partió ayer hacia La Habana.

**NO HAY CONTACTO**

Hasta las 10 a.m. no había

ningún contacto con la Torre de Control del José Martí, de acuerdo con los informes que dio la Casa Presidencial. Eso produjo cierta inquietud, pero no obstante se notó tranquilidad por parte de la gente de Gobierno que en todo momento mantuvo la ecuanimidad.

**PRESIDENTE SUSPENDE ACTIVIDADES**

El señor Presidente de la República en Ejercicio, doctor Manuel Aguilar Bonilla, comunicó que ha suspendido todas sus actividades del día de hoy, con el afán de estar totalmente pendiente de lo que ocurra en Cuba y obtener la información de la salida del T. I. 1017 en el momento mismo en que se produzca.

Asimismo el señor Presidente Aguilar Bonilla, irá al aeropuerto de el Coco a recibir al señor Figueres Ferrer, que como lo informamos por aparte, regresa hoy a las 2.45 p.m.

**NO HAY RAZON PARA INQUIETARSE**

El señor Ministro de Trabajo, Lic. Danilo Jiménez Veiga, informó que no hay razón para inquietarse por el hecho de que aún no haya salido el avión (10 a.m.), por cuanto es

lógico que en un país de régimen tan estricto, se exijan muchos papeleos para la salida de un grupo de extranjeros. Además de ello, hay que tomar en cuenta que las oficinas del Gobierno empiezan a trabajar tarde, y eso ha originado posiblemente el que se haya atrasado la salida del avión que partió ayer de Costa Rica en busca de los pasajeros y tripulación del T. I. 1008, terminó diciendo el Ministro.

**HOY EN LA ASAMBLEA**

Fuentes allegadas al señor Manuel Mora afirmaron que el Jefe del Paso, tiene que estar hoy presente en la Asamblea Legislativa, por cuanto hoy se empieza a discutir el tratado comercial con Rusia, razón por la que él quiere estar allí. El izquierdista estar hoy mismo en el país, por lo que se puede asegurar que hoy mismo regresará el T. I. 1017 con los pasajeros y tripulación del T. I. 1008 y los miembros de la delegación que partió ayer hacia Cuba.

**A LAS 10.30 A.M. AUN NO HABIA CONTACTO**

Al ser las 10.30 a.m. aún la Casa de Gobierno no había establecido contacto con la Torre de Control de Rancho Boyeros, o José Martí, Aeropuerto Internacional de La Habana. No obstante eso, se notaba gran tranquilidad en la gente del Gobierno, pues se tiene plena confianza de que las gestiones culminen con éxito.

**CONTACTO ADECUADO SE LOGRO CON CUBA**

Informes de última hora dieron cuenta que avanzada esta mañana se logró por parte de la Torre del Aeropuerto El Coco establecer adecuado contacto con la Torre de Control del Aeropuerto Internacional de La Habana.

El informe dado a la publicidad indica que se pusieron de acuerdo ambas Torres y que la de Cuba informará a la de El Coco en el momento de la salida del T. I.-1017.

Se continuó informando esta mañana que una de las condiciones para devolver el avión era el envío de un cheque por no menos de 20 mil dólares, para cancelar los gastos de los pasajeros y de uso de la pista de aterrizaje. Se cree que la suma mencionada fue llevada ayer en el vuelo de LACSA T. I.-1027.

## Fugitivos norteamericanos abandonan E.U. fácilmente

WASHINGTON, 26 (AP).— Para los fugitivos norteamericanos que buscan refugio en el exterior, el salir de los Estados Unidos les es increíblemente fácil, dicen funcionarios gubernamentales.

Si la inclinación política es la correcta, los fugitivos tienen prácticamente asegurada su entrada a una nación simpatizante.

"Todo lo que tiene que hacer es caminar a través de la frontera, ir a la embajada cubana y decir que quiere ir a Argelia", dijo un funcionario de los Estados Unidos que pidió no se le identificara.

En meses recientes, un número de fugitivos de la justicia norteamericana ha seguido ese o similares modos, e incluye al líder del partido de las panteras negras, Eldridge Cleaver, y el Dr. Timothy Leary, defensor del uso de la droga alucinante LSD.

Uno de los pasos más fáciles en el recorrido de un fugitivo es cruzar de los Estados Unidos a Canadá o México, según fuentes gubernamentales, debido a que los cientos de kilómetros de fronteras están vigilados por solo 1.600 agentes de inmigración y aduanas.

Para los partidarios de la izquierda radical, dijeron las fuentes, existe un tipo de vía secreta informal. Se cree que Cleaver y Leary usaron tal

fuentes de escape.

Sin embargo, para los fugitivos cuyos puntos de vista políticos no engranan con los existentes en Cuba o Argelia, la salida podría ser algo más difícil.

James Earl Ray, que se declaró culpable del asesinato del Dr. Martin Luther King, obtuvo un pasaporte falso en Canadá para poder viajar a Inglaterra donde fue aprehendido.

Entre los fugitivos que se cree han buscado refugio fuera del país se encuentran cuatro hombres jóvenes buscados en relación con el reciente bombardeo del centro de investigación de matemáticas que tiene el ejército en la Universidad de Wisconsin.

Cuando el Negociado Federal de Investigaciones (FBI) emite una orden de arresto contra algún fugitivo, se notifica a las policías canadiense y mexicana. Se describió la cooperación dada por la policía de ambos países vecinos como buena.

La extradición —en caso que las autoridades canadiense o mexicana capture a un fugitivo de los Estados Unidos— está gobernada por una serie de tratados. Sin embargo, los Estados Unidos no mantienen relaciones diplomáticas con Argelia o Cuba y no existen los procesos de extradición.

## GANADEROS... AGRICULTORES...

OFRECEMOS LOS MEJORES ALAMBRES GALVANIZADOS DE PUAS PARA CERCAS

# "MAGON"

Calidad y rendimiento comprendidos en esta marca que ha servido y sigue sirviendo las necesidades del país.

Sus órdenes al

## Almacén Miguel A. González & Cía Ltda.

Apartado 78 — Teléfono 21-81-11.

NOTA: En cada orden, exija el emblema de nuestro alambre.



## PUERTAS DE PLYWOOD

en

# PLYWOOD SHOP LTDA

Esquina Sur del Teatro Capitolio      LA CASA DEL DAMASCO  
Teléfonos: 22-28-25 y 22-29-25.

Ciudadano: Una ciudad limpia refleja la cultura de su pueblo.

**Lea:**

# "LA REVOLUCION DESDE EL PODER"

de José R. Cordero Croceri

**EL LIBRO DEL MOMENTO!!**

San José, Octubre 1970

Queridos clientes y amigos:

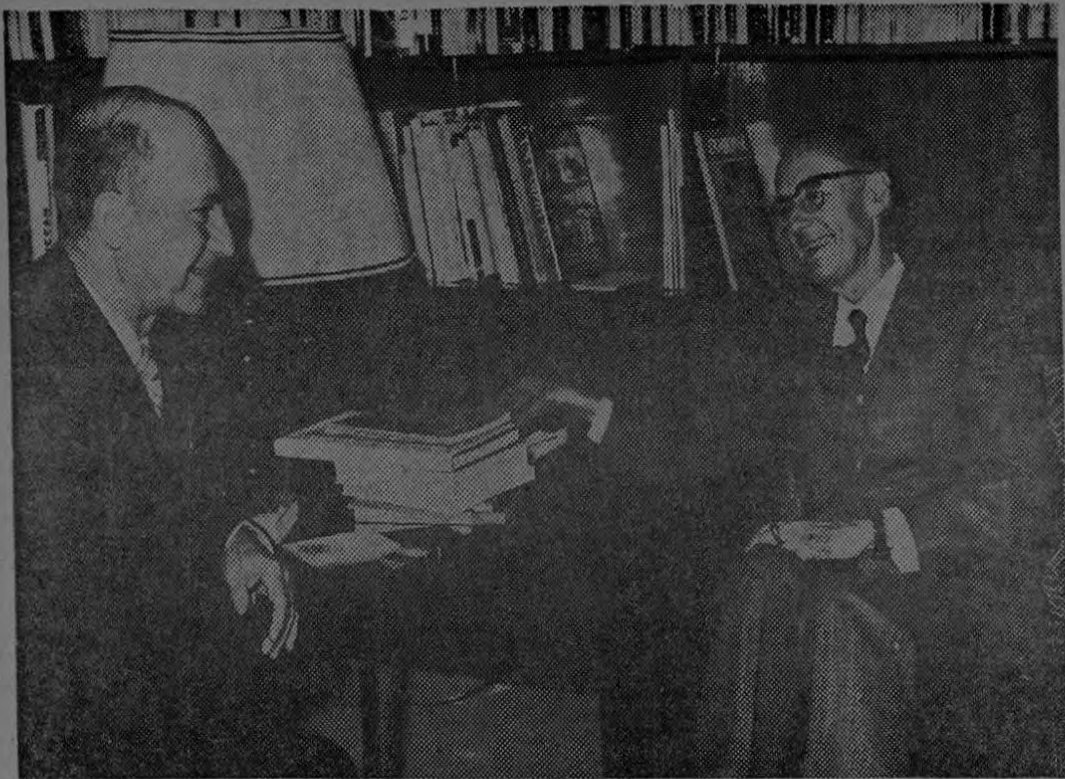
Me permito molestar su atención con el objeto de darles una noticia que para nosotros es muy importante: hoy abrimos una Nueva Tienda en la Avenida Central, 25 vrs. al oeste del Hotel Balmoral.

Gracias a Dios, nuestro traje, el Nuevo Flinter 10 y el Moderno Pantalón Flint, han tenido un éxito tan grande, que nos hemos visto obligados a extendernos hacia el este de la ciudad con el objeto de estar más cerca de todos ustedes.

En este nuevo eslabón de la Cadena de Tiendas Néstor Vargas, estaremos, como siempre, dispuestos a servirles con cariño y atención, ofreciéndoles nuestros amplios sistemas de crédito y el abrazo de un amigo,

*Néstor Vargas*

niv/cmr



**COSTA RICA CON UNESCO.** — La gráfica recoge el momento en que el Director General de UNESCO se reúne con el Ministro de Educación de Costa Rica, Prof. Uladislao Gámez

Solano. El Director General se dispone a examinar varias publicaciones costarricenses aparecidas con motivo del Año Internacional de la Educación.

## Costa Rica en la Conferencia de UNESCO

PARIS.—El Ministro de Educación, Dr. Uladislao Gámez Solano ha celebrado una cordial entrevista con el Director General de la UNESCO, señor René Maheu. El objeto no era otro sino el de hacer entrega de un pergamino en el que el Ministerio y la Comisión Nacional de Cooperación con la UNESCO expresan su admiración por la labor realizada en la solución de los graves problemas que afectan a la educación, la ciencia y la cultura.

Agradeció mucho y en términos muy cordiales el Director General el rasgo de las autoridades costarricenses, pero en esta oportunidad la conversación giró sobre todos los

temas importantes que afectan a las relaciones entre Costa Rica y la UNESCO. Es más, por el clima en que la conversación se desarrolló el Director General pidió muchas explicaciones sobre la marcha de los asuntos nacionales e hizo votos muy sinceros para que Costa Rica "siga en la gran ruta que se ha trazado y constituya un alto ejemplo para todos los países de América Latina".

El señor Ministro Uladislao Gámez Solano explicó la posición de Costa Rica en torno a las cuestiones más importantes inscritas en el orden del día de la presente Conferencia General e insistió en el mejoramiento de las técnicas del planeamiento de la educación y en la misión básica que incumbe a la enseñanza en el logro de los más altos niveles de desarrollo espiritual, económico y social. "Los puntos del orden del día han sido bien es

cogidos —dijo el señor Gámez Solano— y Costa Rica dará su voto favorable".

## Nuevo dispensario en el Cantón de Filadelfia

La Caja de Seguro Social ha iniciado la construcción de un nuevo dispensario en el cantón de Filadelfia, Guanacaste.

Los estudios previos que se realizaron para justificar esta nueva edificación, revelaron que la composición familiar en ese lugar es de 3.36 y los asegurados directos y familiares suman alrededor de 4.000 personas.

Se estima, de acuerdo con las cifras, que se requerirán más de 13.000 consultas anuales para la buena atención de esta gente.

El nuevo dispensario, con un

área de construcción de 505 metros cuadrados, tiene un valor aproximado de ₡ 421.000.00 y posee las siguientes partes: consultorios para medicina general, consultorio para odontología, oficinas para el Jefe Médico y Jefe Administrativo, servicio social, identificación, farmacia, bodega de farmacia, toma de muestras, curaciones e inyectables. Además, servicios sanitarios para el público y el personal, sala de espera y cochera para dos vehículos. Los planos correspondientes y la dirección técnica de la obra está a cargo del Departamento de Ingeniería y Arquitectura del Seguro Social.

## EXCURSION a MEXICO

Sale el 29 de noviembre y regresa el 18 de diciembre. Celebre con la Virgencita su gran día, asista a las Fiestas de la Toma de Posesión y concurra al gran Cabildo Ecuménico.

Quedan muy pocos lugares; traiga 6 retratos, cédula y vacuna.

EMPRESA JORGE LEON CASTRO E HIJO.  
Tel. 25-21-80. Pasaje ₡ 500 ida y vuelta más pasaporte, impuestos, etc.

## Liceo Franco Costarricense de Enseñanza

Frente Hospital de Niños

### MATRICULA:

para PRIMER y SEGUNDO GRADOS 1971 abierta a partir del lunes 26 de octubre. CUPO LIMITADO.

IMPORTANTE: aquellos alumnos que desean entrar en 1972 en TERCER GRADO o en cualquier grado de la primaria o en PRIMER AÑO de la secundaria, deben recibir en 1971 un Curso Preparatorio de Francés (5 horas semanales).

Se reciben solicitudes de admisión a partir de hoy lunes 26 de octubre.

Para más informes llamar al teléfono 22-69-71.

## Exposición de arte ecuatoriano en Galería del B.I.D.

—Una muestra de arte contemporáneo representada por 15 destacados artistas ecuatorianos, fue inaugurada el lunes 19 del mes en curso en la Galería de Arte del Banco Interamericano de Desarrollo (BID).

La Galería Siglo XX, de Quito, presentará esta exposición auspiciada por la Fundación Ecuatoriana de Desarrollo (FED), el BID y la Compañía Ecuatoriana de Aviación (CEA).

La Fundación Ecuatoriana de Desarrollo (FED) es filial de la Fundación Panamericana de Desarrollo, cuyo objetivo es el de ofrecer a los países latinoamericanos los medios para establecer dentro del sector privado en cada país, una base institucional duradera, a través de la cual la filantropía local y otros recursos no gubernamentales puedan ser utilizados en actividades de auto-ayuda orientadas hacia el desarrollo económico y social de los grupos de escasos recursos económicos.

Los artistas que participarán en esta exposición son: Osvaldo Guayasamín, Gilberto Almeida, Aníbal Villacís, Enrique Tibara, Osvaldo Viteri, Osvaldo Moreno, Ricaurte Miranca, Ramiro Jacome, Washington Iza, Nelson Román, José Unga, Hugo Cinfuentes, Guillermo Murillo, Félix Arauz y Estua de Maldonado.

ande

## ASOCIACION NACIONAL DE EDUCADORES

**EVIDENTE PERJUICIO A LOS PLANES EDUCATIVOS TRAZADOS POR EL MINISTERIO DE EDUCACION, INVOLUCRA LA MEDIDA QUE ANUNCIA EL MINISTRO DE TRABAJO, ENCARGADO DE LA CARTERA DE EDUCACION, RESPECTO DE LA LIMITACION DEL CURSO LECTIVO DE 1970.**

Es realmente inconcebible la medida de adelantar la terminación del curso lectivo de 1970. Inmenso daño se hará a los alumnos de las escuelas y colegios del país, ya que su promoción y desarrollo programático serán precipitados, pues los profesores tendrán que adelantar una serie de actividades que, de acuerdo con el calendario escolar, ya estaban establecidas.

Por persistir en una idea que persigue fines unilaterales, se infiere golpe de muerte a los principios fundamentales del niño y del adolescente, que tienen por finalidad la formación integral del educando.

Los niños no son los llamados a resolver el problema de ningún grupo interesado en su propia fuente económica. Los niños tienen derecho a su preparación cultural al margen de intereses particulares.

Nada se soluciona con dos semanas de adelanto en la terminación del curso lectivo, si se trata de llevar los alumnos a coger café; en cambio, sí quedarán trunco los programas de este año, deteriorando de este modo el proceso educativo en detrimento de los alumnos. Más difícil será el problema para las instituciones de enseñanza media. O se promueve a manga ancha, o se aplazan a cientos de ellos.

Lo que se va a ganar en los cafetales... ¡se va perder en educación...!

La Directiva Central de la ANDE manifiesta públicamente su enérgica protesta por la medida impropia de ordenar la clausura del curso lectivo de 1970 en forma intempestiva y nunca usada en Costa Rica.

Llamamos la atención del Consejo Superior de Educación y de las altas autoridades del Ministerio de Educación Pública para que mediten en el grave daño que van a producir al país, al limitar a sus generaciones de niños y adolescentes, el derecho consagrado por la Constitución Política, de una educación gratuita obligatoria y costeadada por el Estado.

San José, 26 de octubre de 1970.

LA DIRECTIVA CENTRAL DE LA ANDE.

**HOY LUNES A PARTIR  
DE LAS 7:30 P. M.**

**LA GRAN PELEA**

**CASSIUS CLAY vs. JERRY QUARRY**

SERA TRANSMITIDA en **VIVO**

**VIA SATELITE**

directamente desde el Auditorium en

**ATLANTA - GEORGIA**

por **TELETICA CANAL 7**

*El Instituto Costarricense  
de Electricidad*

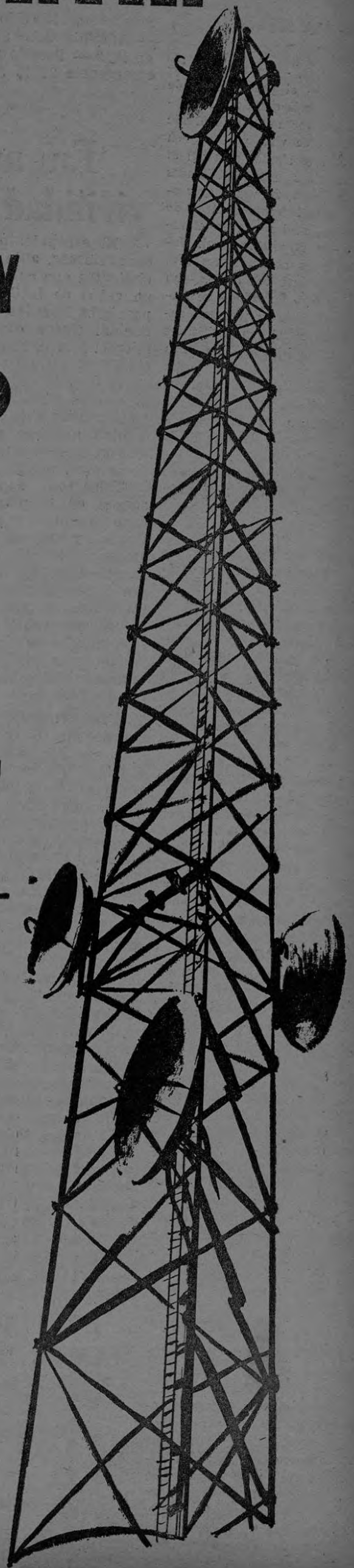
se enorgullece de hacer llegar a todo el público de Costa Rica esta transmisión "en vivo", Vía Satélite, por medio de su moderno

**SISTEMA DE MICRO-ONDAS**

gracias al esfuerzo y colaboración de sus técnicos nacionales.



**INSTITUTO COSTARRICENSE DE ELECTRICIDAD  
FUENTE DE PROSPERIDAD NACIONAL**



# Galera LA PRENSA LIBRE

Ojos sobre el Mundo

Por Jorge Arguedas

Subdirector Ricardo Rojas Vincenzi — Jefe de Redacción José J. Loria Ortiz — Administrador José A. Borrasé — Decano de la Prensa Nacional — Fundado en 1889 — Premio Mergenthaler 1959 — Central Telefónica 21 00 11 — Tel. de emergencia 22 15 58 (Depto. de Publicidad) — Ap. 10121 — Edificio C. 4 Av. 4.

## Temas del Momento

### En momentos de zozobra, con virilidad digamos: ¡no a la violencia!

Es curioso, —por no decir lamentable,— el poco sentido de la importancia que da a su cargo el regidor municipal. Desde un punto de vista político, su condición es similar a la del diputado y sus responsabilidades cívicas tienen, tal vez, mayor obligatoriedad frente al área de electores locales que lo elevaron a tan respetable sitial. Hacemos estas observaciones porque nos apena ver como, —un día sí y otro también,— se formulan críticas, se plantean sugerencias se elevan solicitudes ante la Municipalidad de San José y es como hacerlas en una sesión espiritista. La respuesta es el silencio, el desinterés, la falta absoluta de diligencia. Y todo ello va en demérito de lo que es la esencia y la importancia del gobierno municipal, en su trascendencia y proyección democrática.

Y para corroborar lo dicho, vamos a citar un ejemplo contundente: desde esta columna, en editoriales de este periódico y otros órganos de prensa, escrita y hablada, se ha venido planteando en son de crítica el lamentable abandono en que ha tenido la Municipalidad de San José uno de los sitios que por su dimensión y ubicación, podría haber transformado en un hermoso jardín, que habría de ser orgullo de la ciudad capital, y refugio de solaz para adultos y para niños. Nos referimos a la Plaza que lleva el nombre de recordado expresidente don Cleto González Víquez. Casi cuatro manzanas ubicadas en un lugar que podríamos llamar céntrico de nuestra área urbana, que han permanecido, por lustros, convertidas en un repulso charral con visos de crematorio, hablan muy mal del grupo representativo a quien la comunidad ha encargado el ornato y el aseo de la ciudad.

Y lo grave viene ahora: visto y considerado el hecho de que la Municipalidad pareciera un cuerpo muerto, —que ni responde, ni razona, ni actúa,— los organismos sociales privados, —entre ellos el Club Rotario, Club de Jardines y otros,— resuelven unir fuerzas e iniciativas y convertir la Plaza González Víquez en un Parque de Recreo para niños.

¡Ahora sí!... dicen los ciudadanos josefinos que por tantos años han volteado la cara al pasar por el crematorio que es la plaza mencionada. Ahora sí podremos llevar a nuestros niños a que se diviertan y a nuestros muchachos a que practiquen algún deporte que los aleje de los vicios. Ahora sí podremos enorgullecernos de nuestra Plaza González Víquez. ¿Quién habrá de inaugurar la nueva Plaza? El grupo de ciudadanos que fue electo para que realizara precisamente esa labor o los organismos sociales?

El sentimiento general del pueblo costarricense, ante los recientes acontecimientos que culminaron en el robo de un avión de LACSA y el rapto de sus pasajeros llevados a Cuba, es de indignación. Todos compartimos ese sentimiento. Mas la respuesta a la delincuencia comunista no puede ser la violencia de la derecha. Si tal cosa sucediera y, lo que es más, si lo permitiéramos o calláramos por la justa indignación que domina nuestros sentimientos, estaríamos negando con ello la esencia misma de la nacionalidad costarricense.

Tales son los pensamientos que nos surgen en el presente, no porque un grupo anónimo —usando el nombre del Patricio y General don Tomás Guardia— amenace con violencia y venganzas, sino porque ciertos síntomas evidencian un grave resquebrajamiento en valores, tradiciones y principios sobre los que hemos construido un país libre y pacífico, aunque no por ello menos viril y valiente que cualquier otro en donde la violencia y el crimen constituyen el "todos los días de la vida ciudadana".

Tampoco quiere esto decir que desconozcamos o cerremos nuestros ojos ante eso que pareciera, tristemente, ser el signo de los tiempos: la violencia como arma de imposición y acción política. Costa Rica, lo hemos afirmado en varias oportunidades, no es como algunos piensan una isla alejada de las pasiones y las grandes luchas en las que hoy se debate la humanidad. Somos parte consustancial de ello. Es más, estamos comprometidos integralmente con la causa de la democracia política y el desarrollo económico en libertad. Estamos con y dentro de un sistema. Frente a los enemigos de los principios que configuran y sirven de marco a nuestra institucionalidad y frente, también, a los problemas inherentes al funcionamiento y expansión del sistema democrático.

Lo primero es el reto de la democracia política. Lo segundo y no menos importante, el fortalecimiento de un desarrollo integral acelerado y en libertad, a fin de que todos nos beneficiemos de los adelantos de la civilización y sea cada vez más amplia la base humana de aquellos que disfrutan del progreso económico. En el triunfo y en la conjugación de ambos propósitos se decide, en última instancia, el destino nacional.

Comprender ese imperativo exige madurez y altura de miras. Mucho hemos adelantado en el fortalecimiento y vi-

gencia de la democracia política. No en vano somos un ejemplo en esta América Latina de contrastes y paradojas. En el campo del desarrollo económico salimos adelante, aunque quizás no con la celeridad que todos deseáramos. Estamos en una etapa decisiva de capitalización y formación de empresas. Quizás no hay coincidencia sobre el funcionamiento y organización de ciertas instituciones, pero es innegable que no se ha perdido ni mucho menos la confianza y que el diálogo y el respeto a la institucionalidad siguen siendo el "todos los días" de la vida ciudadana".

A ello ha contribuido, quizás en una medida superior a la que los costarricenses nos imaginamos, la no existencia de un ejército organizado y actuante en la vida nacional. No lo dudamos. No obstante, estamos en el medio de un continente atormentado y quienes se oponen a nuestro sistema de vida están organizados y cuentan con un fuerte respaldo internacional. La democracia tiene demasiados enemigos. Tenemos que defenderla, más no con la violencia ciega de quienes se dejan llevar de un fácil y peligroso anticomunismo de violencia y venganza. Nuestra mejor arma es el desarrollo económico y el acrecentamiento de nuestro sentido nacional de la libertad y la democracia.

No quiere esto decir que debemos ser débiles. Ahora más que nunca preocupémonos por dotar de contenido económico e impulsar los programas que sean necesarios para capacitar y hacer de nuestra Guardia Civil un cuerpo eficiente y dinámico de policía al servicio de la democracia y de la ciudadanía. Una policía eficiente y respetuosa de la ley. Una organización de hombres que utilicen institucionalmente la violencia como último término y sólo para preservar el orden y asegurar la vigencia de los más sagrados valores de la nacionalidad costarricense. Mano dura contra el bandidismo comunista y también contra los que desean tomar la ley en sus manos y crear un clima de zozobra e intranquilidad ajeno a lo que son las tradiciones patrias.

Es en un nivel mucho más elevado en donde se encuentra nuestra supervivencia: en el desarrollo económico en libertad y en la preservación y fortalecimiento de nuestra institucionalidad política republicana. Ojalá que así lo entendamos todos los costarricenses y que, al unísono, con virilidad y valentía sepamos decir NO A LA VIOLENCIA.

### DESTINO DE LA PATRIA ESTA EN BUENAS MANOS DICEN A PRESIDENTE AGUILAR BONILLA

Para su publicación hemos recibido la siguiente nota:

Cartago, octubre 22, 1970

Señor Dr. Manuel Aguilar Bonilla Presidente de la República Casa Presidencial, San José.—

Distinguido Sr. Presidente:

Profundamente complacido en escribirle, me permito con todo respeto manifestarle lo

Sus elevados principios humanitarios y su condición de funcionario íntegro, sirvieron para que conjuntamente con los señores Ministros de Estado, se tomara una decisión que permitiera restablecer a un clima de normalidad, los momentos de incertidumbre que la Patria estaba viviendo, originados por la más abominable aventura de tipo internacional.

Estoy plenamente seguro, que el país entero, ha visto con beneplácito su honrado proceder como buenos costarricenses

se le otorgamos nuestro respaldo absoluto, en el ejercicio de sus funciones.

Solo me resta felicitarlo muy sinceramente, porque los hombres de pensamiento, se distinguen por sus rápidas determinaciones.

Mientras permanezca ausente el señor Presidente Figueres, los destinos de la Patria están en muy buenas manos.

Cordialmente lo saluda: Manuel Ant. Campos Guevara Cédula 3-090-239

### NUEVO INDICIO DE LA LUCHA DEL CUERPO CONTRA LA ENFERMEDAD

Por John Fleming

LONDRES (S.B.I.). Es posible que las investigaciones que se están haciendo acerca del fenómeno llamado "cooperación celular" hagan más eficiente la defensa del organismo contra las enfermedades. Los científicos en el Instituto Nacional de Investigación Médica, de la Gran Bretaña, donde tiene lugar esa labor, creen que bien podría conducir a métodos para combatir tumores, por ejemplo, intensificando la reacción del organismo contra ellos.

Las células que cooperan son de distintos tipos de linfocitos, que luchan contra elementos alógenos. Uno de ellos, formado en la médula de los huesos, produce anticuerpos; el otro, cuya función es alterada al pasar por el tiroides, se encarga de las reacciones contra sustancias extrañas y opera en la superficie del cuerpo. Es esta segunda reacción, llamada inmunidad celular mediada, la que también suscita la reacción contra injertos.

La investigación ha demostrado que esos dos tipos de células pueden cooperar para producir anticuerpos en número mucho mayor que el que normalmente interviene en reacciones de inmunidad. En el laboratorio, un ratón marcado con una sustancia química que reacciona en contacto con piel proteínica, produjo células contra tal reacción.

A otro se le inyectó suero de vaca, y sus células modulares produjeron anticuerpos normalmente. Luego, se combinaron el suero y el producto químico, para inyectar la mezcla en el primer ratón, y esta vez la producción de anticuerpos contra el suero fue entre 10 y 100 veces superior a la habitual.

La posible explicación es que las células operantes actúan como un eficientísimo sistema de transporte, tomando la sustancia química para llevarla con el suero al tuétano, a causa de lo cual se muestran mucho más activas las células modulares. Si este es el caso, arrojará mucha luz sobre muchos de los misterios inherentes a la reacción de inmunidad. Quizá sea posible, en el porvenir, tratar los tumores suscitando el sistema de transporte de los linfocitos con sólo aplicar una sustancia química a la piel del enfermo, para luego combinarla con anticuerpos del tumor, de modo que el cuerpo fuera estimulado a rechazarlo mediante una acrecentada producción de anticuerpos.

## Informe sobre el movimiento mensual del Hospital México

La Oficina de Bioestadística del Hospital México del Seguro Social, que tiene a su cargo la información mensual sobre el movimiento que hay en ese centro de salud, entregó ya la relativa a agosto último, en la que se especifican la magnitud de los servicios prestados y las especialidades correspondientes:

De este documento extraemos algunas cifras globales:

- En todos los servicios, medicina, cirugía, gineco-obstetricia y pediatría hubo 1.578 ingresos.
- Estancias reales e índice ocupacional: 14.628.
- En la sección de medicina se produjeron, 350 egresos.
- En la Sección de Cirugía, 616 egresos.
- Sección de Gineco-obstetricia 483 egresos.
- Operaciones realizadas: 949.
- Distribución en especialidades: total de consultas, 22.234.
- Consulta externa, análisis de citas: pacientes atendidos, 19.204; pacientes citados, 22.492; ausentes, 4.806. Citas perdidas, 21.4 por ciento; con citas perdidas, 14.6 por ciento.
- Recetas despachadas: 60.404, que corresponden a consulta externa, 43.303 y a hospitalización, 17.101.
- Transfusiones: 319.

## Médico tico a curso mundial sobre "Patología Perinatal"

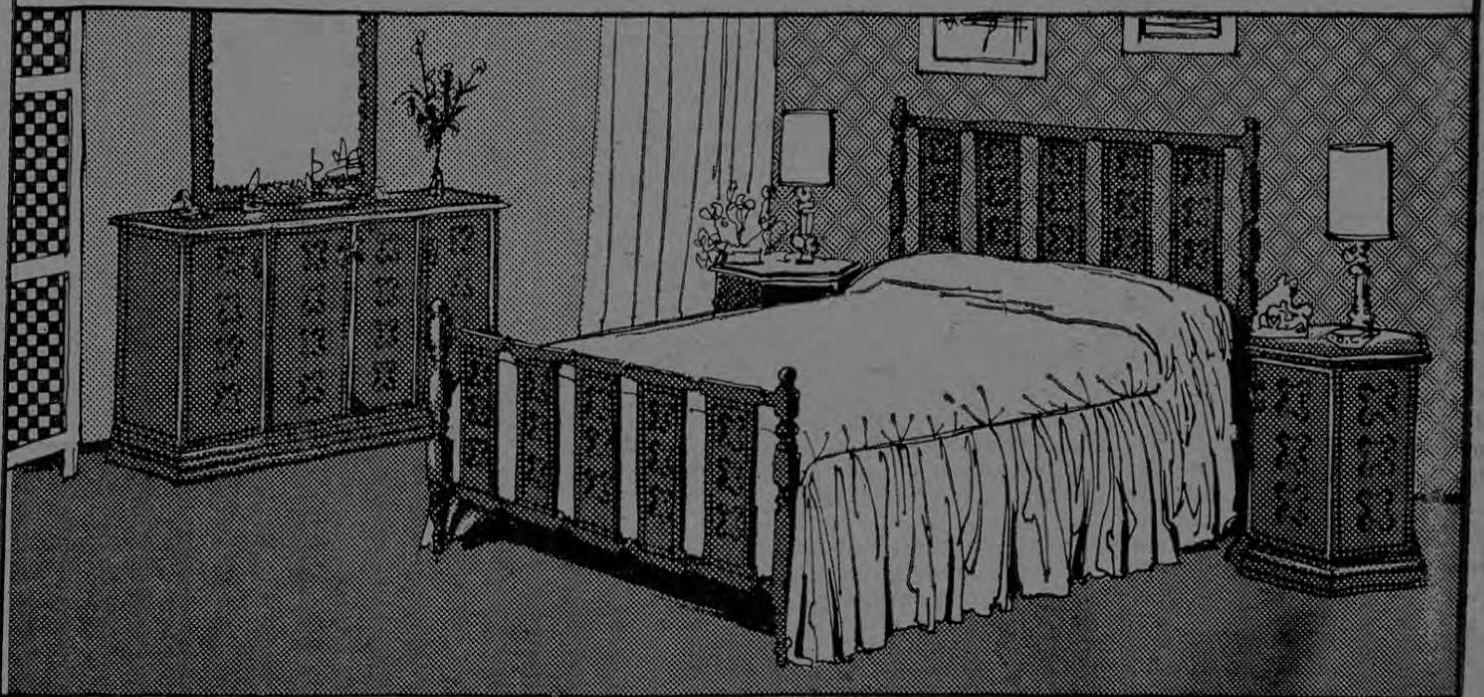
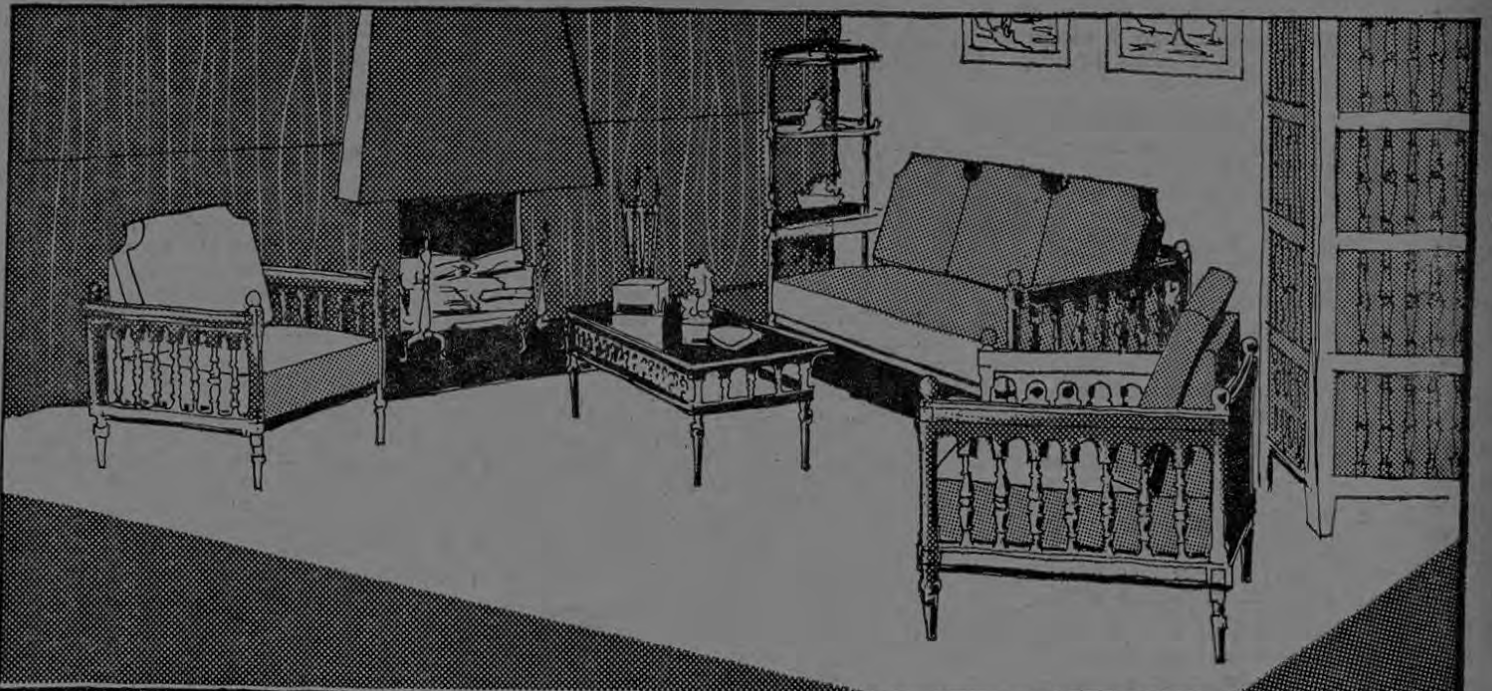
El Dr. Manuel J. Flores Cubero viajará próximamente a Río de Janeiro y a Brasilia, becado por la Organización Mundial de la Salud y por el Centro Internacional de la Infancia, con sede en Francia.

Participará en un curso mundial sobre patología perinatal, especialidad médica que tiene la finalidad de atender los problemas que se presentan en los últimos tres meses de gestación en el momento de nacer y en el primer mes de vida del infante. Además se refiere a la alimentación que debe recibir la madre durante el embarazo, y el niño en su primer mes de vida.

El Dr. Flores Cubero es médico cirujano, especialista en neonatología y actualmente desempeña el puesto de Jefe de la Sala de Recién Nacidos del Servicio de Obstetricia del Hospital México.

Para participar en este curso, que durará del 3 de noviembre hasta el 27 del mismo mes, la Caja del Seguro Social le concedió el correspondiente permiso, bajo la consideración de que esta actividad redundará en beneficio directo para los asegurados.

# MUY MEDITERRANEO



MUEBLES CLASICOS QUE NO PASAN DE MODA

Muebles de estilo mediterráneo... muy elegantes, muy para usted. Hechos en maderas de cenizaro, tapizadas en bellos damascos de rayón y algodón, de fácil limpieza y duración extraordinaria.

Los juegos de sala, comedor y dormitorio, de estilo mediterráneo, dan elegancia sin par. Se distinguen por sus bellas piezas torneadas con gran maestría, y sus detalles decorativos de gran distinción.

Se ofrecen en dos terminados, Madera Natural Mate y Oscuro Sevillano.

Muebles de estilo, muy a su estilo. Muebles de estilo mediterráneo.



**MUY ORIGINAL DE DISEÑOS EXCLUSIVOS, S.A.**

Distribuidor EXCLUSIVO de MUEBLES ALEJO AGUILAR  
Paseo Colón, 50 varas oeste Mas X Menos, Tel: 22-21-22.

# Cabos sueltos

Por Kanapay

## ADIOS PANCHITA

Adiós mi Panchita Santos,  
la mujer que yo más quiero  
aquí entre muñecas y llantos,  
te escribo mi adiós sincero.

Si con Rubén te casas,  
es porque son tus deseos,  
pero, ¡qué gustos más feos!  
Pancha, los que te gastás.

Rubén es feo con ganas,  
patitioso y mojigato,  
gasta bigotes de gato,  
y es un puro palanganas.

No tiene güena semilla,  
ni es machito bien pantao,  
jiede como a vasenilla  
porque nunca se ha bañao.

De la agüela es consentido,  
desdentado ende chiquillo,  
y es tan maje el condenillo,  
como un chanchillo asoliao.

Pero como a vos te tiene,  
y entre gustos y colores  
no han escrito los autores  
si lo querés bien te viene.

Pero Panchita, con creces  
te lo digo apresurao,  
que si Rubén es calzaio,  
es que le güelen los piezas.

Casate si es de tu gusto,  
con el fregao e Rubén,  
pero sabelo muy bien;  
te vas a llevar tu susto.

Panchita: si soy indino,  
de ser dueño de tu amor,  
casate Pancha mejor  
aunque sea con Secundino.

Que con Rubén, ¡Ay Panchita!  
no haces pareja, por Dios  
que la mielcita sos vos,  
y el es pura bofiguita.

Si el casorio sale mal,  
y Rubén no es muy allá,  
recordá que aquí estará  
esperándote un mortal.

Por el momento Panchita,  
me despido enamorado...  
¡Adiós blanca palomita!  
me dejaste bien fregao.

Adiós mi ayote con miel,  
mi picadillo de papa,  
y ende aquí pañuelo saca,  
y te dice adiós...

MIGUEL

## DAMAS TICAS EN IMPORTANTE ASAMBLEA FEMENINA EN E. U.

Emprendieron viaje el día 16 de octubre hacia los Estados Unidos, las distinguidas damas, doña Virginia de Mekbel y doña Amalia de Alvarez, quienes llevan la representación de la mujer centroamericana ante el seminario y curso, que el domingo 18 inició la Organización "Ciudadanas del Mundo", en Los Angeles, California.

En esta asamblea femenina, participarán delegadas de todas las organizaciones regionales y universales que atienden funciones de carácter social y de beneficencia.

Durante los debates, cada delegada expondrá lo que hace la mujer en el país que le presenta, en los aspectos cívico, democrático, político, educativo, social y de orientación.

El intercambio de ideas y

experiencias servirá para formar juicio sobre lo mejor que deben hacer las organizaciones femeninas, consagradas a actividades bienhechoras.

La asamblea se dividirá en grupos, concluido el análisis de ponencias e informaciones, para ejecutar trabajos prácticos en numerosas ciudades norteamericanas.

Doña Virginia de Mekbel, es presidenta del Grupo de Damas Voluntarias que trabaja en el Hospital México, del Seguro Social, con desprendimiento y consagración encomiables, en bien de los enfermos internados en esa casa de salud.

Doña Amalia de Alvarez es componente destacada del cuerpo de voluntarias Damas Crisis, que presta admirable colaboración en el Hospital Nacional de Niños.

# "Cosillas"

Por "Fisgón".

Pues nuestra más calurosa "bienvenida" a don P.P. que de todas maneras debe venir muy caluroso... por lo caliente...

Nos atrevemos a decir que viene más caliente que jarro zonto por la cuestión del avión... lo mismo don Nando Val verde...

Porque no hay derecho... si órdenes son órdenes... pues las órdenes tienen que cumplirse y no se cumplieron...

Bueno, lo cierto es que don P.P. viene dispuesto a cortar cabezas en conjunto con don Nando, según las malas lenguas...

Y no fuimos al boxeo el jueves... pero lo más posible es que el Dr. Aguilar Bonilla no haya ido... es asiduo... pero con semejante clavo, ¡qué iba a ir!...

Y doña Karen sembró unos cuantos peces rojos en el patio de la Casa Presidencial... ¿qué? ¿no se dice así?... pues hemos oído a los técnicos decir sembrar peces...

La cuestión es que aquella que parecía una pileta de natación apta para gente pequeña, ubicada en el jardín presidencial, es ahora una hermosa pecera...

Y algunas malas lenguas aseguran que el secuestro del avión coincidió con el aumento de la leche... ¿represalias?...

Y diciendo y haciendo... el Dr. no se anda por las ramas... anunciamos que había una can delita quemada en la araña del despacho presidencial y... cambiada la candelita...

Y por fin le quitaron a la estatua de Juan Santamaría de la Asamblea la plaquita que decía... "Luis G. Umaña"...

Ese es el nombre del escultor que hizo la obra... pero los turistas creían que era el nombre del héroe...

Pues un buen día "Fisgón" se quedó sin sombra... si señores, esto no es un cuento de misterio...

Esto es la realidad y ocurre en Ecuador el 23 de setiembre, día del Equinoccio...

Es el único día y el único lugar en que la noche dura igual que el día... es cuando empieza el invierno... y los rayos del sol son perpendiculares...

El fenómeno permite que la sombra esté completamente de bajo de la persona al ser el medio día... y en ese momento a ningún objeto se le ve sombra...

Esos fenómenos... como el de pesar menos de lo que en verdad pesa uno y otros más, ocurren sólo en la línea Equinoccial... en la Mitad del Mundo, allá en Ecuador...

Pues fuimos ese día cualquier "Fisgón" sin sombra... tuvimos también menos peso... nos sentíamos delgaditos, delgaditos...

Y nos vinimos sin ver el "Cor donazo de San Francisco"... dicen que cae una granizada de espanto... ¿mayor que las que vimos?... ¡ay, Dios mío!... es algo formidable...

# TERTULIA TICA

## NECESIDADES DE QUEPOS

Dos ciudadanos de Quepos conversan y...

- UNO Pues aquí no obstante ser este puerto de Quepos de altura y una ciudad para un futuro inmediato, con un gran porvenir, etc., se sienten grandes necesidades.
- OTRO Claro que sí. Por ejemplo un mercado municipal.
- UNO Pues sí, esa es una gran necesidad, porque no es que no tengamos Mercado, o al menos así lo llaman, pero por estas, que ese callejón lúgubre, antiestético, de propiedad particular, deben cerrarlo.
- OTRO Sí hombre. Yo no sé qué está haciendo la Municipalidad. Con las necesidades económicas que hay y no se arriesgan a construir un mercado en el que se podría aglomerar el comercio que está desperdigado y eso generaría alguna ganancia.
- UNO Pues nunca hubo tanta oportunidad de construir un mercado, como cuando trasladaron la iglesia católica y quedó el lote desocupado.
- OTRO Pues es cierto, pero ve, hicieron allí un parquecito, que aunque es bonito y ayuda al ornato de la ciudad, lo cierto es que hubiera quedado mejor el mercado.
- UNO Otra gran necesidad, la falta de una Junta de Desarrollo de la Comunidad.
- OTRO Esa es otra cosa que está haciendo mucha falta en Quepos.
- UNO También hace falta una sucursal del Banco Obrero, porque nosotros cotizamos mucho y no sacamos provecho.
- OTRO También es necesario que el Hospital cambie el sistema de llamar a los pacientes por el método de la lotería, es decir, sacando una ficha al azar, es prudente que organicen cualquier otro sistema, por orden de llegada, por gravedad de la persona, etc.
- UNO Y hay muchos otros asuntos que seguiremos tratando mañana, porque por hoy yo me voy.

COLABORO: Chavarría, cédula: 7.022-894.

"TERTULIANO"

# "SIQUISMO" EN LA PRENSA LIBRE

Por: Prof. Carlos Eduardo Alvarez Patiño

## INTRODUCCION A LA GRAFOLOGIA MODERNA

Existen cientos de libros y ejemplos sobre la ciencia de analizar los escritos, sin embargo, resulta imprescindible la guía racional para lograr el objetivo propuesto, no importa si esa orientación es personal o por correspondencia, lo indispensable es que esté bien definida, contemplando el aspecto pedagógico de quien estudia y el punto psicológico primordial de los humanos, para que el interés aumente a medida que se estudia y vive, disfrutando de conocer mejor a las personas. El conocimiento, por su misma índole brinda gran satisfacción y evita el deseo de grandes posesiones materiales, pues nos permite distinguir en la abundancia de algunos, la pequeñez de espíritu que les acompaña. Sin quererlo hemos visto en la firma que se hace en el bar o restaurante de un club, que una persona muestra sus virtudes, desengaños, temores, complejos, inhibiciones, etc., si acaso las tiene.

Los libros indudablemente instruyen y en especial, muestran la capacidad intelectual del autor, pero no la pedagógica que es la determinante para enseñar.

La creencia generalizada que prevalece entre los profanos, es aquella que dice: "yo no escribo dos veces igual", posiblemente queriendo decir: "hago varios tipos de letra", pero desde luego, conservarán siempre los mismos rasgos.

La Grafología antigua, denominada simplemente Grafología, no tuvo el éxito de la MODERNA, porque sus aplicaciones utilizaban 50% de conocimiento y 50% de deducción, lo cual no sucede hoy día, en que se basan las conclusiones en hechos ciertos y analizados por medios mecánicos o matemáticos, lejos de toda deducción.

Hoy día a Dios gracias, la investigación ha invadido todos los campos del saber, llegando a confirmaciones sorprendentes, sobre todo en cuanto a fenómenos parasicológicos, jamás antes sospechados.

Una escritura no se analiza con el fin único de lanzar una crítica, al encontrar algo poco corriente o malo, sino más bien, con un fin constructivo y el deseo de encontrar los rasgos del virtuoso en el malvado. En todo caso, en una u otra forma, las prevenciones llegarán oportunamente para el Grafólogo Profesional y así obtendrá su propia protección o la de su consultante, al conocer de cerca la verdad.

Hasta el momento me he referido a la escritura en general, pero primero debemos ir a los componentes de la misma, ya que está constituida por trazos, ligaduras, adornos, diversos tamaños, gruesos, inclinaciones, formas y muchos otros caracteres que se irán reconociendo con la práctica en forma simple.

La letra como todo, tiene su forma directa e indirecta de expresión, siendo necesario por lo tanto, conocer cómo un rasgo afecta al otro, atenuando o acentuando una característica propia, de quien hace un escrito y de aquí el valor de la evaluación, que consiste en juzgar los trazos de que está hecha una escritura, por sí mismos y con relación a otras líneas, que se denominan bajo el mismo nombre.

# Reacción nacional contra las campañas publicitarias en que se incita a tomar bebidas alcohólicas relacionándolas con sexo, trabajo y deportes

Deseamos hacer del conocimiento público, parte de las numerosas comunicaciones recibidas por la Comisión Sobre Alcoholismo de importantes sectores de la comunidad, que se manifiestan rotundamente de acuerdo con que las compañías publicitarias deberán controlar el tipo de propaganda para las bebidas alcohólicas y la relación de las mismas con el sexo, el trabajo o el deporte.

Prismas

## PUBLICIDAD Y PORNOGRAFIA

Miguel Angel Asturias

PARIS — No debe acusarse a la publicidad honesta, pero sí a la que se vale del sexo, del erotismo y hasta de la "porno" (como se llama ahora a la pornografía), para hacer propaganda desplegada en carteles de productos comerciales. Los reglamentos, que ca si siempre son jaulas elásticas, permiten estos desatueros. Esa obsesión, rayana en locura, de reducirlo todo a lo sexual, halla campo propicio en el anuncio gráfico, con el dibujo se pueden decir tantas cosas e insinuar tantas otras, hasta convertirse en la característica de gran parte de la publicidad de nuestro tiempo. Sería tonto, desde luego, que con pretextos pacatos o puritanos de gente que no se saca el ojo, como enseña el Evangelio sino se escandaliza, pretendiéramos la supresión del condimento erótico en anuncios de ropas íntimas de mujer, artículos de belleza, y toda la gama en que entra la pareja. Lo que se reclama es que esta nota o toque sexual no adquiriera la primacía no sea el eje central de un anuncio desplegado en calles, periódicos, revistas, noticiarios de cine y en la televisión. Si consideramos que el cartel publicitario ejerce en la actualidad, por sus dibujos y sus colores, muchos carteles son verdaderas obras de arte, y de arte nuevo, actual, una atracción casi magnética sobre las masas, cómo desvirtuarlo, cómo apartarlo de su recta misión con virtiéndolo en un espectáculo, no bochornoso, dudoso, cuando de sexualidad, erotismo y no pocas veces "porno".

El papel que la publicidad juega en nuestro tiempo, su principal función en nuestras sociedades de consumo, despertar el interés de los consumidores por todo lo que se les ofrece, más allá de sus necesidades, en lo que podríamos llamar el campo de la imaginación y del capricho, obligan a las empresas publicitarias, a ejercer ellas solas, por sí mismas, y por su interés y fama comercial, el debido control sobre los anuncios desplegados que son los que más atractivo ejercen sobre las muchedumbres, los que más se ven, los que nos salen al paso por todas partes. Se dirá, y con razón, que no debe acusarse sólo a la publicidad que en el cine, el teatro y en cierta literatura, lo erótico ha entrado a saco, el vestido no existe y reinan el desnudo y los instintos. Sin embargo, el que va al cine, al teatro o lee un libro de esos

lo hace a sabiendas, sin sorpresas, prestando su pleno consentimiento, no así el que contempla un cartel, ya que en este caso, y como parte de la atracción publicitaria de buena ley, dibujos y colores lo toman por sorpresa, en una especie de quién vive" o "arriba manos". La mejor publicidad es la que roba más rápidamente nuestros sentidos y los pone al servicio de lo que anuncia.

Los resortes psicológicos del hombre actual responden, desde luego, más pronto a todo lo relacionado con lo sexual y erótico, pero aun en este camino de incitación, la publicidad debe cuidarse, porque llega un momento en que anuncios de esta índole ya no atraen ni despiertan interés. Durante el festival cinematográfico de Cannes, fuera del marco oficial y como obras de arte, se presentaron más de cincuenta películas eróticas. Durante los primeros días las salitas en que se hacían las proyecciones, se colmaban de gente, de gente joven sobre todo, pero, pasados estos primeros días no tenían público y los que las veían comentaban que después de ver una película así, todas las demás eran el mismo espectáculo fastidioso por repetido.

Los límites y niveles que necesitan todas las cosas. Si se sobrepasan dejan de interesar. Si la publicidad volviendo a lo nuestro, se lanzara de lleno al uso de carteles atrevidos, franca o disimuladamente "porno" a la larga nadie volvería los ojos hacia esa clase de propaganda en un mundo que ya se va saturando de estos mecanismos de la libido, explotados por una legión de charlatanes de feria, propagandistas de expresiones artísticas sofisticadas y morbosas. La publicidad debe mantenerse en guardia ante estos avances de lo erótico y sexual. Exigir el más noble uso de todo lo que toca a la figura humana y especialmente a la mujer. No se pueden llenar las ciudades, los caminos, las salas de los clubes, las paredes de las estaciones de los trenes subterráneos, con figuras provocativas, escenas excitantes. La tentación de lo pornográfico para el agente publicitario, el dibujante especializado en anuncios comerciales, y el interesado en la propaganda, cada quien por su lado y por su cuenta, es muy grande, pero debe rechazarse, como lo hacen ya las firmas publicitarias de prestigio al no aceptar el empleo de affiches escabrosos porque una vez abierto el camino, es muy difícil detenerse.

Hatillo, 18 octubre de 1970

Señor  
Oscar Rivera Castaing  
Presidente Comisión Sobre Alcoholismo  
S. O.

Estimado señor:

Por este medio la JUNTA PROGRESISTA de la Ciudadela Quince de Setiembre da todo su apoyo y felicita a la Comisión Sobre Alcoholismo y a las demás instituciones que en su manifiesto al país despertaron a la opinión pública la más justa y vehemente protesta por la manera en que se está realizando actualmente la propaganda sobre bebidas alcohólicas.

Nuestra protesta la unimos a ustedes por el abuso que cometen las empresas publicitarias, fábricas licoreras y cerveceras del país, por el irrespeto a nuestro pueblo; asimismo por la indiferencia que observa el gobierno ante este inconveniente, no haciendo nada por combatir el alcoholismo, y que, por el contrario, mantiene una funesta Fábrica Nacional de Licores invitando al pueblo a beber y llevando luego al alcohólico no a curarlo sino a la cárcel.

Nuestro apoyo a ustedes con el deseo de que sigan adelante.

Atentamente,  
firma

Arturo Huertas Ch.  
Secretario

SELLO  
JUNTA PROGRESISTA, CIUDADELA 15 SETIEMBRE  
HATILLO, SAN JOSE

## UNIVERSIDAD DE COSTA RICA

Ciudad Universitaria "Rodrigo Facio"  
Costa Rica, América Central

15 de octubre de 1970

Señor  
Oscar Rivera Castaing  
Presidente Comisión Sobre Alcoholismo  
San José.

Estimado señor:

Hemos leído con mucho interés el "MANIFIESTO AL PAIS EN PROTESTA PUBLICA" publicado en nuestros matutinos el domingo 11 de octubre pasado, suscrito por usted y varios distinguidos ciudadanos más en representación de 9 entidades de bienestar público.

El Consejo Universitario en la sesión N° 1776 del 9 de julio del año en curso además de crear el periódico "UNIVERSIDAD" como "Órgano de la Opinión Universitaria", resolvió entre otras cosas lo siguiente: "La Comisión Determinativa de Reglamentos elaborará una reglamentación con respecto a los avisos que el periódico ha de publicar, para que se excluyan aquellos que por su contenido, puedan lesionar el desarrollo educativo nacional".

Indudablemente entre los anuncios que son excluidos están aquellos que se refieren a cualquier tipo de bebidas alcohólicas.

No otra cosa podía esperarse de un medio de difusión de nuestra más alta Casa de Cultura. Es nuestra más firme creencia que sólo con actitudes de esta naturaleza —como la tomada por el Consejo Universitario— se puede remediar en algo el pavoroso azote del alcoholismo que día con día corroe a nuestra sociedad.

De nuestra parte la más calurosa de las felicitaciones por la lucha emprendida y un formal y atento ofrecimiento de nuestras limitadas páginas y capacidades.

Sin otro particular, nos es muy grato quedar de usted sus muy atentos y seguros servidores,

firma  
Victor Ramirez Z.  
Administrador

## LICEO DE SEÑORITAS ANASTASIO ALFARO

Octubre de 1970

Nosotros las alumnas del IV° C, ante la campaña iniciada por la Comisión Sobre Alcoholismo, por la eliminación de ciertos anuncios alcohólicos pornográficos que se pasan en la prensa hablada y escrita, hemos sentido la necesidad de apoyar dicha campaña.

Consideramos que estos anuncios constituyen un peligro para la estabilidad de la familia y un peligro para el individuo y su integridad, especialmente para aquél que está luchando contra ese gran enemigo de la sociedad: el alcoholismo. Hacemos un llamado a todas las alumnas del colegio para que nos apoyen para hacer pública nuestra opinión.

Alumnas del IV° año C, Firman 31 presidentas de los años del liceo

Dra. Irma Morales de Flores  
S. D.

Esta es una actitud espontánea de las alumnas del IV° C de este Liceo que ha sido acuerpada por las 31 presidentas en representación de los 1080 alumnos de la institución, a favor de la labor de saneamiento iniciada por ustedes.

Que Dios los ayude y las autoridades les oigan.

Victoria Garrón de Doryan  
Directora, Liceo de Señoritas Anastasio Alfaro

# Niña de dos años muere al caer de la cama donde dormía

La menor de dos años de edad Guiselle Segura Mora murió en forma extraña, al caer de la cama donde dormía en su residencia en Heredia.

quien a la una de la madrugada se hizo presente en el lugar del extraño accidente que acabó con la vida de la niña Giselle Segura. Según los primeros datos que pudo obtener de la señora Georgina Segura Mora madre de la menor a eso de la una de la madrugada es-

cuchó un grito de la menorcita. De inmediato se levantó y al ir a observar lo que sucedía la encontró en el suelo ya sin vida. Al lugar de los hechos se apersonó el Alcalde de la localidad Lic. Adrián Suárez, ordenando el traslado del cuerpo a la morgue judicial.

# Atropellado delincuente al huir de las autoridades

En avenida central, calle 22, resultó atropellado el antisocial C. Mora N. por un vehículo de la Misión Internacional placas MI-1136 que llevaba al volante a Harvis Coalting.

prendió carrera con tan mala suerte que se le atravesó en el camino al vehículo de la Misión Internacional, arrojándolo violentamente.

En la misma unidad de radiopatrullas fue llevado a las salas de Emergencias del Hospital San Juan de Dios, donde el médico que lo atendió dispuso dejarlo internado, ya que presentaba herida en el cráneo y escoriaciones en los brazos.

# Herido con arma blanca en Alajuela

Informaron las autoridades de Alajuela que en avenida O calle 4, resultó herido con arma blanca el señor Gerardo López Matthey de 32 años de edad vecino de Liberia, Gte.

Este manifestó que encontrándose en horas de la noche en ese lugar, fue atacado por personas desconocidas que le propinaron la herida con un puñal para asaltarlo y robarle. Fue atendido por el Dr. González, quien dicta-

minó herida cortante en la oreja izquierda, traumatismo testicular y crisis nerviosa por lo que dispuso dejarlo internado en ese Hospital de Alajuela, así como notificó al Alcalde local lo sucedido.

# Un herido con arma cortante en Alajuela

Informaron las autoridades de Alajuela, que ingresó a las salas del hospital de la localidad el señor Alvaro E. Trejos Araya. Este fue atendido por el Dr. Granados quien dictaminó heridas con arma cortante en la mano derecha, ordenando su internamiento.

manifestó que no sabía quién le había causado esas heridas, ya que el lugar donde se produjo una riña en el lugar denominado Pueblo Nuevo de Alajuela estaba muy oscuro. El asunto quedó en manos del Alcalde local.

# Varios atropellos en accidentes de la circulación

Florencia Oses Castillo de 70 años de edad, resultó con golpes y escoriaciones en diferentes partes del cuerpo, cuando en la avenida Central calle 26 fue atropellada violentamente por un vehículo que no fue identificado y que se dio a la fuga. El Dr. Lizano que la atendió dispuso dejarle en observación.

En la carretera a Heredia, la señorita Leonor Vargas Bolaños de 17 años resultó con golpes varios y escoriaciones en diferentes partes del cuerpo al ser alcanzada por el auto placas 30.317 que conducía A. Hidalgo A. Fue llevada a las salas del San Juan de Dios donde el Dr. Apuy la atendió.

# Motociclista atropella un menor

La menor de 7 años de edad María Aurelia Gutiérrez Viquez resultó con heridas en la cara y otras partes del cuerpo al ser atropellada por una motocicleta que conducía Jorge Alberto Artavia Ramírez de 19 años de edad.

# Cuatro heridos en accidente

En la intersección de la autopista Cañas, desvío a Alajuela, en horas de la noche se produjo una violenta colisión entre los vehículos placas 22.514 que conducía la señora Celina Zeledón Mangel y el taxi AP 124 que conducía Julio Rivera G.

En el impacto resultaron con golpes de consideración los ocupantes del primer vehículo, la conductora, el menor de 2 meses de edad Tomás F. Zeledón, Ligia Mangel de Zeledón de 50 años y Cristina Zeledón de Antillón de 25 años.

En San Rafael Arriba de Desamparados, el joven de 21 años Edwin Sandoval Camacho, fue arrollado por un auto fantasma que su conductor lo puso en marcha luego de cometer el atropello. Fue llevado a las salas de Hospital San Juan de Dios donde quedó en observación.

En Pirro de Heredia, la señora María Rodríguez Guzmán resultó con golpes en el cuerpo al ser atropellada por el auto placas 3544 que conducía José Luis G. G. Fue llevada la accidentada al Hospital de Heredia donde el Dr. Sotela que la atendió dictaminó golpes varios dejándola en observación.

La menor fue atendida en el Hospital de Alajuela donde ocurrió el accidente, donde recibió atención médica indispensable.

# SISTEMA TELEFONICO NACIONAL

El Instituto Costarricense de Electricidad avisa a los interesados en obtener servicios telefónicos en

# SANTA CRUZ DE GUANACASTE

que a partir de HOY lunes 26 de octubre, se inició la recepción de solicitudes en la Municipalidad de esa localidad, con motivo de la próxima entrada en operación de la Central, que dará servicio al distrito central de ese cantón.

La oficina estará a su servicio los días miércoles de 8 a 11 de la mañana y de 1 a 5 de la tarde.



# LISTA DE LA LOTERIA

Sorteo N° 2035 del domingo 25 de octubre de 1970  
Premio mayor: serie 541 N° 24 @ 300.000.00  
Aproximación inmediata anterior serie 541 N° 23 @ 2.500.00  
Aproximación inmediata posterior serie 541 N° 25 @ 2.500.00  
Todos los Nos. en 24 excepto el de la serie 541 @ 800.00  
Todos los Nos. terminados en 4 excepto los 24 @ 120.00  
Todos los Nos. de la serie 541 excepto los Nos. 23 24 25 @ 240.00

Serie N°	Premio	Serie N°	Premio	Serie N°	Premio
357 23	1.000	446 83	1.000	545 26	1.000
358 70	1.000	451 68	1.000	547 22	2.000
359 30	1.000	458 17	20.000	550 64	2.000
364 96	1.000	462 11	1.000	555 81	1.000
365 89	20.000	471 86	1.000	555 91	1.000
367 10	1.000	475 00	1.000	561 30	1.000
369 41	2.000	475 15	2.000	564 72	1.000
370 57	1.000	475 67	1.000	571 69	1.000
373 23	1.000	476 26	1.000	575 18	2.000
375 01	2.000	484 85	1.000	579 85	1.000
381 96	1.000	498 94	1.000	581 24	1.000
385 67	1.000	499 16	1.000	584 12	1.000
387 15	1.000	499 23	2.000	593 52	1.000
391 38	1.000	499 64	1.000	595 16	2.000
394 63	1.000	500 04	1.000	596 91	4.000
398 60	1.000	500 60	1.000	607 94	1.000
399 08	1.000	500 86	1.000	609 95	1.000
400 31	4.000	502 51	1.000	609 98	1.000
410 23	1.000	502 91	1.000	612 66	1.000
411 20	1.000	505 86	1.000	619 91	1.000
411 38	2.000	512 11	1.000	625 17	1.000
413 48	1.000	517 54	1.000	633 49	2.000
415 35	1.000	517 85	2.000	635 42	2.000
422 22	4.000	518 82	1.000	636 73	1.000
429 38	1.000	519 29	1.000	638 34	1.000
435 03	1.000	520 19	1.000	639 22	2.000
436 65	1.000	521 46	1.000	639 32	1.000
437 10	1.000	529 11	1.000	639 33	2.000
437 18	4.000	536 06	2.000	639 84	1.000
437 55	1.000	541 24	300.000	642 30	2.000
439 20	1.000	543 39	1.000	649 01	4.000
442 77	1.000	543 98	2.000	651 39	2.000
446 08	2.000	545 06	1.000	655 81	1.000

# Trascendental labor realizó este año el Instituto Geográfico

El Instituto Geográfico Nacional realizó grandes trabajos en distintos proyectos que se llevan a cabo en el país. LA PRENSA LIBRE da un informe de algunos trabajos que se hicieron en Costa Rica por medio de ese Instituto.

El Instituto Geográfico Nacional ha publicado el informe correspondiente al primer semestre de 1970 que corresponde a los meses de enero a junio.

Se informa que durante el semestre se estableció el control horizontal y —vertical geodésico— fotogramétrico para los proyectos: Curridabat - Cartago y Aserrí - Miramar. Además, se trabajó en el control de cantón de Cañas, Guanacaste, para los proyectos catastrales y en Arenal de la misma Provincia para el Instituto Costarricense de Electricidad. El total de estaciones de control horizontal establecidas es de 48. De estaciones para control vertical, 91. Kilómetros nivelados a las estaciones anteriores, 206.

Para el levantamiento de la ciudad de Cañas, Guanacaste, destinado al Catastro se corrieron 12 poligonales con un total de 15 kilómetros, amojonando 40 estaciones y estableciendo 45 auxiliares para la localización de las intersecciones de los bloques de dicha ciudad.

En cooperación con el Instituto Costarricense de Electricidad se terminó la localización y amojonamiento del perímetro de la Laguna de Arenal, efectuada con bases en fotografías aéreas de épocas anteriores que corresponden a la realidad existente antes del drenaje e invasión de la laguna por vecinos interesados en ocuparla.

En la misma área, sección Sur de la laguna, se corrió una poligonal desde la estación de triangulación "Rubén" hasta la estación magnética "Matá Nº 2", en el campo de aterrizaje de Arenal, con una longitud de 14 kilómetros. Además se midió una red de triangulación, por trilateración y por métodos electrónicos ("electro-tape") que consta de 9 triángulos y 20 líneas medidas, con un total de 97 kilómetros. Se amojonaron y señalaron 14 estaciones para identificarlas en las fotografías aéreas cuando estas sean tomadas.

Se inició la nivelación precisa de la línea de primer orden San José - Limón, solamente se puede efectuar hasta Jesús María, Turrialba, debido a los daños sufridos por la vía férrea al puerto. El total de kilómetros nivelados fue de 67.

Se finalizó la nivelación de la línea de primer orden Cartago - San Isidro de El General con un total de 115 kilómetros, nuevas marcas de referencia, 27.

En total los kilómetros nivelados durante el período suman

182. Se efectuaron observaciones de gravedad sobre 39 estaciones en la línea de niveles Moín - Barra del Colorado y sobre 78 estaciones de la línea La Cruz - Corobici vía Upala. Periódicamente se efectuaron

revisiones de los mareógrafos en los Puertos de Limón, Puntarenas y Quepos.

Durante el período se atendieron 318 órdenes de trabajo de diferentes organismos públicos y de instituciones autónomas.

## Puede usted darse el lujo de adquirir otra casa?



Si por desgracia un incendio destruye su casa, usted tendría que construir otra. Por eso es muy conveniente asegurar la casa y los muebles con una POLIZA CONTRA INCENDIO. Consulte a un Agente de Seguros las rebajas de las tarifas de la Póliza contra Incendio para casas de habitación.

## Proyecto del PAC avanza

Informes obtenidos en el Ministerio de Trabajo; indican que las gestiones que se realizan con el propósito de llevar adelante el Programa de Acción Conjunta (PAC), para el desarrollo socio-económico del país, avanzan en forma acelerada.

Actualmente el Ministerio de Salubridad Pública, se encuentra en la elaboración de un importante estudio acerca de la estimación de servicios que puede ofrecer dentro del programa, en el que participan asimismo los ministerios de Educación y Trabajo; así como el Sistema Hospitalario Nacional y la Caja Costarricense del Seguro Social.

Se estudia el inicio de dos planes pilotos, que es muy posible que se desarrollen en Los Chiles y Upala a principios del próximo año.

El propósito fundamental del Programa de Acción Conjunta (PAC), es el de lograr una mayor participación de todos, mediante el sistema de colaboración, de los que más tienen en beneficio de los que viven difíciles condiciones de salud; económicas y de educación.

LA LUCHA CONTRA EL FUEGO COMIENZA ANTES DEL INCENDIO



**Instituto Nacional de Seguros**

Teléfono: 21-58-00

PUB. GARNER

# Operación limpieza organizó Municipalidad en colaboración con ministerios

Por: MARIO LOAIZA C.

TIENEN QUE COLABORAR LOS CIUDADANOS.

Desde hace muchos años el principal problema que se le ha presentado a la Municipalidad de San José, y entendemos que a las demás corporaciones municipales del país, es la eliminación total de residuos de basura, en las aceras, calles y lotes desocupados.

Constantemente las municipalidades reciben quejas, y con justa razón, de los contribuyentes quienes se quejan del mal servicio en la recolección de la basura.

Sin embargo, dichas deficiencias no son por negligencia de la Municipalidad, sino quizá por falta de equipo recolector que venga a solucionar ese problema.

La Gobernadora de San José Licda. Matilde Marín de Soto, explicó a este redactor, la forma en que se ha organizado la "Operación Limpieza" en el Área Metropolitana. Sobre el particular dijo la Gobernadora.

## CAMPAÑA PRO LIMPIEZA DE LA CIUDAD CAPITAL.

"La campaña que hemos iniciado en pro de la limpieza de la ciudad capital, se lleva a cabo por medio de la Municipalidad de San José, Ministerios del Gobierno, Organizaciones voluntarias y con la colaboración de la prensa, radio y televisión del país.

Durante cuatro semanas se ha trabajado, reuniéndose en la Gobernación de San José para elaborar un instructivo a efecto de explicar a los estudiantes, por qué motivo es importante la higiene personal y ambiental de las personas.

Dijo la Gobernadora de San José: "Se ha explicado en distintas ocasiones, que la limpieza de la ciudad no es solo obligación de la Municipalidad de San José, ni del Ministerio de Salubridad Pública, sino un asunto que tiene que interesar a todos los ciudadanos. Por su parte, añadió, el Ministerio de Educación Pública también está prestando la colaboración valiosa.

Ha cedido el espacio en la televisión para llevar a cabo programas alusivos a la Campaña Pro Limpieza de la Ciudad, el Ministerio en referencia ha instruido a Directores de Escuelas que presten cooperación en ese sentido.

Las organizaciones femeninas voluntarias están acudiendo a los centros de enseñanza para dialogar con los estudiantes y explicarles el fin que se persigue.

Cada organización voluntaria, agregó la Licda. Marín de Soto, se va a hacer cargo de una escuela en el cantón central, para conversar con los estudiantes y, muchas de ellas tienen el propósito de extender esta labor cívica en forma permanente.

La ciudad capital está muy sucia, necesita esa operación limpieza. La Municipalidad de San José adquiere a partir de enero del año entrante un equipo que consiste en 12 unidades recolectoras de residuos y 6 vagones que tienen un costo total de dos millones de colones.

MAS FUENTES DE



¡Operación limpieza en la capital! Inter-cambiando opiniones y planes concretos para realizar la Campaña en Pro de la limpieza de la ciudad capital, de izquierda a derecha se observan al periodista Edgar Saborío Jefe de Relaciones Públicas de la Municipalidad, doña

Carmencita Cornejo de Mujer y Hogar, la Regidora Rosa María Carvajal, Jachevette Weinstoc de Chinchilla Regidora suplente, Lic. Matilde Marín de Soto, Gobernadora de San José, y al Redactor Mario Loaiza C. de LA PRENSA LIBRE.

## TRABAJO.

Además, dijo la Gobernadora, la Municipalidad ha dado trabajo a una serie de personas que se están dedicando a la recolección de basura reforzando en esta forma a los que actualmente y que con el limitado presupuesto, tenía trabajando la Corporación Muni-

## SE INSTALARAN BASUREROS Y BOLSAS DE POLIETILENO.

Se está estudiando una oferta para instalar basureros en diferentes sectores de San José. Se desea implantar el uso de la bolsa de polietileno en el sector comercial en donde

se hace la recolección en horas de la noche.

Para todos estos esfuerzos, cuyos frutos se empezarán a cristalizar en el mes de enero del año entrante, estamos preparando, dijo finalmente LA PRENSA LIBRE, la Gobernadora y Ejecutiva Municipal, Licda. Matilde Marín de Soto.

# AVISO IMPORTANTE

## para trabajadores y patronos

EL BANCO POPULAR Y DE DESARROLLO COMUNAL con el afán de dar un rápido servicio en el retiro de los ahorros semestrales a todos los trabajadores que lo soliciten

### Informa

que a partir de HOY LUNES 26 DE OCTUBRE, variará su horario de atención al público en la siguiente forma:

De lunes a viernes: Horario corrido de 7:30 a.m. a 12:00 m.

SE ATENDERA EXCLUSIVAMENTE RETIRO DE AHORROS.

De 1:30 a 5:00 p.m.: atención de solicitudes de crédito y otras gestiones ante el banco (en estas horas NO SE ATENDERA NADA RELATIVO AL RETIRO DE AHORROS).

Días sábados de 7:30 a 11:30: atención libre al público.

A partir de hoy lunes 26 de octubre pondremos al servicio de las empresas un sistema de retiro de ahorros por medio de listas previas, a efecto de evitar pérdida de tiempo a sus trabajadores.

Las empresas interesadas en este servicio favor llamar al teléfono 22-99-81 a efecto de informarles el sistema.

**El Banco Popular:**

UNA INSTITUCION QUE NACIO GRANDE PARA ENGRANDECER AL TRABAJADOR.




# Cooperación entre Costa Rica y China en lucha a comunismo

AIPEI.— La visita oficial a la República de Costa Rica por el ministro de Asuntos Exteriores de Costa Rica, Gonzalo Facio Segreda, servido para poner de relieve la comunidad de puntos de vista en lo que se refiere a la cooperación más estrecha con las Naciones Unidas para promover la paz mundial y la seguridad, y también mantenerse hombro con hombro en la lucha contra el comunismo.

El comunicado oficial facilitado al término de las conversaciones mantenidas por el representante con el Presidente Kai-Shek, así como con otras personalidades del gobierno de Taiwan, es inequívoco en lo que se refiere al cordial entendimiento que ha existido en todas las entrevistas.

Ha mostrado el señor Facio conforme en reconocer, y lo expone en el comunicado, lo hizo saber a los periodistas antes de partir de regreso a su país que las actividades agresivas de la China comunista constituyen actualmente una amenaza más seria para la paz del mundo. Tanto por la situación interna en el continente, que es un ejemplo de inestabilidad y de continuación por el poder, como por el esfuerzo que desde Pekín se lleva a cabo para mantener la subversión entre los rebeldes de los países del Sudeste asiático, la China comunista es una permanente amenaza para los pueblos libres de América Latina, pese a su ausencia es también blanco de las actividades del comunismo.

En el curso del banquete que le fue ofrecido por el vicepresidente V. K. Ven, don Gonzalo Facio, expuso cómo los dos pueblos, Costa Rica y la República de China, tenían como objetivo común el combatir, hombro con hombro contra la agresión comunista. Al mismo tiempo expuso el claro contraste que ofrecía con la China de Mao el progreso continuo de Taiwan, con un afán continuo por el mantenimiento de la vieja cultura china, tan admirada por todo el mundo.



**COLA ALEMANA PREPARADA**  
en  
**PLYWOOD SHOP LTDA**  
Esquina Sur del Teatro Capitolio. LA CASA  
Teléfonos: 22-28-25 y 22-29-25. DEL DAMASCO

## Notas de Cartago

José Rafael Arias Fuentes FUNDARA LIGA DE MUNICIPALIDADES DE LA PROVINCIA DE CARTAGO

domingo en horas de la mañana, se llevó a cabo una interesante reunión con todas las municipalidades de la provincia de Cartago, en la Gobernación de esa ciudad con el objeto de crear la LIGA DE MUNICIPALIDADES DE LA PROVINCIA DE CARTAGO.

La Municipalidad del cantón de Cartago, convocó a diferentes municipalidades, en esta sesión, que se encuentran muy interesadas en esta relación, pues han expresado que es uno de los mejores momentos de que las corporaciones de esa provincia se unan a trabajar en beneficio de la provincia.

Por otra parte se nos dijo, una de las labores, que emprenderá la LIGA DE MUNICIPALIDADES, primeramente, gestionar que la creación del Instituto Tecnológico de Costa Rica, se construya en la ciudad de Cartago.


MUNICIPALIDAD DE Oreamuno pide Inspector Sanitario

La Municipalidad de Oreamuno, en su sesión del día 21 del presente mes, considerando la permanencia de un Inspector Sanitario en ese cantón es de suma necesidad, ya que en los últimos años no ha tenido un desarrollo enorme y un aumento de población en igual forma, acordó dirigirse al señor Ministro de Salubridad Pública, Dr. José Luis Orlich, pidiéndole, que nombre al respectivo Inspector Sanitario.

Uno de los regidores de esa corporación nos dijo: No dudamos de que el señor Ministro Orlich, comprenderá el problema que se nos va a presentar en los asuntos sanitarios, por lo tanto de un inspector.

PARA SU MAYOR COMODIDAD  
**VISITE LA**  
**AGENCIA**  
**KOBERG**

EN EL  
PASEO DE ESTUDIANTES  
— 50 varas al Sur del SNAA —



**TALLER Y AGENCIA**  
**KOBERG**  
- 50 VS. S. DEL SNAA -

**COMODIDAD DE PARQUEO A TODA HORA**

VENTA DE TODA CLASE DE  
**MATERIAL ELECTRICO**

ADEMAS: Taller de servicio y venta de repuestos de nuestros artefactos eléctricos.

**KOBERG** PARA TODO LO ELECTRICO TELEFONO 21-63-00



El Municipio y los Problemas del Desarrollo Regional del Cantón de Pérez Zeledón, tema que comenzó a ser discutido en La Catalina el pasado sábado. En la gráfica aparecen en el orden usual: Lic. Walter Nöcker, representante en C. Rica de la Fundación Friedrich Ebert;

don Francisco Faith de la Contraloría General de la República; Lic. Armando Arauz Aguilar, Asesor sobre Asuntos Municipales del Ministerio de Gobernación; diputado Francisco Morales; Dr. Carlos Arauz Aguilar, y diputado Romilio Durán Picado, por Pérez Zeledón.

## El municipio y problemas de Pérez Zeledón

En la mañana del sábado pasado fue inaugurado en La Catalina, Santa Bárbara, Heredia, un breve Seminario dedicado a analizar "El Municipio y los problemas del desarrollo regional del Cantón de Pérez Zeledón". El Seminario contó con la activa participación y organización del diputado Francisco Morales, con la presencia y participación del también diputado Romilio Durán Picado, por Pérez Zeledón; con las exposiciones del Lic. Armando Arauz Aguilar, Asesor del Ministerio de Gobernación para los problemas municipales, quien explicó, analizó, la creación y funcionamiento del IFAM —el Instituto para el fomento municipal—, con las conferencias de expertos, entre ellos Francisco Faith, Auditor de la Contraloría General de la República.

El Seminario contó, así mismo, con la experiencia autorizada de Fernando Rojas, Gerente del Servicio Nacional de Electricidad, de Juan Félix Alpizar, Presidente de la Liga Industrial de la Caña, de Domingo García, Presidente de la Directiva del Instituto de Tierras y Colonización y de Carlos Manuel Coto Albán para la conferencia final, en la clausura.

El diputado Francisco Morales analizó, para dar inicio al Seminario, lo que éste pretendía ser como estudio de los problemas del desarrollo regional del Cantón de Pérez Zeledón y el papel del municipio en dicho desarrollo.

El Lic. Walter Nöcker saludó, a nombre de la Fundación Ebert patrocinadora de CEDAL, en cuyo campus se efectuó el Seminario a los participantes. El Lic. Armando Arauz insistió en los nuevos conceptos del desarrollo y en una coordinación mejor del desarrollo nacional a través del desarrollo regional. Analizó lo que

es la planificación regional y lo que son sus polos de desarrollo y el papel del Municipio, al que hay que devolver su importancia y puede convertirse en motor básico del desarrollo nacional.

Asisten más de veinte participantes que representan a

las instituciones del desarrollo socio-económico, cultural y al municipio de Pérez Zeledón, de juntas y comités locales. Asiste, igualmente, Oscar López Morales, Presidente Municipal de San Isidro, Pérez Zeledón. También el Vice Presidente D. Milton Fonseca Balmaceda.

## CCSS adiestra a funcionarios en el manejo de computadores

La Caja de Seguro Social otorgó varias becas para adiestramiento en el manejo de computadores electrónicos a cuatro funcionarios de esa institución.

Los señores Víctor Manuel Ortiz Castro y Manuel Francisco Rodríguez Piedra, reciben el adiestramiento directamente

en la Sección de Sistemas Mecanizados de la Caja, señores Gerardo Sibajero y José C. Berdugo, participan de las teorías en el IBM de C. Rica y hacen sus entrenamientos en programación en las oficinas de la Caja.

## Curso especial en Hosp. México a empleados de aseo y limpieza

En el Hospital México del Seguro Social se imparte un curso especial para los empleados de aseo y limpieza.

El curso, que incluye instrucción teórica y práctica, se inició el lunes 19 de octubre y tiene una duración de cuatro semanas. El propósito fundamental es dar a conocer a esos servidores de la institución, modernas técnicas en lo

que se refiere a su función en ese centro hospitalario.

El Ing. M. Enrique Nier y los supervisores de aseo prepararon material especial para este adiestramiento y se han aprovechado del equipo de circuito cerrado de televisión para proyectar "tapes" filmados en el estudio con carácter docente, este tipo de actividades.

Para arranque instantáneo  
**BATERIAS UNITED**

18 MESES DE GARANTIA

TELEFONOS: 22-57-30 — 22-59-56.

San José, octubre 24, 1970

Señor

**DON JOSE FIGUERES FERRER**

Presidente de la República.

Ciudad.

Señor Presidente:

La Cámara de Agentes de Aduana de Costa Rica, sumamente preocupada por la renuncia que a su posición de Ministro de Hacienda, ha presentado el licenciado don Oscar Barahona Streber, le solicita muy atentamente que no acepte esa renuncia, ya que sería una gran pérdida para su gobierno y para el país, no seguir contando con los valiosos conocimientos, la inapreciable labor, la responsabilidad, la clara visión y la probada rectitud de funcionario del licenciado Barahona Streber.

No es nuestra posición la de intervenir en los asuntos de su gobierno, pero sí consideramos que la permanencia del licenciado Barahona Streber en el Ministerio de Hacienda, es de enorme beneficio para nuestro país.

Esperamos señor Presidente, que esta petición, que estamos seguros que conllevará la tónica de pensamiento de la mayoría de los costarricenses, sea acogida por Ud. como razón para pedirle al licenciado Barahona Streber el retiro de su renuncia.

Del señor Presidente, con toda consideración, nos repetimos atentos servidores,

**Cámara de Agentes de Aduana de Costa Rica**

*José Abel Acuña Acuña*  
Presidente.

Sabía usted que la diarrea es una de las enfermedades más graves entre los niños menores de 5 años y que en Costa Rica es su principal causa de muerte?

# INSTITUTO NACIONAL DE SEGUROS IMPARTE CURSO DE PREVENCIÓN Y COMBATE DE INCENDIOS EN TIENDA LA GLORIA

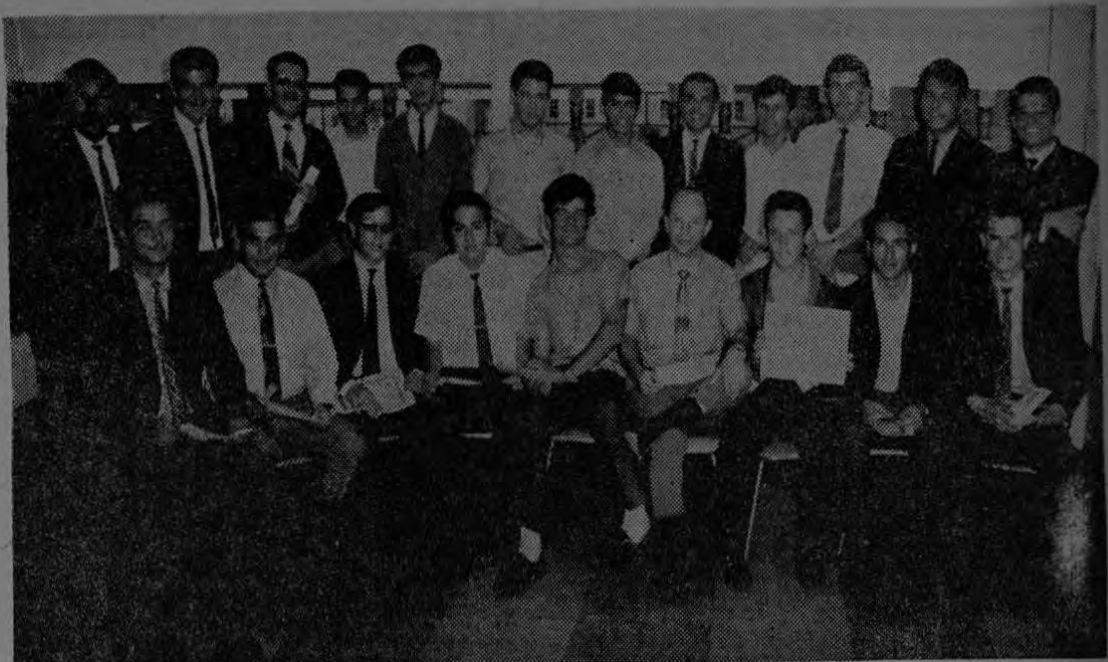
El Instituto Nacional de Seguros, por medio de su Departamento de Prevención de Incendios, impartió un interesante curso de Prevención y Combate de Incendios en Tienda La Gloria, S.A.

Esa prestigiosa firma comercial patrocinó ese valioso programa de prevención y combate de incendios en sus instalaciones, en un plausible esfuerzo de llevar mayor protección al público y a su personal.

Para tal efecto, Tienda La Gloria designó un apreciable cuerpo de funcionarios de su planta física, con el cual formó una "Brigada contra Incendios", que estará bajo la direc-

ción del señor Ramón Umaña. El Departamento de Prevención del INS, por su parte, encomendó el curso al Sr. Johnny Calderón M., quien impartió la instrucción en forma intensiva durante una semana.

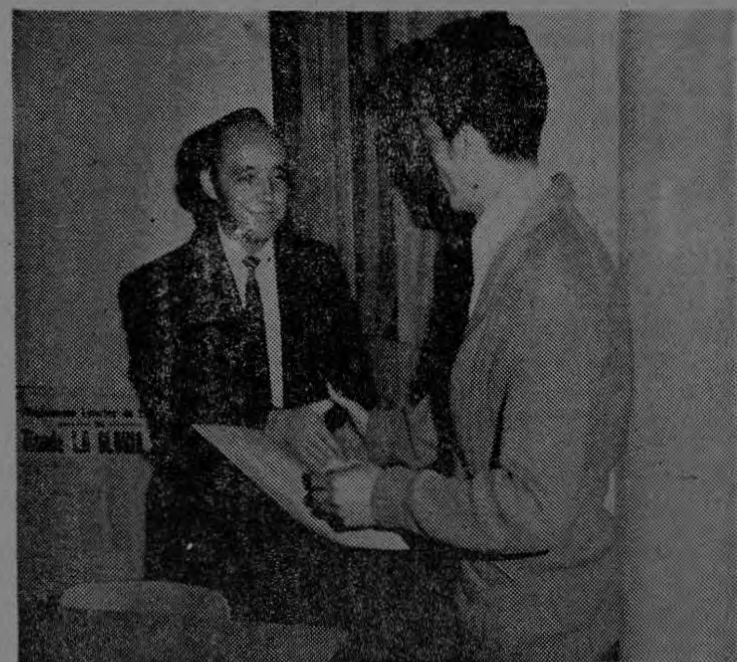
Próximamente se desarrollará un programa de Control de Pánico, Evacuación y Primeros Auxilios, que tendrá lugar en las mismas instalaciones de Tienda La Gloria, curso que será impartido por el Departamento de Prevención de Riesgos del INS, de acuerdo con sus planes permanentes de llevar seguridad y bienestar a la comunidad.



Grupo de participantes del curso, en compañía del Instructor Sr. Johnny Calderón M., del Departamento de Prevención de Riesgos del INS.



El señor Santiago Crespo, Presidente de Tienda La Gloria S. A., entrega al señor Ramón Umaña, encargado de la Oficina de Seguridad de ese prestigioso establecimiento comercial, su correspondiente diploma.



El señor Eugenio Montealegre, jefe del personal de Tienda La Gloria, hace entrega de su diploma a uno de los participantes.



El señor Víctor Vargas R., Sub-Jefe del Departamento de Prevención de Riesgos se dirige a los presentes en el acto de clausura del curso.

## 8 millones se van pagando ya en prestaciones

Ocho millones de colones se van pagando en lo que va del año por prestaciones a trabajadores despedidos con el cambio de gobierno, anunció esta mañana, en conferencia de prensa el Ministro de Hacienda, Licenciado Oscar Barahona Streber.

Dijo además que el Ministerio de Hacienda tiene veintiocho millones de colones en efectivo apartados para pagar el aguinaldo puntualmente el 19 de diciembre y el resto se ajustará antes de esa fecha; y también tiene separados en efectivo las sumas a apropiadas en los últimos presupuestos, por dos millones seiscientos cuarenta y ocho mil colones, para pagar todas las prestaciones pendientes presentadas hasta el 9 de setiembre del año en curso inclusive.

Las cuentas restantes no podrían cubrirse todavía, pues falta la respectiva partida presupuestaria, pero el Ministerio de Hacienda está estudiando la mejor manera de resolver con rapidez el problema.

También el Ministerio de Hacienda está listo para pagar el 19 de noviembre, en forma an-

ticipada ₡ 7.9 millones para el servicio de la deuda interna; y sigue manteniendo al día la deu-

da externa. Obras son amores y no buenas razones, concluyó el Licenciado Barahona.

## Venezuela dará ayuda para alfabetizar a Costa Rica

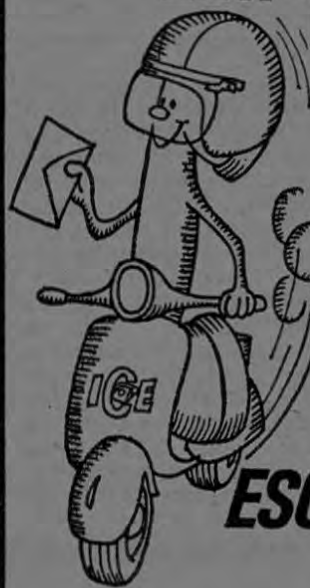
Venezuela ayudará a alfabetizar Costa Rica. La noticia fue dada esta mañana a LA PRENSA LIBRE por el Viceministro de Educación Pública, Prof. Manuel Antonio González Flores. Hoy dijo don Manuel; me reúno con el Prof. Félix Adams, Director de Educación de Adultos del Ministerio de Educación Pública de Venezuela. Este hermano país suramericano nos ofrece, completamente gratis, 80.000 cartillas para alfabetizar. Para esto la reunión de la tarde, que esperamos tenga frutos positivos.

El Prof. Adams se encuentra en Costa Rica participando en un Seminario sobre Educación de Adultos en la sede del ICECU en San Pedro de Montes de Oca.

**MARQUE**

**EL N°**

**123**



**Y ENVIE SUS MENSAJES ESCRITOS POR TELEFONO!**

Desde cualquier zona servida por el Sistema Nacional de Telecomunicaciones, y cómodamente desde su hogar, su oficina o de un teléfono público, usted puede dictar a nuestras operadoras mensajes a EL AREA METROPOLITANA DE SAN JOSE Y LOS CENTROS URBANOS DE PUNTARENAS, LIMON, LIBERIA Y TURRIALBA.

Los mensajes se remiten por escrito al destinatario, en unas pocas horas.

El valor del servicio será cargado en su recibo telefónico. Si el mensaje es dictado de un teléfono público nuestra operadora le indicará la suma a depositar.

**ICE INSTITUTO COSTARRICENSE DE ELECTRICIDAD**

FUENTE DE PROSPERIDAD NACIONAL



# Un fenómeno llamado turismo

Los martes y jueves acuden a la pequeña ciudad de la Selva Negra Freudenberg los veraneantes entusiastas de la filosofía práctica que enseña en cursos de verano el Dr. Hellmut Steiner. Una de las asignaturas es el placer de vivir. El maestro desea enseñar a sus alumnos, por medio de conferencias, discusiones, la música escuchada conscientemente y paseo, una forma positiva de vivir y pensar. Promete a sus seguidores relajamiento y alegría en las vacaciones.

Todos los años se reúnen en el pueblo de los Vosgos Amerswihi cocineros y cocineras por vocación. En el corto período de cinco días aprenden a preparar especialidades de la cocina francesa. Durante estos cinco días, su ocupación primordial es cocinar, comer y bere. Los organizadores de estos cursos esperan que los asistentes se diviertan con estas actividades.

Al igual que en su tiempo Van Gogh, son muchos los turistas que, armados de paleta y pincel, lápiz y papel se encaminan a la Provence francesa para fijar para la posteridad los paisajes de aquella pintoresca región. Están convencidos de que la afición a la pintura les ayuda a aislarse de la realidad diaria, y que con ello vuelven al trabajo con nuevas energías.

"Vacaciones con el hobby" es la nueva divisa con que los lugares de veraneo, especialmente los menos conocidos, tratan de atraerse un mayor número de huéspedes. La actividad en las vacaciones era motivo de burla no hace muchos años; hoy se ha puesto de moda. Las vacaciones se han transformado, y los que gozan del bien merecido descanso han sido estimulados a hacer algo; comienzan a imponerse las vacaciones activas.

El relajamiento, por medio de una reducción de la concentración física y síquica, se consigue practicando una actividad en su mayor parte de naturaleza deportiva o que exija poca concentración. Una actividad que agrade, con la que se sueña el resto del año, lejos de todas las obligaciones, el trabajo, la familia, la sociedad, describe este fenómeno el periodista Friedrich Wagner en su libro "Die Urlaubswelt von morgen".

El motivo para ello podría ser que la tensión nerviosa, el desgaste físico es cada vez mayor en la vida profesional,

mientras que decrece constantemente la necesidad de efectuar trabajos pesados gracias a la técnica y las máquinas. Todo esto no son empero más que suposiciones que todavía no han podido ser confirmadas plenamente, porque precisamente ahora se empieza a estudiar intesamente el fenómeno denominado "turismo". Se investigaron los fines y los deseos de los turistas con ayuda del computador electrónico, la psicología y la investigación de la conducta.

Los científicos parten de que la mayoría de las personas no puede ni sabe percatarse de cuáles son sus más recónditos deseos. "Por ello", dice el sicólogo berlinés Otto Walter Haseloff, "se sirve forzosamente de clichés convencionales, que precisamente por su aplicación a grandes masas de turistas no son capaces de formular y satisfacer los deseos concretos de cada una de las personas".

Una encuesta confirmó la veracidad de esta tesis. Según un test representativo del instituto Allensbach, los deseos de la mayoría de los alemanes en vacaciones se concentran en: mucho sueño y descanso (un 55 por ciento), seguido de "mucho paseo" (54 por ciento) y "bañarse en el mar y tumbarse en la arena" (52 por ciento). Tan solo un 21 por ciento cree que lo mejor es la práctica de algún deporte, y un 20 por ciento la ocupación con el hobby.

Cuando se lanzó la denominación "vacaciones activas" algunos reaccionaron con indignación. Lo peor para ellos era la ideología que les aconsejaba actividad como compensación de las exigencias profesionales a que se ven forzados por una sociedad autoritaria. No querían ser "activos" para recuperar fuerzas para la vida profesional.

Esto se puso de manifiesto durante un simposio del Círculo de estudio del turismo, celebrado en Inzell. Los unos ven las vacaciones activas como imprescindible individualización en el turismo de masas, los otros por el contrario, las consideran simple manipulación.

Los planificadores de las vacaciones partidarios de las vacaciones activas se percataron inmediatamente de las posibilidades de la nueva tendencia. Por ello se mostraron dispuestos a satisfacer, como primera medida, las necesidades deportivas. En la actualidad se via-

ja a Yugoslavia para navegar a vela, a Andalucía, para practicar la equitación, a Irlanda, para pescar. Los organizadores de viajes supieron aprovechar al máximo el renombre de estos lugares entre la masa de la población.

En las tierras alemanas se es amigo de excursiones y la gimnasia. Si así lo desea, Herr Müller, de Wuppertal, puede desprenderse de las grasas sobrantes en Inzell y ganar con ello una insignia al mérito de portivo. Si lo prefiere, puede hacerse acreedor en Berchtesgarden a un título de montañismo o alpinismo, tras haber demostrado sus condiciones físicas en las correspondientes pruebas.

Vuelve a andar —vuelve a hacer deporte... la federación alemana de deportes ha obtenido magníficos resultados con su campaña por la salud de los ciudadanos. Se hace todo lo posible para conservar la salud, se inventan curas; Pastor Kneipp es un atractivo constante para muchas personas, y se constatan las condiciones físicas en las denominadas "plistas del sudor". Todos quieren mantenerse en forma, y especialmente las personas maduras sacrifican de buena gana unas vacaciones para conseguirlo.

Un factor de gran importancia es la sociedad, tan desatada por jóvenes como ancianos, y en muchos casos el único objetivo. Mas, así al menos se constató en el simposio de Inzell, ni siquiera la juventud es capaz de iniciar por sí sola los contactos pertinentes. Se comienza a pensar en un nuevo "cicerone", una persona que se ocupe física y espiritualmente de los integrantes de su grupo y que esté en disposición de organizar adecuadamente las vacaciones de sus "pupilos".

Un organizador de viajes en contró ya el camino. La empresa de viajes juveniles... "Club 28" erectuó entre sus clientes un test, que debería reunir en un mismo viaje a personas con los mismos deseos y objetivos. Los franceses siguen siendo los que mejor consiguen este contacto con su "Club Méditerranée". En los centros de vacaciones porque los clientes se conozcan y se relacionen.

Hasta donde se llega en el deseo de que los veraneantes no se aburran se pone de manifiesto en la propuesta de un

representante del ramo de "souvenirs" en el simposio en Inzell: "¿Por qué no se han de "fabricar" los veraneantes sus propios recuerdos de las vacaciones?" Esta idea halló ya eco entre los organizadores. Una fábrica de cerámica de Westerwald invita a los turistas a "producir" sus propios recuerdos y un fabricante de artículos de madera de Inzell permite que los turistas pin ten por sí mismos sus "souvenirs".

Para constatar las necesidades reales en el mercado, "Quelle-Reisen" encargó a principios de este año al Instituto de Psicología del tiempo libre de Tubingia la redacción de un test para el turista. El test, dice el profesor Hesseoff, constata: "La individualización racional de la oferta turística, de acuerdo con las necesidades reales, los intereses y la demanda, supone un gran problema. Esto significa, entre otros, que en el sector turístico el organizador amplíe su campo de responsabilidad a todo lo que concierne a los deseos del cliente".

70.000 personas rellenaron los cuestionarios. Tras un detenido examen se llegó a la formación de siete grupos de viajeros. Un 28,7 por ciento de las personas objeto del test pertenecía al tipo denominado "aventurero", el que desea descubrir en sus vacaciones algo nuevo e interesante y evita los lugares comunes. Un 14,8 por ciento pertenecía al sector "experiencia". "Este grupo" está compuesto por personas que necesitan un ambiente alegre y vivo". Un 13,3 por ciento "está compuesto por un contingente de veraneantes que desearía encontrarlo todo en el lugar de vacaciones igual que en casa". La mayor parte del grupo está compuesto por hombres que viven solos. Además

se constató la existencia del tipo "salud", "formación", "convenciones sociales" y 1,3 "personas que desean el contacto", que buscan nuevas amistades y cuya mayoría está compuesta por mujeres que viven solas.

A este respecto, el director de la Schickedanz-Touristik-Gruppe, Herbert Hoffmann, dice: "Para este test partimos de la cuestión: ¿Cómo puedo saber más del consumidor, cómo puedo conocerle personalmente para satisfacer sus esperanzas? Porque es imposible aconsejar a alguien sin conocer a fondo sus deseos".

¿Se manipulará el turismo más todavía con tales cuestionarios y tests? Hoffmann dice: "No, de ninguna manera. El cliente que tiene la posibilidad de pasar sus vacaciones en el ambiente que más le agrada, con personas que piensen de forma semejante a él. La consecuencia de tales tests serán seguramente la creación de hoteles exclusivamente a ciertos tipos de turistas".

## PARAISO DE FELICIDAD PARA CUATRO SEMANAS.

Tales perspectivas aclaran el horizonte de muchos turistas. Con ellas se conseguirá un paraíso de felicidad para tres o cuatro semanas, un mundo artificial en el que tan solo existen personas simpáticas, comprensivas. Mas las perspectivas no son precisamente halagüeñas: un número ingente de turistas que se encaminan a centros especialmente constituidos para ellos, donde organizadores con una formación especial les presentan un programa completo de atracciones. Hoffmann cree que se exagera: "Con tales tests creamos individualismo en un ramo del comercio en el que hasta ahora imperaba la masa".

## JARDIN ORIENTAL

LUJO-CONFORT-DISTINCION

CARRETERA A PASO ANCHO

# VENTA DE TROZAS

Ofrecemos con sierra inmediata

POCHOTE - CEDRO - LAUREL - CENIZARO - SEMIDURAS

ASERRADERO BARBARA S. A.

5 Esquinas de Tibás.

Frente Clínica Clorito Picado.

Teléfonos 22-09-69 — 22-01-38.

GRAN EXISTENCIA DE MADERAS ORNAMENTALES

ALMACEN MIGUEL A. GONZALEZ & CIA., LTDA.

INDUSTRIAS MAGON LTDA.

PRETENSADOS NACIONALES S. A.

participan con profunda pena el fallecimiento de su Fundador y Presidente

## Miguel A. González Camacho

Sus funerales se efectuarán en la Iglesia de La Soledad mañana a las 9:00 a.m.

Agradeciendo acompañar el cortejo fúnebre al Cementerio General.

San José, 26 de octubre de 1970.

### Consejo Empresarial inicia actividades

Hoy, en horas de mediodía en las oficinas de la Cámara de Industrias, se celebró una importante rueda de prensa en la que el Consejo Nacional de Acción Empresarial expuso sus planes y propósitos inmediatos. Como se sabe, el Consejo fue constituido hace algunas semanas con la participación de Cámaras y Asociaciones de Empresa Privada.

En la reunión de hoy estuvieron presentes: don Carlos Zecca S., Presidente de la Cámara de Industrias; Lic. José Rafael Echeverría, Presidente de la Cámara de Agricultura; Lic. Arnoldo López Echandi, de la Cámara de Comerciantes; don Sigurd Kobrg, Presidente de la Cámara de Comercio de Casas Extranjeras (CRECEX); don Enrique Odio Herrera, Presidente de ACOGE; don J. Walter Dittel M., de la CANAFIC y el Lic. Fernando Berrocal Sotq, Director Ejecutivo del Consejo Nacional de Acción Empresarial.

Se explicó que el Consejo es un organismo coordinador de las Cámaras y Asociaciones

Empresariales, aunque no sus tituye a ninguna de ellas, dado que cada organismo gremial actúa separadamente en lo que, de conformidad con sus propios objetivos y estudios, estime conveniente. Sin embargo, en asuntos de interés general, el Consejo podrá actuar como vocero representativo de los sectores privados empresariales.

El Consejo Nacional de Acción Empresarial ya se manifestó públicamente en cuanto al proyecto de creación del IMAS — Instituto Mixto de Ayuda Social para la Lucha contra la Miseria— y está preparando un pronunciamiento sobre la Corporación de Inversiones, proyecto que actualmente se encuentra en trámite en la Comisión de Asuntos Económicos de la Asamblea Legislativa. Así mismo, los planes de reforma bancaria ocuparán la atención y constituye uno de los temas a los cuales se les otorga más importancia en los círculos empresariales, dada la trascendencia que esta materia tiene para el desarrollo del país.

### Los empleados públicos siempre somos los últimos

“Tradicionalmente en el Proyecto de presupuesto ordinario, nuestros legisladores no incluyen los aumentos de los empleados públicos, a pesar de que ello debe efectuarse de acuerdo con las disposiciones legales y conforme lo estipula la Ley de Salarios de la Administración Pública en base al sistema de calificaciones de los servicios de los funcionarios del Estado”, indica el señor Marco A. Castillo, Presidente de la Asociación Nacional de Empleados Públicos (ANEP).

También manifiesta “actualmente se nos debe el aumento anual del período 1966-1967. En 1968 se procedió a un aumento a los empleados de baja categoría de ₡ 2 o ₡ 3 y en otros casos de ₡ 5 y ₡ 6. Posteriormente un estudio de sistema de vida realizado durante ese mismo año indicó que se había experimentado un aumento de un cuatro por ciento, que no guardaba ninguna relación con los aumentos de salario anteriormente señalados. Dentro de logros obtenidos

## Miguel A. González Camacho

descansó en la paz del Señor

(confortado con los Santos Sacramentos y la Bendición Papal)

Su esposa: María Volio Volio de González.

Sus hijos: Rolando e Irma González de Gólcher, Rodolfo y Manoli Suárez de González, Alvaro y Vera González de Castro, René y Gabriela González de Lacayo, Miguel y Sandra Lacayo de González, Eloy González Volio,

sus nietos, hermanos, hermanos políticos y demás familiares, pasan por la pena de comunicar tan triste noticia.

Sus funerales se efectuarán en la Iglesia de La Soledad mañana a las 9 a.m., saliendo el cortejo de su casa de habitación en Barrio Otoya. Agradeciendo acompañar el cortejo al Cementerio General.

San José, 26 de octubre de 1970.

### COMPAÑIA COMERCIAL ULTRAMAR LTDA.

lamenta profundamente la desaparición del ilustre ciudadano don

## Miguel Angel González Camacho

y se une al duelo que aflige a la estimable familia doliente.

San José, 26 de octubre, 1970.

por la ANEP en su constante lucha por obtener los aumentos de salarios, en el presupuesto de 1970 incluído un aumento de un 59 por ciento del total o sea que todavía no se ha obtenido un equilibrio entre el alza de

la vida y los salarios”.

Para finalizar agregó: “Inexorablemente los empleados públicos somos los últimos en el orden de prioridades, en la elaboración del presupuesto, pero continuaremos en la lucha para

lograr nuestros propósitos y confiamos en la ayuda que al respecto no han ofrecido tanto al Presidente de la República como el Ministro de Hacienda”.

# QUITO,

## luz de América

Por Juan Ramón Gutiérrez

-V-

En Quito, prácticamente no existen los problemas de tránsito y en gran parte se han eliminado a base de los pases a desnivel. En la parte norte que es la moderna, las amplias calles dan buen paso y no se conocen las presas, no obstante que hay parqueo a ambos lados. Además de esa ventaja, existe en la entrada de la ciudad en la calle llamada de La Prensa, el primer paso a desnivel que lanza el tránsito por varias direcciones hasta la Avenida 10 de Agosto que es una de las principales arterias de la capital ecuatoriana.

En la parte sur, la colonial, sí existe algún problema por la estrechez de las calles, pero en definitiva el paso a desnivel de San Blas, en donde empieza el sector indicado, igualmente desvía el tránsito por varios rumbos, lo que permite una mejor fluidez.

Los inspectores del tránsito son policías corrientes y dirigen los vehículos atrapados en una tarima de regular altura, con sombrilla y financiada por alguna casa comercial, al estilo francés. Prácticamente hay pocos semáforos, pero la policía trabaja muy bien en la conducción del tránsito y los conductores por lo general guardan gran respeto hacia las autoridades.

(Continuará.)



SAN BLAS SUR: Este paso a desnivel que se encuentra en la Parroquia de San Blas, en donde empieza la parte colonial de Quito, permite la fluidez del tránsito hacia varios rumbos evitando congestionamientos. Al fondo se ve el pintoresco Cerro del Panecillo. (Foto Gutiérrez).

### CCSS COLABORARA CON EL MINISTERIO DE EDUCACION

La Gerencia de la Caja Costarricense del Seguro Social ha comunicado a la Asesoría de Enseñanza Especial del Ministerio de Educación Pública que se encuentra en la mayor disposición de colaborar en el diagnóstico de menores con problemas de audición y lenguaje.

La Caja del Seguro Social, por medio de sus hospitales y dispensarios, al diagnosticar los problemas de algún niño, lo enviará a la Asesoría, a las

Escuelas de Enseñanza Especial para su rehabilitación e incorporación a la educación.

Al respecto la Prof. Marlene Rodríguez, asesora de enseñanza especial del Ministerio, indicó que la colaboración que prestará la CCSS será de grandes beneficios para la niñez costarricense, ya que los problemas de los menores serán atendidos con el tratamiento adecuado y científico que será de gran beneficio para ellos.



SAN BLAS NORTE: Y aquí el tránsito va fluyendo hacia la parte norte de la ciudad en donde los altos edificios y las amplias y floreadas avenidas son la característica. (Foto Gutiérrez).

LA CIUDAD DE LOS DEPORTES ES UNA NECESIDAD NACIONAL

## ATENCION PADRES DE FAMILIA EL MINISTERIO DE SALUBRIDAD PUBLICA Y EL MINISTERIO DE EDUCACION PUBLICA

### COMUNICAN:

que en todas las escuelas del país, para la matrícula en primer grado a partir de 1971, se pedirá un certificado de estar vacunado contra las siguientes enfermedades:

POLIOMIELITIS  
DIFTERIA Y TETANOS  
SARAMPION  
VIRUELA  
TUBERCULOSIS

VACUNESE AHORA Y SOLICITE SU CERTIFICADO

San José, 25 de Octubre de 1970.

# Con máximos honores será sepultado Schneider

SANTIAGO DE CHILE, 26 (AP). — Con máximos honores, será sepultado hoy el general René Schneider, comandante en jefe del ejército chileno. Schneider murió ayer a consecuencia de los balazos recibidos el jueves pasado cuando fue atacado por un grupo de pistoleros.

El Presidente Eduardo Frei, el Presidente electo Salvador Allende, los más altos oficiales militares y funcionarios del gobierno, encabezarán lo que se espera una dólida multitud.

## MANTIENEN ESTADO DE EMERGENCIA

Mientras tanto, el país seguía hoy bajo las estrictas medidas del estado de emergencia y los toques de queda nocturno en Santiago, impuestos por el gobierno para hacer más efectiva una gigantesca pesquisa lanzada contra los asesinos.

El duelo oficial por tres días, está vigente desde ayer, las radioemisoras solo tocan música clásica.

En muchos hogares la bandera chilena está izada a media asta, y con crepones negros.

## TRASLADADOS RESTOS A CATEDRAL DE SANTIAGO

Hoy temprano, los restos eran trasladados a la iglesia catedral de Santiago donde, en horas de esta tarde, habrá una misa de réquiem, oficiada por el cardenal primado de la iglesia chilena, monseñor Raúl Silva Henríquez.

El cortejo se dirigirá hasta el cementerio general, en un funeral con máximos honores, y a la usanza militar, el ataúd será transportado en una cureña, rodeada de una guardia de honor.

En el cementerio, están programados discursos del Ministro de Defensa, del comandante en jefe del ejército que reemplazó a Schneider, el general Carlos Prats, y un compañero del curso militar del general.

Una salva de fusilería será disparada al aire, cuando el ataúd sea introducido en el mausoleo del ejército.

## CONDENADO EL ASESINATO

Allende, Frei y dirigentes de todos los sectores; oficiales militares, condenaron con energía el asesinato.

La izquierda, en una versión posteriormente corroborada por las autoridades policiales, culpó del asesinato a "elementos de la extrema derecha", que querían impedir el acceso de Allende al poder.

Más de 150 personas han sido arrestadas en otros tantos allanamientos han habido en la pesquisa, pero sólo una media docena de ellas, al parecer directamente implicadas, siguen arrestadas.

Los dos últimos arrestados, Julio Bouchón y León Cosmelli, fueron descritos por la policía como las principales presas de la investigación.

# Médicos italianos aprobaron el café

VENECIA, 26 (AP). — Las autoridades médicas italianas le han dado un voto global de aprobación al café.

Sin embargo, en discusiones sostenidas aquí durante el fin de semana, algunos peritos sugirieron que el café podría estar relacionado con la arterioesclerosis, o endurecimiento de las arterias.

Señalaron, sin embargo, que esta teoría, que aún no ha podido ser verificada, no puede recibir todo el peso de la patología.

Aparte de este teórico, peligro un panel de cinco peritos italianos, incluso neurólogos y dietistas, hallaron que el café es un estimulante útil para personas de buena salud si se toman de cuatro a cinco tazas por día. Pero no se les dio ningún aliento a las personas que ya sufren de desórdenes nerviosos o cardíacos para que siguieran consumiendo esta misma cantidad.

Parte de los motivos por los cuales se citó a esta discusión fue para "calmar la opinión pública", dijo Sandro Svaldini, un vocero del Centro Médico Minerva, de Roma, que organizó el simposio médico sobre el café.



DETROIT, octubre 26 (AP). — La policía de Detroit registra a algunos miembros de la organización extremista "Panteras Negras" momentos después que estos se rindieron

tras una lucha armada de nueve horas anoche. Durante la lucha murió un oficial de la policía y otro resultó herido. (AP wirephoto).

# Invitó a la población a tomarse "una copita" y le cobraron \$3.200

CAVARZERE, ITALIA, 26 (AP)—El Dr. Angelo Zampolla, de la cercana aldea de San Pietro D'Adige, estaba tan alegre ayer al enterarse de que su esposa había dado a luz un varón después de haber tenido cuatro hijas que invitó a toda la población a "una copa" en el bar local.

Los vecinos no se mostraron menos entusiasmados por la buena nueva a juzgar por la cuenta, que ascendió a dos millones de liras (3.200 dólares).

# Debate sobre Medio Oriente para hoy en Naciones Unidas

NACIONES UNIDAS, N.Y., 26 (AP).—Egipto intentó hoy alistar la Asamblea General de las Naciones Unidas en su empeño por sacar a Israel de los territorios de Egipto, Jordania y Siria ocupados en la guerra de 1967.

El Ministro de Relaciones Exteriores egipcio, Mahmoud Raïd, sería el orador inicial

en un debate que sostendrá la Asamblea —a petición de Egipto— sobre la situación en el Medio Oriente.

Raid dijo que demandará la "implementación efectiva de la resolución" que el Consejo de Seguridad adoptó el 22 de noviembre de 1967, que dispone el retiro israelí de los territorios ocupados y el reconocimiento árabe del derecho de Israel a existir como nación.

Un grupo de delegados africanos —a petición de Egipto— han preparado una resolución que demandará que Israel reanude las conversaciones indi-

rectas con Egipto y Jordania en las Naciones Unidas en las que sirve como mediador Goussar V. Jarring, el enviado especial del Secretario General. La resolución establece se radique un informe a la Asamblea en dos meses, que de hecho le da a Israel todo ese tiempo para poner fin a su boicot.

La resolución acusa a los israelíes de obstruir los esfuerzos de Jarring. Declara que la adquisición de territorios por fuerza es "inadmisible" y dice que la continua ocupación israelí no puede ser permitida.

# Violación accidental del espacio aéreo soviético

MOSCU, 26 (AP). — Dos cónsules norteamericanos viajaban hoy hacia Armenia soviética para entrevistarse con dos generales estadounidenses detenidos desde hace cinco días luego de su avión cruzar la frontera turca. Este sería el primer contacto que tiene el gobierno norteamericano con los oficiales.

Las autoridades soviéticas concedieron ayer el permiso para que los cónsules Peter C. Richard Bombs visitaran al Mayor General Edward C. D. Scherrer, jefe de la misión militar norteamericana en Turquía, y el General de Brigada Claude M. McQuarri, jefe de la sección del ejército de la misión.

El piloto del avión de los generales se perdió en tiempo turbulento mientras se hacía una gira el miércoles por bases en Turquía Oriental y aterrizó a salvo en Leninakán dentro del territorio soviético.

La embajada norteamericana en Moscú solicitó la devolución inmediata del avión, los generales, el piloto norteamericano y un oficial escolta turco. Los soviéticos rehusaron diciendo que el avión había "violado el espacio aéreo soviético", pero los Estados Unidos dijeron que la

violación fue "claramente accidental".

Mediante el tratado consular norteamericano-soviético, se puede mantener a las personas incomunicadas hasta cuatro días y ese límite pasó el domingo. Los funcionarios soviéticos no se comprometieron a decir cuando se liberarían, el avión y sus ocupantes, limitándose a declarar que el incidente estaba bajo investigación.

La prensa soviética mencionó el incidente en un pequeño artículo el viernes en forma escueta quizá dando a entender que el gobierno no proyecta hacer un caso de magnitud de la violación.

Un vocero de la Embajada dijo que los cónsules determinarán lo que ocurrió exactamente cuando hablen con los oficiales y su piloto el comandante del ejército James P. Russell.

Funcionarios turcos en Angora negaron la especulación de que Moscú intentaba negociar a los militares norteamericanos por dos lituanos que secuestraron un avión soviético y escaparon a Turquía. Ambos están detenidos hasta que concluya una investigación sobre su petición de asilo.

# Elección sin violencia en Montreal

MONTREAL, 26 (AP). — El Alcalde Jean Drapeau logró un quinto período de cuatro años por arrolladora mayoría y su partido cívico ganó ayer las 46 bancas en juego del Consejo Municipal en una elección en que no hubo violencia terrorista.

El nuevo frente de acción política (Front D'Action Politique) no logró éxito con ninguno de los 31 candidatos que presentó para el Concejo de 52 bancas de la ciudad más grande del Canadá.

La semana pasada, Drapeau acusó al nuevo frente de vin-

culación directa con el terrorista Frente de Liberación de Quebec (FLQ). Este partido inició el viernes un juicio por daños de 3.6 millones de dólares contra el Alcalde.

Entre los perdedores del Frente de Acción Política figuraron el Dr. Henri Bellemare y el impresor Jean Roy. Los dos fueron arrestados el 16 de octubre en la búsqueda de los sequestradores del comisionado británico de comercio James Cross y de los asesinos del Ministro del Trabajo Pierre Laporte. Bellemare y Roy fueron puestos en libertad el jueves.

# Sistema avanzado de cohetes Norteamericano ganó hoy a lo largo de Canal de Suez Premio Nóbel en economía

TEL AVIV, 26 (AP). — El jefe de servicio de inteligencia militar israelí dijo hoy que Egipto y la Unión Soviética "han establecido uno de los sistemas de cohetes más avanzados en el mundo" a lo largo del canal de Suez.

El general Aharon Yariv calculó que entre 500 a 600 emplacements para cohetes han sido construidos dentro de la zona de 50 kilómetros al oeste del canal, en violación de la tregua que prohibió el mejo-

ramiento de las posiciones militares en esta zona.

Dijo que el sistema de cohetes soviéticos en Vietnam será muy inferior a las defensas establecidas en el canal de Suez.

En una rara conferencia de prensa con los periodistas extranjeros, Yariv también calculó que hay unos 3,000 técnicos, consejeros y otro personal de la Unión Soviética en la zona de la tregua, en el canal.

Pero al mismo tiempo pare-

ció confirmar las informaciones de los periódicos norteamericanos de que Washington acaba de vender a Israel una gran cantidad de artillería y equipo blindado.

En respuesta a una pregunta, admitió sonriente que si las informaciones eran exactas, "técnicamente esta es una importante contribución" hacia la anulación de la nueva ventaja de los egipcios en cohetes.



Ganador del Premio Nóbel Paul A. Samuelson, de 55 años, recibió el Premio Nóbel 1970 en Economía, hoy lunes.

nómica".

**"NO TENIA IDEA"**

BELMONT, Massachusetts, 26 (AP). — Paul A. Samuelson, ganador del Premio Nóbel en Economía este año, dijo hoy que "no tenía idea" que podría recibir el premio hasta que un periodista lo llamó para darle la información.

"Me asusté al oír el teléfono a esta hora de la mañana", dijo el profesor del Instituto de Tecnología de Massachusetts.

"Pensé que alguno de mis hijos pudiera estar en algún accidente. No tenía idea que sería el ganador del premio".

Samuelson, de 55 años de edad, recibió el Premio Nóbel de Economía por su trabajo en la teoría económica estática y dinámica.

En el Instituto de Tecnología, Samuelson tiene el rango de "Profesor de Instituto". Este es un título que otorga a escuela a destacados catedráticos.

Samuelson dijo que proyectaba concurrir a su oficina en el instituto hoy, como de costumbre.

"Mi esposa no permite que me quede en casa debido al incesante sonar del teléfono", añadió.

## Descripción indecorosa de fiesta en murales romanos

CIUDAD DEL VATICANO, 25, (AP). — Los murales recientemente descubiertos en las catacumbas de Roma describen en forma "indecorosa" un festín con bebidas de los primeros cristianos durante la celebración de un funeral, dijo hoy el Vaticano.

Seis escenas de banquetes figuran entre docenas de pinturas bien preservadas y de

brillante colorido sobre los muros de cementerios subterráneos descubiertos a principios de este año.

Los banquetes fueron pintados sobre las tumbas como símbolos de las fiestas que celebraban los parientes y amigos del difunto en el lugar de su sepultura.

El diario del Vaticano "L'Osservatore Romano", al anunciar el nuevo descubri-

miento, aclara que las pinturas de banquetes no tenían nada que ver con otros murales de catacumbas en que aparecen cristianos reunidos alrededor de una mesa para una misa mientras cenaban.

El diario del Vaticano dice que algunos prelados católicos romanos pensaron que las pinturas representaban "banquetes celestiales" a los que asistían las almas de los muertos en el cielo.

## Militares ocuparon hoy Universidad de Caracas

CARACAS, Urgente, 26 (AP). — Fuerza del ejército y de la Guardia Nacional ocuparon en la madrugada de hoy los predios de la Universidad Central en Caracas.

Extraoficialmente se dijo que la medida fue dispuesta anoche por el poder ejecutivo después de recibir del Consejo Provisorio de Universidades un informe sobre la situación imperante en la Universidad Central.

Autoridades de la Universidad, en especial su Rector José María Bianco, con el apoyo de gran número de estudiantes, han mantenido una actitud de oposición a la creciente reforma educacional.

Bianco se ha rehusado a comparecer ante el Consejo Provi-

sional de Universidades, cuerpo establecido tras la aprobación de la ley de reforma parcial, y pese a haber dicho la semana pasada que no renunciaría ha presentado su dimisión.

En fuentes allegadas a las autoridades se dijo que en vista de la "confusa situación universitaria" y por haberse sabido que los estudiantes planeaban a partir de hoy manifestaciones en las calles para impedir la sustitución del Rector Bianco, el Poder Ejecutivo dispuso la ocupación.

La residencia del Rector es custodiada por la policía para prevenir cualquier incidente.

Hubo grandes congestiones de tránsito por las desviaciones impuestas en algunos sectores alejados a la Universidad.

## Hoy en la historia

Por The Associated Press

Hoy es lunes, 26 de octubre, el 299 día del año 1970. Aún quedan 66 días en el año.

En este día:

1760 — Jorge III es coronado Rey de Inglaterra.

1825 — Se inaugura el canal Erie que conecta el Lago Erie con el Río Hudson en EE. UU.

1813 — La asamblea del Río de la Plata suprime por ley en todo el territorio argentino las armas y distintivos de nobleza.

1838 — Solemne traslado de las cenizas de Agustín Iturbide a la Catedral de México.

1905 — Suecia reconoce la independencia de Noruega.

1914 — Nace en Los Angeles Jackie Coogan, actor cinematográfico de rango universal durante su infancia y primera juventud.

1920 — Muere en la cárcel Terence Mcswiney, Alcalde de Cork, Irlanda, después de huelga de hambre de 75 días contra el dominio británico de Irlanda.

1942 — El portaaviones norteamericano "Hornet" fue hundido en el Pacífico durante lucha en las islas Salomón.

1949 — Fallas en la cosecha de café en la América Latina producen enorme escasez de ese producto en Estados Unidos, lo que provocó una ola de aumento de precios y acaparamiento.

Hace diez años. — Estados Unidos previno que luchará si Cuba aboga el tratado naval de la base de Guantánamo y trata de apoderarse de la base.

Hace cinco años. — La Reina Isabel II de Gran Bretaña con fiere medallas a los "Beatles".

Hace un año. — Los astronautas del Apolo 11 reciben en tusiasta y masiva bienvenida en Bombay, India.

Cumpleaños de hoy: — El Chá de Irán, Mohammed Reza Pahlevi, cumple 51 años.

Pensamiento de hoy: El mundo pertenece a la gente enérgica — Ralph Waldo Emerson, escritor norteamericano, 1803 - 1882.

## Instituto Nacional de Seguros

**"Demolición y venta de los materiales que se obtengan de una casa de habitación en San Isidro de El General"**

La Agencia de este Instituto en San Isidro de El General recibirá ofertas para la demolición y venta de materiales que se obtengan de dicha demolición, de una casa de habitación situada una cuadra al Sur de la esquina Suroeste de la Catedral de esa localidad.

La recepción de ofertas concluirá a las 3:00 p.m. del 30 del mes en curso.

Las ofertas deberán presentarse en sobre cerrado, con la siguiente leyenda, a la dirección que se menciona a continuación:

**"Agencia del Instituto Nacional de Seguros en San Isidro de El General: "Demolición y Venta de los materiales que se obtengan de una casa de habitación" San Isidro de El General"**

Las propuestas deberán contener:

- 1º) Nombre y número de cédula del oferente.
- 2º) Precio que pagará por demoler y adquirir los materiales provenientes de dicha demolición. (El adjudicatario queda obligado a cancelar dicho precio antes del 6 de noviembre de 1970).
- 3º) Señalar un plazo no mayor de 30 días hábiles a partir de la fecha de cancelación del precio ofrecido, para la demolición y retiro de todos los materiales que resulten de dicha demolición.
- 4º) Compromiso de dejar limpia el área de construcción actual.

Los participantes deberán depositar ₡ 800.00 como garantía de participación y cumplimiento, suma que podrá rendirse en dinero efectivo, cheque certificado, garantía bancaria, o Bonos del Estado y/o de sus Instituciones. Si el depósito se efectúa en Bonos, éstos se recibirán de acuerdo con la cotización oficial. (No se recibirán Bonos del INS).

Si el adjudicatario no cumpliera sus obligaciones dentro de los plazos estipulados, el depósito de garantía será aplicado en su totalidad a pago de multa por incumplimiento.

San José, Octubre 23, 1970.

DEPARTAMENTO DE SERVICIOS GENERALES.





# Corporación Franco Americana de Finanzas

**-FRANCOFIN-**

Tiene el placer de ponerse a las gratas órdenes de los señores inversionistas de Costa Rica; con el propósito de brindar a todos ellos, los siguientes servicios:

Asesoría financiera a empresas e inversionistas, servicios financieros especializados, para proveer capital de trabajo a las empresas costarricenses, participar en la suscripción y colocación de valores; actuar como comisionista en la negociación de toda clase de títulos valores, financiar la exportación de productos de inversión y toda clase de fideicomisos. Esperamos lograr en base a capacidad y experiencia la formación de un verdadero mercado de valores y capital en Costa Rica y Centroamérica.

---

FRANCOFIN está afiliada al

**BANQUE NATIONALE DE PARIS**

con más de 2,000 sucursales en los 5 continentes

---

Edificio Feoli

Plaza de Artillería

## Gran Bazar de las Damas Israelitas pro- Beneficiencia

Da prestigio a nuestra Página Social la fotografía de la Primera Dama de la República, doña Karen de Figueres, quien cortará la cinta inaugural del Gran Bazar de las Damas Israelitas que tendrá lugar mañana martes 27 y miércoles 28 de octubre en el Centro Israelita.

Este Bazar, que por segunda vez realiza la Asociación, tiene a la venta preciosa mantería bordada, toallas y ropa blanca, artículos eléctricos y adornos en general, juguetes y artículos para el hogar, vinos y licores israelitas, comestibles, etc.

También y para mayor comodidad para las visitantes, habrá servicio de café y repostería.

Se espera una gran asistencia, ya que lo que se recaude será utilizado para adquirir play-grounds para los niños necesitados.

LA PRENSA LIBRE aprovecha la oportunidad para saludar atentamente a la Primera Dama de la República.



Sra. Karen Olsen de Figueres

## Elección de Mujer del Año

Con suma complacencia hemos recibido la noticia de que doña Clotilde Ortiz de Cordero Carvajal —estimable dama que ha sabido en las distintas asociaciones en que ha prestado su concurso, servir con alto espíritu de cooperación— ha sido nombrada Mujer del Año. La felicitamos sinceramente.

A la vez y para que haya un mayor conocimiento de la labor que realiza la Unión de Mujeres Americanas, publicamos un artículo de doña Berta de Gerli, Presidenta de la U. M. A., al respecto:

"La Unión de Mujeres Americanas (Capítulo de Costa Rica) mantiene en su calendario, como una de las actividades más importantes, la celebración anual de la elección de la "Mujer del Año".

Una vez más nos concede el destino el privilegio de declarar Mujer del Año, a otra ilustre costarricense, destacada en múltiples campos de la actividad social por muchos años ininterrumpidos, la señora Clotilde Ortiz de Cordero Carvajal.

Nos sentimos complacidas cuando damos a cada una el sitio que se merece por una labor realizada con buenos frutos. Y si hacemos pública la expresión de nuestro sentir se producirán en nuestro espíritu hondos satisfacciones.

En el mundo de hoy la tierra está reseca por el abandono de principios cristianos, por la incompreensión y la envidia. Nos corresponde a las mujeres regar con afecto los predios abandonados, a fin de que germinen el honor a la justicia, y se maten y enriquezcan las ideas y los sentimientos.

El día martes 17 de noviembre a las tres y media de la tarde en el Club Unión, se dará un té para celebrar solemnemente la nominación de la señora de Cordero como "Mujer del Año" 1970-71.

En el mismo acto se entregará la "Medalla de Oro Angela Acuña" a la Mujer del Año saliente doña Margarita Solera de Cabezas, un pergamino "Honor al Mérito" a doña Marta O-

vares de Guzmán Mata, por su incansable labor en beneficio de los niños sordos, y a doña Teresita Musmanni de Alier Bonet, por su actividad por muchos años en beneficio de varias actividades valiosas a la comunidad.

También en ese día memorable haremos un reconocimiento de gratitud a los distinguidos y nobles caballeros diplomáticos, el Hon. Embajador de la República Argentina Dr. Francisco R. Bello y al Jefe del Departamento de Cultura de esta Embajada señor profesor Mario Luis Palacios, cuyas tareas en favor de la cultura son apreciadas y elogiadas, no solamente en nuestro país, sino en todo Centro América. Último en orden pero no en importancia se le dará un pergamino "Honor al Mérito" a nuestro escritor y querido Pío Luis Acuña, por su fino sentido del humor y su estilo especial de "hacer patria".

La UMA invita con gran interés por este medio a todas las consocias del Capítulo costarricense, a las amistades, admiradoras y familiares de la nueva Mujer del Año y la saliente, y de las personas que serán homenajeadas.

También extiende invitación muy cordial a la señora Presidenta doña Karen de Figueres, a las esposas de los Ministros de Estado, a todas las damas del Cuerpo diplomático acreditado en Costa Rica, a todas las "Mujeres del Año" y a las distinguidas Expresidentas de nuestra querida asociación.

Igualmente los caballeros serán muy bien recibidos pues cuya presencia en el homenaje a estas destacadas personas, le dará un gran realce.

Celebramos los triunfos de la UMA y con ellos hagamos votos por la prosperidad ventura de nuestros pueblos y la armonía que debe reinar entre nosotros.

A medida que el espíritu se abre y se levanta y vive más la existencia de los demás, los límites de la patria se extienden y se ennoblecen".

## Acción Femenina Cristiana

El miércoles 21 de los corrientes a las 8 horas p.m., el Grupo Folklórico "Costa Rica", que dirige el distinguido Profesor Alberto Mario Pérez, hizo una magnífica demostración artística, como homenaje de simpatía para la Acción Femenina Cristiana, en la persona de su culta Presidenta doña Carmen de Gehrels y socias de la Directiva, de los Profesores y alumnos de los cursos de Secretariado Comercial y Corte y Costura, que son auspiciados por esta benemérita Asociación, que busca el beneficio y adelanto cultural de la juventud del Barrio.

### PROGRAMA:

- 1) De la caña se hace el guaro
- 2) El torito
- 3) El Pavo
- 4) La cajeta
- 5) La Botijuela
- 6) Amor de Temporada, arreglo del Prof Pérez
- 7) Por ser tan linda Costa Rica
- 8) El Punto Guancasteco
- 9) Caballito Nicoyano
- 10) Despedida.

La señorita Anael Zárate, dio las gracias en nombre del alumnado y el Director Prof. Ernesto Vargas Montero, en nombre de la A. F. C. y profesorado.

Después se agasajó a los componentes, con un brindis.

### BODAS DE MADERA

Cinco años de felicidad matrimonial conmemoran con sus Bodas de Madera los estimados esposos don Martín Navarro y la Licda. Claudia de Navarro.

Hasta su residencia les hacemos llegar nuestros mejores deseos de ventura.

### ANIVERSARIO DE BODAS

Celebran mañana su Aniversario de Bodas los estimados esposos don Walter Mora De Lemos y su gentil señora María Cecilia Rodríguez de Mora, a quienes enviamos nuestro cordial saludo en esta fecha tan especial.



**Jorge Enrique Montero M.**

Once años celebra mañana el jovencito Jorge Enrique Montero Montandón, hijo del Lic. Jorge Arturo Montero C. y señora Sonia Montandón de Montero.  
LA PRENSA LIBRE le desea toda clase de felicidades.

**Sr. Paco Navarrete**

Enviamos nuestra felicitación a don Paco Navarrete, que mañana recuerda su natalicio.

**Rodrigo A. Bustamante Vaz**

El joven Rodrigo A. Bustamante Vaz, celebra mañana su natalicio.  
LA PRENSA LIBRE le envía sus parabienes en unión de sus padres el Ing. Rodrigo Bustamante y doña Lilliam Vaz de Bustamante.

**ANIVERSARIO DE BODAS ARGUEDAS-SALAS**

Un nuevo Aniversario de Bodas celebran mañana los estimados esposos Lic. Olman Arguedas Salazar y su gentil señora Ana Elvira Salas de Arguedas.

Hasta su residencia les hacemos llegar los mejores votos de dicha.

**KATHYA MARCELA ACUÑA D.**

Seis años cumple mañana la simpática amiguita Kathya Marcela Acuña Delgado, hija de don Carlos Manuel Acuña y la Prof. María Eugenia Delgado de Acuña.

LA PRENSA LIBRE le hace llegar una cariñosa felicitación.

**Sociedad de Madres Católicas de Nuestra Señora de Sión**

El próximo miércoles 28 del presente, en la Capilla del Hospicio de Huérfanos en San José a las 8 de la mañana se celebrará la Santa Misa que será ofrecida por la querida socia fallecida doña Flora Echandi de Carranza

La plática será dictada por el Revdo. Sacerdote Florentino Idoate S. J.

Se ruega puntual asistencia a Celadoras y Socias.

**Bachilleres de Sión 1949**

Se está organizando un día de campo en la finca de la señora Nena Gallegos de Crespo en San Antonio de Belén, para el próximo viernes 6 de noviembre.

Para el transporte favor comunicarse con la Sra. Vilma Vargas de Guerrero al teléfono 21-90-21.

Cuota ₡ 20,00. Se ruega pasar a dejarla en la Junta de la Caña con la señora Virginia Chavarría, 29 piso de Rosago, contiguo a La Nación, antes del 4 de noviembre.

**GERARDO MONTERO C.**

Enviamos nuestro cordial saludo al joven compañero de labores Gerardo Montero Corrales que mañana recuerda su natalicio.

**JOSE RAMON PORRAS CASTRO**

Nuestro atento saludo al joven José Ramón Porras Castro, que mañana recuerda su natalicio.

**SRTA. SANDRA ISABEL MORUX LORIA**

Un año más de vida celebra mañana la gentil señorita Sandra Isabel Mórux Loria.

LA PRENSA LIBRE le envía sus parabienes en unión de sus padres don Danilo Mórux y doña Virginia Loria de Mórux.

**BODAS DE COBRE EN EL HOGAR GARCIA-VEGA**

Celebran hoy sus Bodas de Cobre, siete años de venturosa vida matrimonial los estimados esposos don Roberto García Beldger y su gentil señora Clara Odilia Vega de García.

LA PRENSA LIBRE les desea toda clase de felicidades.

**SRTA. VICTORIA EUGENIA CHAVARRIA C.**

Rodeada del cariño de todos los suyos celebra hoy la grata fecha de su cumpleaños la gentil señorita Victoria Eugenia Chavarría Callejas.

LA PRENSA LIBRE le hace llegar su mejor enhorabuena.

**ANIVERSARIO DE BODAS**

Celebran en esta fecha un nuevo Aniversario de Bodas los estimados esposos don Norbert F. Hansen y su gentil señora Matilde Moya Soto de Hansen, a quienes saludamos con nuestros mejores deseos.

**BODAS DE CORAL EN EL HOGAR BEJARANO-ROJAS**

Treinta y cinco años de felicidad matrimonial conmemoran mañana con sus Bodas de Coral los estimados esposos don Beltrán Bejarano y su gentil señora Amparo Rojas de Bejarano a quienes LA PRENSA LIBRE se complace en saludar con sus mejores deseos.

**ESTEBAN FACIO SAENZ**

Saludamos muy atentamente al joven Esteban Facio Sáenz que hoy recuerda su natalicio.

**ANA PATRICIA OBANDO M.**

Doce años cumple mañana la gentil damita Ana Patricia Obando Meléndez, a quien saludamos con nuestra más cariñosa felicitación.



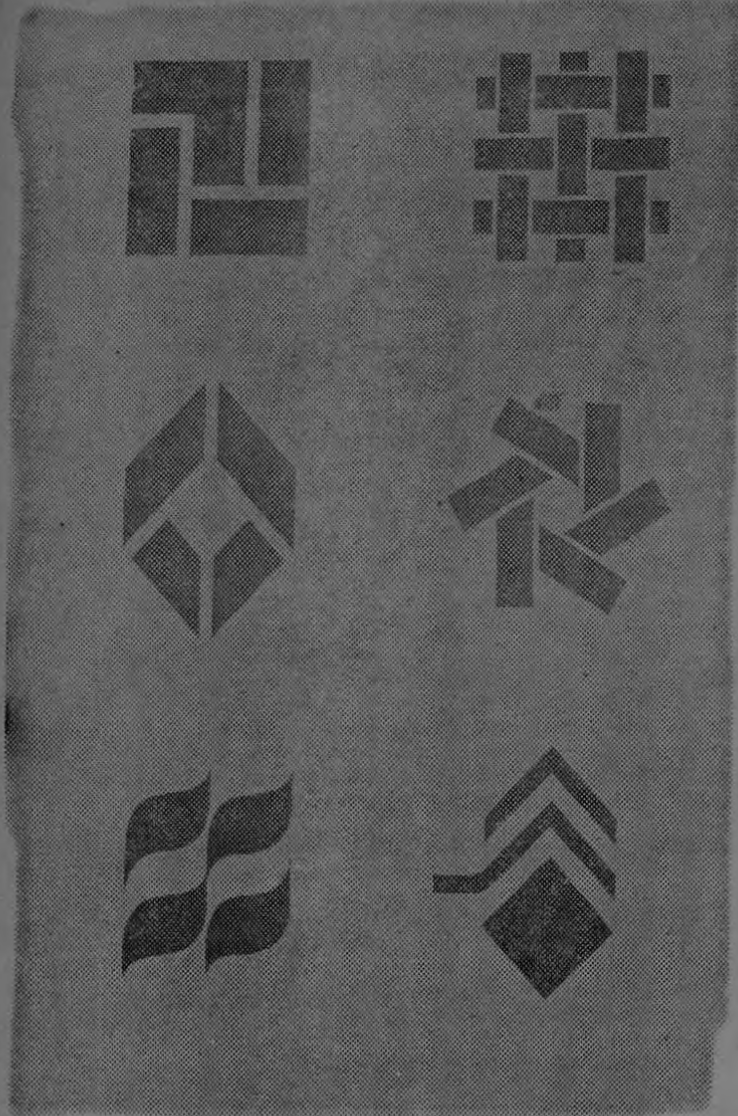
**FIESTA DE LA ALEGRIA**

**TENEMOS DE TODO PARA QUE SU FIESTA SEA MAS ALEGRE...**

- ☆ Máscaras ☆ Sombreros ☆ Antifaces ☆ Confetti ☆ Sonajeras ☆ Chicharras
- ☆ Anteojos con nariz ☆ Juegos de paciencia ☆ Bombas de hule ☆ Serpentina
- ☆ Abanicos de colores ☆ Tarjetas de felicitación ☆ Bigotes ☆ Pitos ☆ Barbas
- ☆ Linternas de colores ☆ Soldados ☆ Tarjetas de Felices Vacaciones ☆ Faroles
- ☆ Trompos ☆ Carritos ☆ Muñecas ☆ Jueguitos de trastos ☆ Cunitas ☆ Monos
- ☆ Pitos lengüeta ☆ Alcancías ☆ Tarjetas para la Maestra ☆ Guirnaldas
- ☆ Matracas ☆ Lindos regalos para las Maestras ☆ Televisores de juguete
- ☆ Sorpresas ☆ Libros de cuentos ☆ Colillas para regalos ☆ Decoraciones
- ☆ Cucharas y tenedores plásticos ☆ Mantelerías y Servilletas ☆ Platos de cartón
- ☆ Cucharas y tenedores de cartón ☆ Vasos de cartón ☆ Papel de regalo

**Universal**  
CARLOS FEDERSPIEL & CO. S.A.

Por cada ₡ 10,00 de compra o abono a su cuenta, recibirá una acción para participar en nuestro grandioso Plan de Obsequios Navidad 1970.



Muestra de las obras que para la comprensión de arte, forman parte de la Colección Reinhold que se inaugura esta noche en la Sala de Artes y Letras.

## Hoy, "Línea, Color, Movimiento y Espacio" en Exhibición Reinhold en Artes y Letras

Hoy lunes, 26 de octubre, a las 8:00 p.m. se inaugurará en el Salón de Artes y Letras, Ministerio de Educación Pública, una de las más interesantes exhibiciones artísticas que se han traído del extranjero durante el año en curso.

Se trata de la Colección Reinhold de Ayudas Visuales para la Enseñanza del Arte, comprendiendo ocho series completas que representan los siguientes elementos empleados en el arte: Línea, Masa, Organización, Superficie, Color, Movimiento, Percepción, Espacio. Cada juego o tema trae 24 afiches, de los cuales se han seleccionado los mejores para integrar esta muestra de un total de 75 de ellos.

Como dice el catálogo de la exposición, "Las obras escogidas están calculadas para producir animada discusión y pa-

ra sugerir niveles de percepción que constantemente se revelan, nuevas vistas que ayudan a reforzar nuestra comprensión de la aplicación universal de cada elemento artístico y cada obra de arte".

El conocido pintor Jean-Pierre Guillet hará la presentación de la exposición, comentando específicamente los afiches representativos de las series de Superficie y Espacio, sentando las bases en esta forma para una mejor interpretación de toda la colección.

En esta forma la Dirección de Artes y Letras se une al Centro Cultural Costarricense-Norteamericano en presentar actividades culturales de alta calidad en celebración de las Bodas de Plata del Centro durante todo el mes de octubre.

### Srta. Marcela Jiménez M.

Hasta la residencia de la encantadora damita Marcela Jiménez Madriga hacemos llegar nuestra sincera felicitación con motivo de su cumpleaños que celebra en esta fecha.

#### HORARIO DE EVENTOS PARA LOS ESTUDIANTES

Lunes 26 - 9:40 y 11 a.m.

"Prendas y Joyas de 1970".  
Un programa de variedades.

Martes 27 - 8 y 10 a.m.

Recital de Piano con música de Beethoven por el Dr. David Uerkvitz.

Miércoles 28 - 1:45 p.m.

Desfile de Modas.

Jueves 29 - 8 a.m. y 12:40 p.m.

Recital de Música y Poesía Original.

Viernes 30 - 8 a.m. y 11:40 p.m.

Serie de películas del Museo Metropolitano de Arte.

Los estudiantes deberán asistir a las funciones de la noche para poder ver la serie completa.

#### EXPOSICIONES Y ACTIVIDADES

Fotografía:

Alumnos Supervisores: Anto-

njo González y Mike Lang

Letras:

Cecilia Sauter

Poesía:

Cecilia Sauter

Cocina:

Prof. Ana Cecilia de Rodríguez

Artes Industriales:

Prof. Salvador Marín

Artes Plásticas:

Prof. Raquel Villarreal

Música:

Prof. Roger Oviatt

Danza:

Prof. Jean Robotham

Ejercicios Rítmicos:

Prof. Norma de Salazar

Costura:

Prof. Claudia Murillo.

Felicitamos al Colegio por este Festival.

## HANZ PRIESS M. LTDA.

con profundo pesar comunica el sensible fallecimiento del señor don

# Miguel Angel González Camacho

y hace llegar a su apreciada familia sus sentimientos de pesar y condolencia.

San José, 26 de octubre, 1970.

### JULIA LORENA RIVERA T.

Celebra hoy la llegada de sus diez años la simpática amigueta Julia Lorena Rivera Torrealba, hija del Ing. Edson Rivera C. y su gentil señora Margarita Torrealba de Rivera.

### SRA. TERESA VDA. DE AGUILAR

Celebró ayer su cumpleaños la gentil dama Teresa vda. de Aguilar.

Con este grato motivo en la residencia de la señora Haydee Alvarado de Céspedes se fue ofrecido el pasado sábado un té al que asistieron sus familiares y amistades.

LA PRENSA LIBRE une sus felicitaciones a las muchas que recibió en esta ocasión.

### BODAS DE CORAL EN EL HOGAR CHAVARRIA BEJARANO

Sus Bodas de Coral, treinta y cinco años de venturosa vida matrimonial conmemoran hoy los estimados esposos don Juan Chavarría Angulo y su gentil señora María Luisa Bejarano de Chavarría.

LA PRENSA LIBRE hace votos por la felicidad de este hogar.

## MISA DE NOVENARIO

en memoria de

# CARMEN HENNING SCHMIDT

(q.d.D.g.)

se oficiará mañana martes 27 de octubre de 1970 en la Iglesia de La Soledad a las 6 p.m.

Sus amigos íntimos agradecerán su asistencia a este acto piadoso.

San José, 26 de octubre de 1970.

## Sra. Dafne García de Quesada Córdoba

Rodeada de cálidas manifestaciones de simpatía celebra mañana la llegada de un año más de vida la gentil dama Dafne García de Quesada Córdoba.

LA PRENSA LIBRE aprovecha la oportunidad para hacerle llegar hasta su residencia los mejores votos de dicha.



**PROTECCION**  
Al complementar su fórmula con AT 7 el ingrediente bactericida que evita el mal olor la caspa y las infecciones, que pueden causar la caída del cabello, adquiere con GUAL First la seguridad que conviene a su cabello



**FIRST GUAL DE LO ULTIMO LO PRIMERO**

**NATURALIDAD**  
GUAL First deja su cabello con brillo sedoso y un discreto perfume varonil

**LOGICA**  
GUAL First se formuló con logica porque se adapta a su cabello

**SELECTIVIDAD**  
GUAL First proporciona el peinado seleccionado por usted SIN GRASA

**CONSERVACION**  
GUAL First contiene COLESTEROL y ACEITES NATURALES tan necesarios al cabello

**DISTRIBUIDORES EMPRESAS FARBE S A TEL 22-83-49**



## Cartas a nuestra Redacción

Señora  
Inés Trejos de Steffen  
S.M.

Muy estimada amiga:

Verdadera alegría me han causado los múltiples homenajes que se le han tributado por su destacada labor en el periodismo costarricense, sinceramente me sumo a ellos y la felicito cordial y cariñosamente.

Infinitas gracias por la atenta felicitación con motivo de mi cumpleaños.

La abrazo con sentido afecto:

Atenta servidora y amiga;

Oliva de Zamora.

### Sra. Irene Goicoechea de Guardia

Muy congratulada está la gentil dama Irene Goicoechea de Guardia, con motivo de celebrar su natalicio.

LA PRENSA LIBRE aprovecha la ocasión para saludarla muy atentamente.

ROBERTO FEDERSPIEL  
PINTO

El joven Roberto Federspiel Pinto recuerda mañana su natalicio por lo que lo saludamos cordialmente.

ALVARO ARGUEDAS S.

El joven Alvaro Arguedas Sababria recuerda mañana su natalicio por lo que le saludamos muy atentamente.

### Té de las Damas Vicentinas de Lourdes

En la residencia de la señora Nena Montealegre de Cruz en Lourdes de Montes de Oca tendrá lugar hoy lunes 26 de octubre el té de las Damas Vicentinas.

Dirección: Lourdes del cruce de línea 25 varas al Este.

SRTA. GEORGINA  
QUESADA J.

La gentil señorita Georgina Quesada Jiménez celebra mañana la llegada de un año más de vida.

LA PRENSA LIBRE le envía un afectuoso saludo.

FRANCISCO JAVIER  
CHACON G.

El jovencito Francisco Javier Chacón González recuerda mañana su natalicio.

LA PRENSA LIBRE lo saluda cordialmente.



Simpática delegación de alumnas del Colegio de Nuestra Señora del Pilar que vino a visitarnos. Sentadas, Cecilia Echeverría, Marielos Calvo y Elizabeth Guillén. De pie, Marielos Capón, Connie Salazar, Marcela Amador, Gabriela Jiménez, Orietta Baltodano, Gisela Chaves y Flor de María Cubero.

## Baile de Reina de Reinas en el Club Los Angeles

La juventud está de fiesta con motivo del Baile de Reina de Reinas, que organiza con todo entusiasmo el Colegio de Nuestra Señora del Pilar.

Se efectuará el sábado 31 de octubre en el Club Los Angeles con los Conjuntos Musicales

"Section of Peace" y Arco Iris Musical.

Durante este baile se rendirá tributo a todas las reinas de los Colegios capitalinos y de los alrededores y se elegirá a la "Reina de Reinas", a quien se coronará durante una emotiva ceremonia.

Se han fijado las siguientes cuotas caballeros ₡ 10,00 y damas, ₡ 5,00.

Este evento social será pro-construcción del Gimnasio del Colegio Nuestra Señora del Pilar y a informarnos sobre esto vinieron Cecilia Echeverría, Marielos Calvo, Elizabeth Guillén, Marielos Capón, Connie Salazar, Marcela Amador, Gabriela Jiménez, Orietta Baltodano, Gisela Chaves y Flor de María Cubero, a quienes saludamos cordialmente.

# GRAN BAZAR

## GRAN BAZAR ANUAL

para los días martes 27 y miércoles 28 de octubre desde las 2 p.m. en los salones del

## CENTRO ISRAELITA

(Paseo Colón)

La recaudación será destinada a la instalación de un play ground para sana distracción de la niñez.

Se ofrecerán a la venta a precios de verdadera ocasión:

Vinos y Licores de Israel. Comestibles.

Repostería casera y servicio de cafetería.

Mantelería bordada. Toallas y ropa blanca.

Artículos eléctricos y adornos en general.

Cortesía de: MAZDA - RENAULT

Las Damas Israelitas Pro Beneficencia

anuncian su



ASISTA Y COOPERE CON TAN NOBLE CAUSA

Gran variedad de juguetes y artículos para el hogar.

# Orquesta de Cámara de Macedonia viene al país en noviembre

Para los amantes de los grandes espectáculos musicales vamos a dar ahora una gran noticia: para terminar en forma brillante la estupenda temporada que en este 1970 nos ha ofrecido la gran Organización Mundial "Conciertos Daniel" nos manda a Costa Rica, para mediados del próximo mes de noviembre algo extraordinario, nada menos que la más aplaudida y completa Orquesta de Cámara de la Filarmónica de Macedonia (Skopje-Yugoslavia), considerada por los críticos europeos como uno de los conjuntos más extraordinarios de Europa.

Maestro Angel Surev, que goza de gran prestigio en los círculos musicales de Europa, inicia ahora su primera gira artística por la América Latina, bajo los auspicios de Conciertos Daniel. Como decíamos, el grupo está integrado por los solistas de esa gran Orquesta Filarmónica y de él se destacan dos grandes figuras, el notable violinista Jovan Kolundzija y el eminente oboista Kiro Davidovski, quienes tendrán oportunidad de ofrecer al público sus grandes capacidades ejecutando sus mejores interpretaciones.

Dicho conjunto, integrado por 18 componentes, todos ellos solistas de la Orquesta Filarmónica de Macedonia con más de 100 ejecutantes y bajo la dirección del gran Director-

El público costarricense ha comprendido la trascendencia que tiene la llegada de la célebre Orquesta de Cámara de la Filarmónica de Macedonia a Costa Rica, ya que ello constituye uno de los grandes acontecimientos artísticos que

podan ofrecerse en el Teatro Nacional y ha despertado tal entusiasmo que, aunque se presentará en el mes entrante,

ya hay una gran demanda de reservaciones, que se están atendiendo en las oficinas de la Administración y en la boletería del Teatro Nacional, como una atención especial para

evitar complicaciones y aglomeraciones de última hora. Ello demuestra que en Costa Rica sí saben apreciar la importancia de los buenos espectáculos teatrales.



Gran entusiasmo ha despertado en nuestros medios artísticos y culturales la noticia de la presentación de la Orquesta de Cámara Skopje-Yugoslavia en el Teatro Nacional.



**LA CALIDAD Y EL VERDADERO ESTILO**  
del mueble CASTELLANO, sólo se puede obtener en  
**ARTESANIA PERDOMO S. A.**

de la EMBAJADA DE LOS EE. UU. 50 VARAS AL NORTE. Tel.: 21-38-18.

## Jabón embellecedor



con agua de rosas y crema de pepinos

Para satisfacer un capricho de mujer.



## LUCTUOSAS

**DAGOBERTO MUÑOZ  
ROJAS**

FALLECIO

Nuestra condolencia a su aflijda esposa: Teresa Salazar vda. de Muñoz.

Sus hijos:

Flora Muñoz Salazar, Fernando Acuña y Evelia Muñoz de Acuña, Rodolfo y Claudia Monge de Muñoz, José Joaquín y Alicia Hofer de Muñoz, Fernando y Carmen Calvo de Muñoz, Rodrigo y Olga Montes de Muñoz, Mario Muñoz Salazar, René y Zulay Loaiza de Muñoz, Rafael Salazar y Carmen Pérez de Salazar.

Sus hermanos, nietos, bisnietos y demás familiares.

**ELOISA GUTIERREZ  
BENAVIDES VDA. DE  
SANTIESTEBAN  
HA MUERTO**

Confortada con los Santos Sacramentos y la Bendición Papal.

Nuestra condolencia a sus hijos:

Ernesto y Rosario de Masís  
Gilberto Santiesteban G.  
Mario y Eida de Santiesteban  
José María y María Antonieta de Alvarez  
Claudio y Carmen de Santiesteban  
Oscar y María Teresa de González  
Antonio e Hilda de Santiesteban  
Fernando y Enoe Cecilia de Vargas  
Su hija adoptiva  
Graciela Vargas de Tijerino  
Hermanos, nietos y bisnietos.

**ISABEL JIMENEZ  
VALVERDE VDA. DE  
RETANA**

HA MUERTO

Confortada con los Santos Sacramentos

Sentido pésame a sus hijos:

Rafael y Belén de Aguilar,  
Alfredo y Zelmira de Retana,  
Carlos y Alba de Chacón,  
Gonzalo y Amable de Jiménez,  
Aleides y Carmen de Retana,  
Marcelino Retana y Señora,  
Carlos Humberto y Teresa Barboza,  
Juan José y Elida de Loaiza,  
Belisario y Lidia de Fallas.

Hermanos, nietos, bisnietos y demás familiares.

**MARTA ACOSTA VEGA  
VDA. DE DESANTI**

HA MUERTO

Confortada con los Santos Sacramentos

Nuestro pesar a sus hijos:

Lisette Desanti Acosta, Carlos Desanti Acosta.  
Sus hermanas: Beatriz Acosta Vega Vda. de Barrantes,  
Ana Ma. Acosta Vega Vda. de Rojas,  
Trinita Acosta Vega.

Sus nietos, sobrinos y demás familiares.

**LA SEÑORA DONA MERCEDES OREAMUNO DE  
ZUNIGA**

Ha Muerto

Nuestro pesar a:  
Su aflijido esposo Arturo Zúñiga Soto

**MAURILIO ARCE  
BARQUERO**

FALLECIO

Nuestro pesar a su esposa:  
Cristela de Arce.

Sus hijos:

Rafael y Amable de Rodríguez,  
Marcial y Felicitas de Hernández,  
Gaspar y Amparo de Hernández,  
Danilo y Teresa de Arce,  
Sigifredo y Rafaelita de Arce.

Nietos y bisnietos.

**ALJIMIRO GONZALEZ  
ZAMORA**

Ha descansado en la paz del Señor

(Confortado con los Santos Sacramentos)

Nuestro pesar a su esposa:  
Carmen Chaves de González.  
Sus hijos: Capitán Ramón Luis Chaves Chaves,  
Rigoberto González Chaves,  
Eduardo González Chaves y señora,  
Doralina González Chaves.  
Nietos y demás familiares.

Actividades de la

**EXPOSICION GENERAL  
DE ARTES Y LETRAS**



**LUNES 26**

La Embajada de los Estados Unidos, el Centro Cultural Costarricense Norteamericano presentan

**AFICHES**

de la famosa colección  
**REINHOLD**

de ayudas visuales para la enseñanza del arte.

Comentarios a cargo del Prof. Jean Pierre Guillermet.

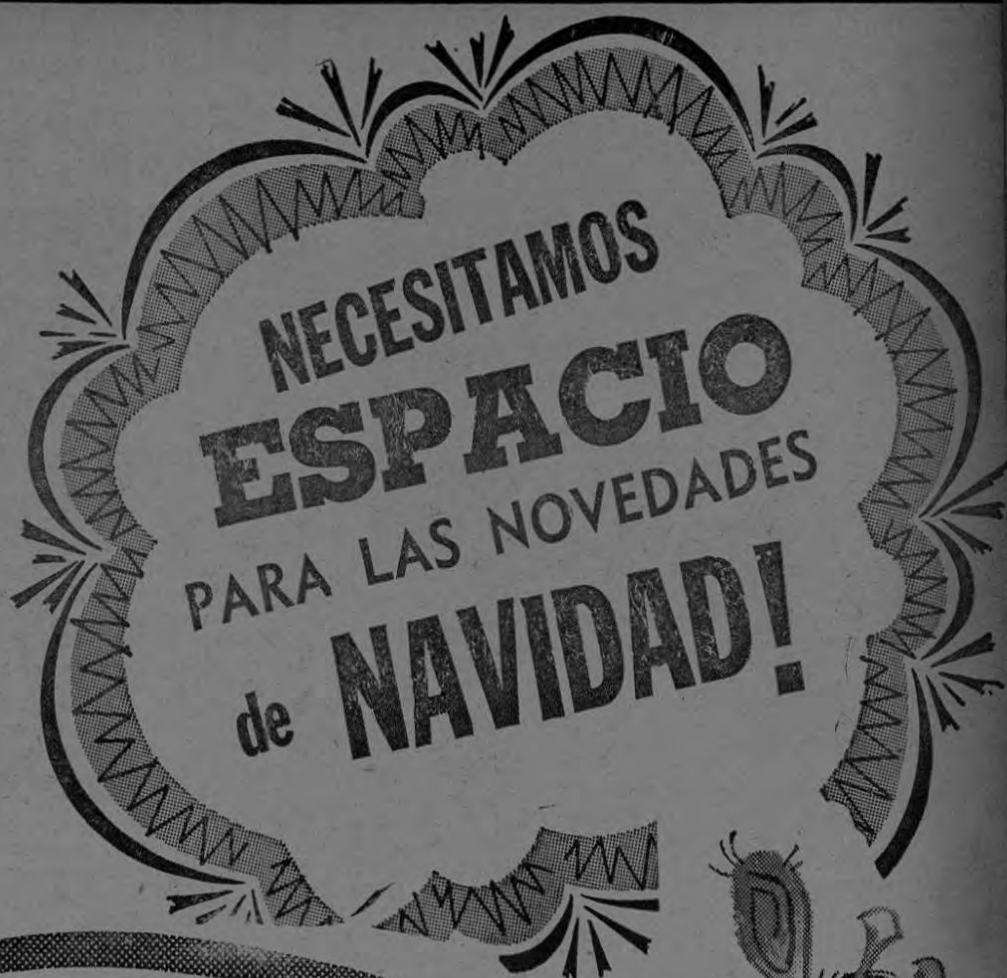
Brindis: 8 p.m.

Sala de Exposiciones de Artes y Letras.

**MARTES 27**

Inauguración de la exposición de trabajos ejecutados por miembros del Colegio de Médicos, en las ramas de pintura, dibujo, escultura, talla, cerámica y fotografía.

Se exhibirán en el Colegio de Médicos.

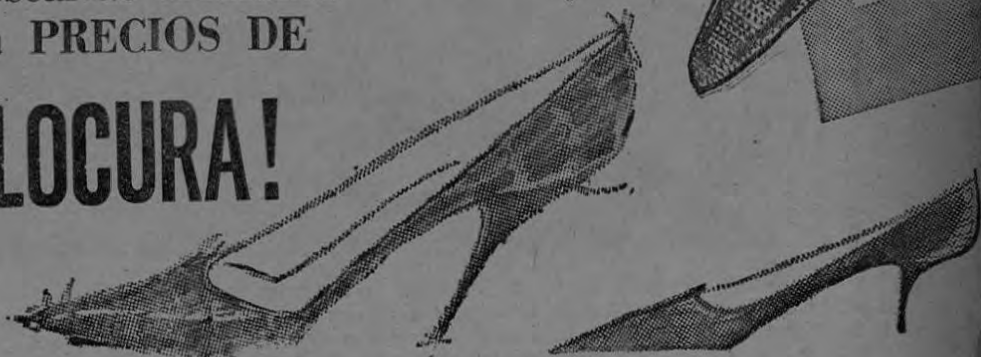


**GRAN  
LIQUIDACION  
DE ZAPATOS DE  
TACON ALTO  
PARA SEÑORAS**

**9 75  
el par**

Zapatos de finísimas oscarías alemanas a PRECIOS DE

**LOCURA!**



**VISITENOS en:**

**DISTRIBUIDORA M-27**

"La Casa de los Zapatos"

**AVENIDA SEGUNDA**



El lente de Córdoba sorprendió al delantero morado, Edgar Marín en su labor diaria en el Departamento de Automóviles del Instituto Nacional de Seguros. De lograrse un acuerdo efectivo entre el jugador saprissista y el equipo francés, él saldrá para Francia en el mes de noviembre. (Foto Córdoba).

## Edgar Marín: se cotiza nuevamente en el extranjero

Una vez más el excelente delantero del Deportivo Saprissa, Edgar Marín Levi, se encuentra realizando los preparativos necesarios con el propósito de trasladarse al exterior en su condición de jugador profesional.

En la presente ocasión se trata, como él mismo lo afirma, "una de las oportunidades más grandes de mi vida". Y la afirmación es lógica. Un equipo de primeras divisiones de Francia ha hecho los arreglos necesarios para contar con sus servicios.

Edgar Marín, a la edad de 27 años, ha sido uno de los jugadores más polémicos dentro del fútbol nacional en los últimos años. Durante su ascendente carrera deportiva y en los primeros años de militar en primera división, fue fuertemente criticado por su

excesivo dominio del balón, sin embargo él fue hombre clave en los triunfos de la división morada a la cual pertenece desde la edad de doce años. Posteriormente con su viaje a Estados Unidos, en compañía de William Quirós, actualmente en Bruselas, donde militaron en los equipos Okland Clippers de California y Kansas City Sport, se convirtió en un efectivo "hombre gol". También efectuó varios encuentros en Holanda, donde sus servicios fueron solicitados por varios equipos de ese país.

En declaraciones a uno de nuestros redactores, el máximo goleador del Deportivo Saprissa en el actual campeonato con un total de 17 goles indica:

**¿Necesario fútbol profesional en Costa Rica?**

"Indiscutiblemente en nuestro país es de vital importancia proceder a convertir nuestro estancado fútbol en profesional".

**¿Existe mercado internacional para los jugadores costarricenses?**

Claro que sí, el jugador nacional posee todas las características para triunfar en cualquier cancha del mundo.

**Jugadores que admiras?**

"En primer lugar Alvaro Murrillo. También Mario "Cata" Cordero y Cuty Monge, a

quien considero como el mejor compañero dentro del conjunto morado por su efectivo e inteligente juego.

**En la actualidad?**

Estimo que Walter Elizondo es el mejor jugador que existe en el país. También admiro a Francisco "Chico" Hernández.

**Su mejor encuentro?**

"En realidad para mí todos los partidos son trascendentales y en cada uno de ellos trato de dar lo mejor para obtener el triunfo del suéter que defiendo".

**Recuerdos?**

"Sí, durante mi carrera deportiva recuerdo grandes partidos contra el Santos de Brasil, el Manchester City de Inglaterra, Wolbe Hamthom, Palmeiras, Huracán de Argentina y el Estrella Roja".

**Retiro?**

"Por ahora no, espero jugar cuatro años más y luego decidiré si me retiro o no".

**El contrato?**

"Gracias al entrenador húngaro János Beithl, del Kansas City Sport, se han iniciado estas gestiones, a fin de que vaya a jugar a Francia".

En la actualidad Edgar Marín, el hábil jugador saprissista es un eficiente funcionario del Instituto Nacional de Seguros, en el Departamento de Automóviles.

## Superados varios records en competencias de natación

Varias marcas nacionales fueron superadas en las competencias de natación que tuvieron lugar durante el sábado y domingo, en disputa por la Copa Rotativa Dirección General de Deportes.

En categoría menor mujeres, 100 metros mariposa, Patricia Hernández implantó marca de 1:16.0.

En categoría infantil A varones, 50 metros mariposa, Andy Agullar impulsó record de 37.4.

En categoría infantil B mujeres, 100 metros mariposa, Margarita Chacón superó marca con 1:24.4.

En categoría infantil B varones, 100 metros mariposa, Guillermo Muñoz impulsó record de 1:16.0.

En categoría juvenil A varones, 100 metros mariposa, Jorge Bello superó marca con 1:08.1.

En categoría juvenil B mujeres, 100 metros mariposa, Ingrid Hermann implantó marca de 1:21.3.

En categoría menor mujeres, 25 metros dorso, Laura Urbina impulsó record de 21.6.

En categoría infantil A varones, 50 metros dorso, Andrey Agullar rompió record con 40.0.

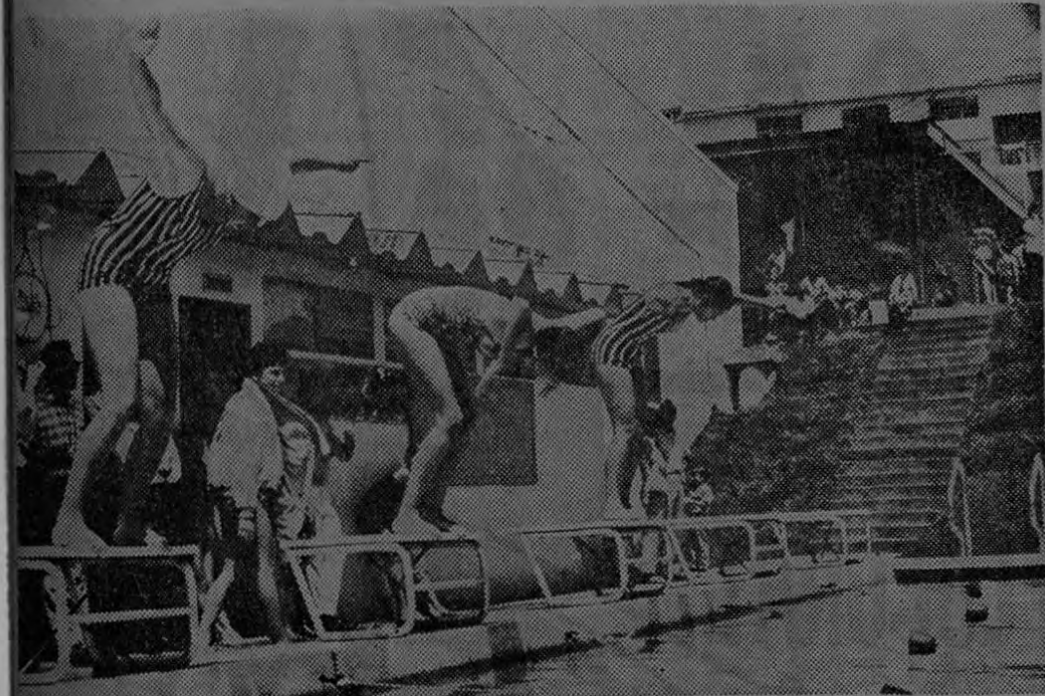
En categoría infantil B mujeres, 100 metros dorso, Margarita Chacón superó marca con 1:23.9.

En categoría juvenil A mujeres, 100 metros dorso, Marcela Urbina impulsó record de 1:26.0.

En categoría juvenil A varones, 100 metros dorso, Javier Bello logró record de 1:10.9.

En categoría juvenil B mujeres, 100 metros dorso, Ingrid Herrmann impulsó marca de 1:26.2.

En términos generales, las competencias resultaron muy interesantes, logrando todos



Con mucho entusiasmo se reanudaron las competencias de natación por la Copa Rotativa en la piscina del Colegio La Salle. Aquí vemos a tres lindas competidoras, Marta Martínez, Inger German y Geizel Sa-

lazar, preparadas para lanzarse al agua en una de las pocas competencias que pudieron llevarse a cabo, ya que por motivo de lluvia tuvieron que suspenderse la mayoría. (Foto Córdoba).

Tenemos todo lo que necesita para su bicicleta y además el mejor taller de reparaciones...

!!!Esta es nuestra especialidad!!!

**Agencia de bicicletas Rudge Ltda.**

(LA CASA DEL CICLISTA)

Paseo de los Estudiantes — Teléfono 22 58 74

Garantizamos que nuestros precios son los más bajos y de mejor calidad.



## Jesse James

EL MEJOR BLUE JEAN CENTROAMERICANO

ofrece los resultados oficiales del

# TOTOGOL

CONCURSO N° 263  
25 de Octubre de 1970

1) DEP. MEXICO	0
URUGUAY	5
2) CARTAGO	0
PUNTARENAS	1
3) TURRIALBA	2
A. D. RAMONSENSE	3
4) SAN RAFAEL	0
LIBERTAD	1
5) PURISCAL	2
ORION	2
6) SAN CARLOS	5
LIMON	1

1 formulario con 4 aciertos  
gana ₡ 43.060.30

63 formularios con 3 aciertos  
ganan cada uno ₡ 392.65

Pleno Estimado para Seis Columnar

## ₡ 868.000<sup>00</sup>

# El mexicano Agustín Alcántara ganó la XVII Vuelta a México

MEXICO, D. F. 26 (AP). — El mexicano Agustín Alcántara, ganó ayer la XVII Vuelta Ciclista de la Juventud de 2.585 kilómetros en 15 etapas.

Alcántara también se coronó como rey de la montaña con 56 puntos.

La última etapa, entre Zitacuaro y México, 175 kilómetros, fue ganada por Manuel Vaquera del Windsor-México. Segundo fue el colombiano Alvaro Pachón y tercero el es-

pañol José Florencio. La etapa se desarrolló en forma tranquila la mayor parte de tiempo, aunque hay que aclarar que a principio todos se dedicaron a probar la fuerza de Alcántara. Como vieron que era efectiva. Y no iban a poder con él, prefirieron seguir tranquilos hasta el final.

Lo más emocionante de esta etapa fue la lucha en el primer premio de montaña, a escasos 25 kilómetros de la salida.

Aquí fue cuando se vieron a los colombianos y españoles trabajar en equipo; pero Alcántara nunca les dejó a sol ni a sombra.

Pachón, quien vino de menos a más, atacó con fuerza y se llevó el primer puesto en esa montaña, pero a escasa media bicicleta cruzó Alcántara, seguido por Jesús Sarabia, estos dos últimos, los mejores esca- ladores a lo largo de la vuelta.

Después todo fue tranquilidad. Algunas escapadas furtivas de algunos ciclistas, pero estricto control del pelotón por parte de los españoles y Alcántara. Los primeros para no perder el sitio de honor en la lucha por equipos y el líder mexicano para no perder el liderato individual.

El ganador, Agustín Alcántara, obtuvo con su victoria un automóvil último modelo, así como otros premios que fue acumulando a lo largo de esta vuelta ciclista.

Hoy será la ceremonia de premiación y posteriormente los integrantes de la comitiva, asistirán a una fiesta.



MEXICO D. F. 26. — El corredor mexicano Agustín Alcántara saluda a la multitud que lo aclama como líder absoluto de la XVII Vuelta Ciclista a México, que finalizó ayer (AP wirephoto).

## Numar vs. Coca Cola en beisbol esta noche

Los dos coleros del actual Campeonato Nacional de Beisbol, Numar y Coca Cola, se enfrentan esta noche en el Parque Escarré.

De consistencia bastante pareja, el partido puede que resulte de los buenos, con el propósito con que llegarán los mantequilleros de mejorar su posición en que están de penúltimos en la clasificación y las refresqueros buscando la compañía en el sótano precisamente del Numar, ya que en la tabla de posiciones los numarenses están con 2 victorias y 8 derrotas y los cocacoleños tienen 9 derrotas y una victoria.

Los posibles lanzadores abridores para esta noche lo son Miguel Chacón por el Numar y Ronald Murillo por el Coca Cola.

El partido está anunciado para comenzar a las 7:30 p.m., siempre que el tiempo lo permita.

## No jugarán el segundo partido Alajuelense regresa hoy de México en vuelo regular de TACA a las 5:35

Interesados por noticias contradictorias sobre la gira de la Liga Deportiva Alajuelense por ciudad de México en donde ganó su primer partido en el Estadio Azteca el sábado anterior 2-1, a través de una lección de jugadores extranjeros, y por versiones llegadas de no poder celebrar el segundo encuentro, provocando su regreso inmediato, hicimos contacto con personeros de la oficina del Cub manudo, logrando aclarar la situación.

El administrador ejecutivo de la oficina de Liga Deportiva Alajuelense dijo que no había tenido la comunicación oficial esta mañana, pero que por la información suministrada por la Compañía Taca, la delegación regresaba hoy en vista de tener reservación para el vuelo regular que deberá estar arribando al aeropuerto El Coco a las 5:35 de la tarde de hoy. Por otros conductos, se supo en esta capital, que Alajuelense

se por medio del federativo señor Julio E. Moya, no aceptó el segundo partido, preminantemente señalado para mañana martes y que fue pospuesto para celebrarse jueves, lo que impide a muchos jugadores quedarse en México. Sin permisos en los lugares donde laboran concurren el miércoles. De allí que fue esta la razón principal para decidir el regreso del equipo en la tarde de hoy.

## José Bernardo Castro Castro

El Colegio Nacional de Arbitros de Fútbol, ha sufrido una nueva baja en sus filas, se ha ido para siempre, otro de los elementos que formaban el grupo de arbitros costarricenses, el recordado compañero señor José Bernardo Castro Castro.

Su carrera como árbitro fue bastante larga, habiendo dirigido encuentros de fútbol en casi todas las canchas del país. Fue bastante sencillo y humilde en sus modales, pero de una gran fortaleza como deportista. Deja el compañero Castro, como cariñosamente lo llamábamos, un hondo vacío en nuestro medio, y recuerdos imborrables en la historia arbitral. Ferviente católico, y amigo de hacer el bien a sus semejantes. Trabajó en el ramo de la electricidad habiéndose distinguido también como un magnífico obrero. Luchó contra las vicisitudes de la vida, supo enfrentarse valientemente a ellas, pero cayó vencido en forma intempestiva por los designios de la Divina Providencia, el día viernes 16 de octubre próximo pasado, acogido en la Paz del Señor... De parte de todos los Asociados de nuestra entidad arbitral costarricense, reciban los familiares de Castro, las más sinceras condolencias, quienes tuvimos la ocasión de convivir con él, y apreciamos de cerca sus singulares cualidades y únicamente deseamos el eterno descanso de su alma.



San José, 24 de octubre de 1970.

Adolfo Ruiz Campos

## Fútbol ayer en España

### RESULTADOS DE LA SEGUNDA DIVISION.

Mallorca 0, Córdoba 1  
Oviedo 3, Onteniente 0  
Betis 4, Castellón 0  
Rayo Vallecano 2,  
Santander 0

Ferrol 4, Logroñés 1  
Villarreal 2, Pont vedra 0  
Burgos 2, Langreo 0  
Calvo Sotelo 1, Hércules 1  
San Andrés 0, Moscardó 0  
Cádiz 3, Coruña 1.



QUIETO EN PRIMERA BASE. — Interesante jugada del beisbol menor de ayer en donde uno de los jugadores del Vespa llega a tiempo al primer saco, en el partido frente al Vespa. Boliden ganó 7-4 al Vespa en la categoría mosquito.

### Solución al anterior

PA	V	V	I	L	L	A	A	S
Y	D	A	R	I	O	A	V	A
T	A	L	A	M	E	D	E	N
A	E	N	T	A	B	L	A	P
G	E	A	R	R	E	V	A	
D	R	O	O	P	A	S	E	T
R	O	S	P	O	S	S	T	R
I	S	M	A	L	A	R	S	I
C	S	I	A	C	A	C	C	
O	R	A	A	C	A	S	I	
S	E	P	R	O	T	E	C	O

## James Bond

James Bond  
IAN FLEMING  
JOHN MCLUSKY

A JAMES SE LE PIDIO QUE DISEÑARA UN MAPA DEL LUGAR DE BLOFELD...

LUEGO HAREMOS UNA MAQUETA DEL SITIO PARA EVITAR LIOS AL LLEGAR ALLA

CADA HOMBRE TENDRA QUE HACER SU TRABAJO, PERO BIEN!

PERO A BLOFELD ME LO DEJANA MI, QUE NADIE LE DISPARE!

TE LO DEJAREMOS A TI, SI TODO SALE BIEN, MIS HOMBREROS SERAN BIEN PAGADOS Y LES ENCANTA PELEAR DURO.

ESTAN SIEMPRE AVIDOS POR UNA BUENA PELEA.

# Cassius Clay y Jerry Quarry están listos para su pelea de esta noche

ATLANTA, 26 (AP). — Muhammad Ali (Cassius Clay) se enfrenta esta noche a Jerry Quarry en pelea a 15 asaltos, teniendo como escenario el Auditorio Municipal con capacidad para 5000 espectadores.

Si Ali gana, podrá entonces contemplar la posibilidad de enfrentarse a Joe Frazier, a quien los aficionados llaman "el Marciano negro", y reconocido actualmente como campeón mundial.

También es una experiencia esencial para Quarry, fornido californiano de 25 años, criado dentro de la tradición del ring y considerado retador número uno en el campeonato mundial de los pesos completos.

Quarry, de 1.84 metros, pesa 88.89 kilos y tiene un récord de 37 victorias, 23 de ellas por la vía del nocaut, cuatro derrotas y cuatro empates. Tiene un poderoso gancho izquierdo.

Ha perdido por decisión frente a Eddie Machen y Jimmy Ellis, "por nocaut en el séptimo asalto frente a Frazier y George Chuvalo. Hubo una confusión en el conteo durante la pelea contra Chuvalo.

Él estaba considerado como titular de la división por la Asociación Mundial de Boxeo cuando Quarry se le enfrentó. Este declaró luego que cometió entonces el error de tratar de ser más boxeador que un boxeador y al perder contra Frazier dijo haber intentado ser más pegador que un pegador.

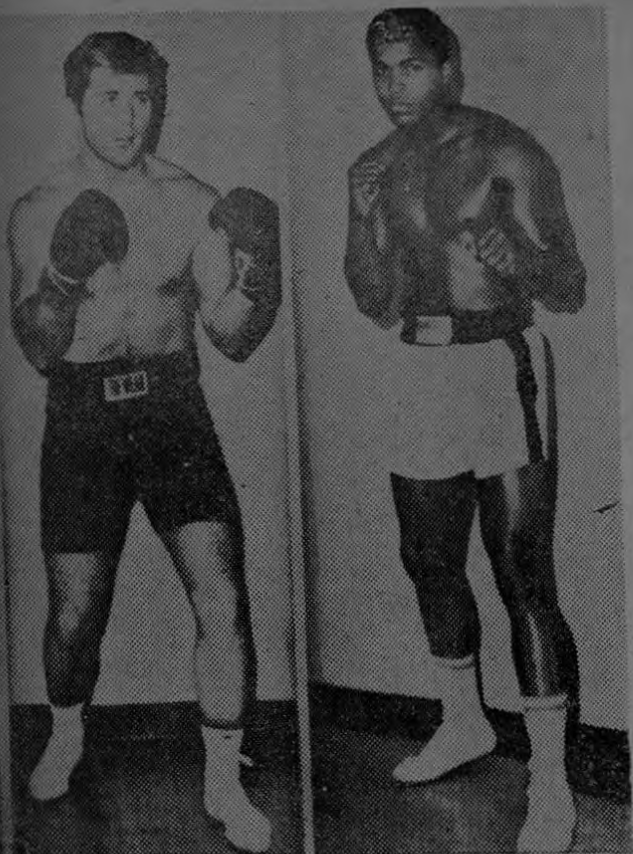
"He aprendido mucho desde entonces", dijo. "Tengo intenciones de abrumar a Clay cuando me enfrente a él. No le daré oportunidad de descansar. Creo que cuanto más dure la pelea, más posibilidades tendré a mi favor. Opino que Cassius está aventado por el largo período sin boxear".

La lucha será patrocinada por House Of Sports, Inc., de la cual es Presidente el Senador del Estado Leroy Johnson, y por Sports Action Inc., dirigida por Harold Conrad.

Conrad dice que si las ventas a la televisión suman lo previsto, la pelea puede dar tres millones de dólares, de los cuales Ali cobraría casi un millón y Quarry medio millón.

Otras peleas de esta semana: Lunes en San Diego: Angel Mayoral de San Diego vs. Carlos Fernández, de Los Angeles, ligeros, 10 asaltos; Eddie Mazon, San Diego vs. José Luis Armenta, México, D. F., welter, 10; Amado Vázquez, San Diego, vs. Bill Chambers, Mesa, Arizona, semipesados, 10.

Viernes en Génova, Italia: Raimundo Días, del Brasil, vs. Bruno Arcari, Italia, por el título junior welter del Consejo Mundial de Boxeo, 15 asaltos.



JERRY QUARRY MUHAMMAD ALI

Jerry Quarry y Mahummad Ali, quienes se enfrentan mañana en pelea pactada a 15 asaltos en la Ciudad de Atlanta.

## Brasil fué el ganador del VII Panamericano de Judo

LONDRINA, BRASIL, 26 (AP). — Estados Unidos y Brasil fueron los ganadores en la última jornada del VII Panamericano de Judo.

En la clasificación general el ganador fue Brasil con 50 puntos, seguido por Estados Unidos con 46 y Argentina con 10.

## Rafael A. Pérez ganó carrera ayer en San Rafael de Heredia

A las 10 de la mañana de ayer el diputado herediano Oscar Campos Orozco dio el disparo de salida a la carrera de fondo celebrada en San Rafael de Heredia, con motivo de la celebración del patrono de la localidad. Gran cantidad de público presenció a prueba durante todo el recorrido que consta de 9.300 metros.

- 2) Carlos Mora 30:27, Liceo Mons. Fior Odlo,
- 3) Rafael A. Sandí 30:53, Centro de Educación Física,
- 4) Lus Gamboa 31:2, Universidad,
- 5) Juan Flores 32:07, Centro de Educación Pública,
- 6) Gonzalo Bonilla 32:36, Cartago.

La Comisión Nacional de Atletismo agradece a la Cruz Roja, y al Cuerpo Motorizado del Tránsito la valiosa colaboración que nos brindaron.

### ORDEN DE LLEGADA

- 1) Rafael A. Pérez, 28:12, Centro de Educación Física,

## Consejo de Deportes estudia lo del Hipódromo en La Sabana

El pasado viernes se efectuó la sesión ordinaria del Consejo Nacional de Deportes, con asistencia del Lic. Fernando Volio Jiménez, quien presidió y los directores Prof. Francisco Quesada, Prof. Manuel Arévalo, Prof. Héctor Bonilla, Prof. Manuel Avendaño, Arq. Alfredo Arguedas y del Director General de Educación Física y Deportes, Prof. Rafael A. González C.

Entre los asuntos tratados, los más importantes fueron los siguientes:

### APROBADO PRESUPUESTO PARA 1971

En otro capítulo se entró a conocer y discutir el presupuesto de la Dirección General para 1971. Los señores del Consejo Nacional se mostraron muy optimistas de la labor que se desarrollará el próximo año, por cuanto en esta oportunidad se hizo con base en un plan de trabajo elaborado por el director general y aprobado por el consejo con muy pocas ampliaciones.

En definitiva y con algunas enmiendas fue aprobado por unanimidad el presupuesto en mención.

### RECIBIDA LA ASOCIACION HIPICA

Fueron recibidos los señores Oscar Molina y el Ing. Roberto Trejos, miembros de la Asociación Hipica Costarricense, quienes explicaron la importancia de mantener el Hipódromo de La Sabana. El consejo escuchó con atención a los señores Trejos y Molina y en sesiones venideras tomarán una resolución al respecto.

### FEDEFUTBOL PRESENTO REGLAMENTO

Informó el licenciado Alberto Raven, asesor legal de la dirección, que había recibido para su estudio y recomendación al consejo de reglamento de la Federación Costarricense de Fútbol, que regula los campeonatos de Primera, Segunda, Reservas, Terceras, Cuartas y Quintas Divisiones.

### AGRADECIMIENTO A COMISION DE HACIENDA

Por moción del presidente se dispuso enviar nota de agradecimiento a la Comisión de Hacienda de la Asamblea Legislativa por la gran colaboración que ha brindado a la Dirección General y por ende al deporte costarricense.

### AUTORIZADO BEISBOL COLEGIAL NOCTURNO

Atendiendo una petición de los encargados del Torneo Intercolegial de Beisbol, el consejo autorizó la celebración de encuentros nocturnos, hasta tres fechas. Eso para colaborar en el feliz éxito del torneo.

Los anteriores fueron los principales acuerdos del Consejo Nacional de Deportes, en su sesión ordinaria del día 23 de los corrientes.

## Llegó ayer a su final Suramericano de Tenis

SAO PAULO, 26 (AP).—Chile ganó ayer dos títulos en el Campeonato Suramericano de Tenis al superar a Colombia por 3-2 en la Copa Osorio y por 2-1 en la Copa Harten.

En la Copa Osorio, principal torneo femenino, Carmen Ibarra venció a Isabel F. Soto, considerada la mejor tenista colombiana, por 0-6, 7-5 y 6-1.

En el último partido la chilena Leyla Musalem se impuso a Isabel Ortiz por 6-3 y 6-3.

Los triunfos de los chilenos Belus Prajoux y Hans Gildemeister dieron a Chile la Copa Harten para menores de 15 años. Prajoux superó al colombiano Eduardo Copete por 6-2 6-0 y Gildemeister a Armando Castro por 6-3, 4-6 7-5.

La argentina retuvo el título de la Copa Colombiana para muchachas de hasta 18 años al ganar los dos encuentros finales frente a Brasil y sumar un total de 5-0 en la serie.

Adriana Casiglia venció a Regina Joaquín por 6-3, 0-6 6-4 y Patricia Bianchi a Elizabeth Silva por 6-3, 6-0.

En la Copa Chile para muchachas menores de 15 años los encuentros de ayer fueron cancelados dado que Brasil había conquistado el título al haberse adelantado a Chile por 3-0.

### FRONTERAS DE LA CIENCIA

**EN ALGUNAS PARTES DE LOS EE. UU. LA LECHE MATERNA MUESTRA VESTIGIOS DE DDT DE CASI TRES VECES MÁS DEL MÁXIMO PERMITIDO EN LA VENTA DE LECHE DE VACAS.**

**EL DDT Y OTRAS SUSTANCIAS PERSISTENTES SON HOY OBJETO DE DEBATES MUNDIALES COMO AMENAZA POTENCIAL PARA EL AMBIENTE ENTERO DENTRO DEL CUAL VIVIMOS.**

**ESTÁ AMENAZADA LA INDUSTRIA PESQUERA DEL LAGO MICHIGAN, PORQUE CASI UN MILLÓN DE SALMONES HAN SIDO DECOMISADOS POR CONTENER DEMASIADO DDT.**

**LA CONCENTRACION DE DDT EN LOS TEJIDOS GRASOS DE ANIMALES ESTA ALARMANDO HOY A MUCHOS TÉCNICOS DE SALUBRIDAD.**

¿QUÉ PUEDES ROMPER CON UN GOLPE DE KARATE, AS?

¿PODRÍAS ROMPER ESTA PUERTA?

¿PERO POR QUÉ VOY A ROMPER ESA PUERTA?

¿ADEMAS, NO TENGO LAS MANOS EN FORMA.

¿¡JA JA! ¡PUESTO QUE NO PUEDES!

¿¡ES DE CAOBA SÓLIDA!

¿¡A QUÉ NO TE ATREVES!

¡GRASS! BAW!

¡QUE HORROR!

# Mochila Herrera vs. Isaac Marín en pelea sensacional el jueves 29

Todo está debidamente arreglado, esperándose que de esta vez no haya contratiempos de última hora, para la presentación del programa boxístico del próximo jueves 29 en el Gimnasio Nacional, cuya atracción principal lo constituye desde luego la pelea estelar que han de sostener el mundialista púgil colombiano "Mochila" Herrera y el bien conocido boxeador nacional Isaac Marín.

De la historia boxística de Mochila Herrera es mucho y bueno lo que hay que decir, siendo oportuno mencionar que hasta la fecha como profesional ha realizado 105 peleas, de las cuales ha ganado 73, empatado 14 y perdido 18.

Herrera ha llegado a tener renombre mundial debido a sus combates que ha sostenido con

oponentes también de mucho prestigio en el mundo boxístico, entre los que se recuerda al panameño Ismael Laguna y al japonés "Fighting" Harada, a los que derrotó, contándose entre sus contrincantes, también a Johnny Famechon, con quien hizo tablas y con Ultimonio Ramos, otro de los famosos del pugilismo.

Herrera ha boxeado en muchos países, dando siempre grandes exhibiciones y entre esos países podemos nombrar a Estados Unidos, Australia, Japón, México, Venezuela y Panamá.

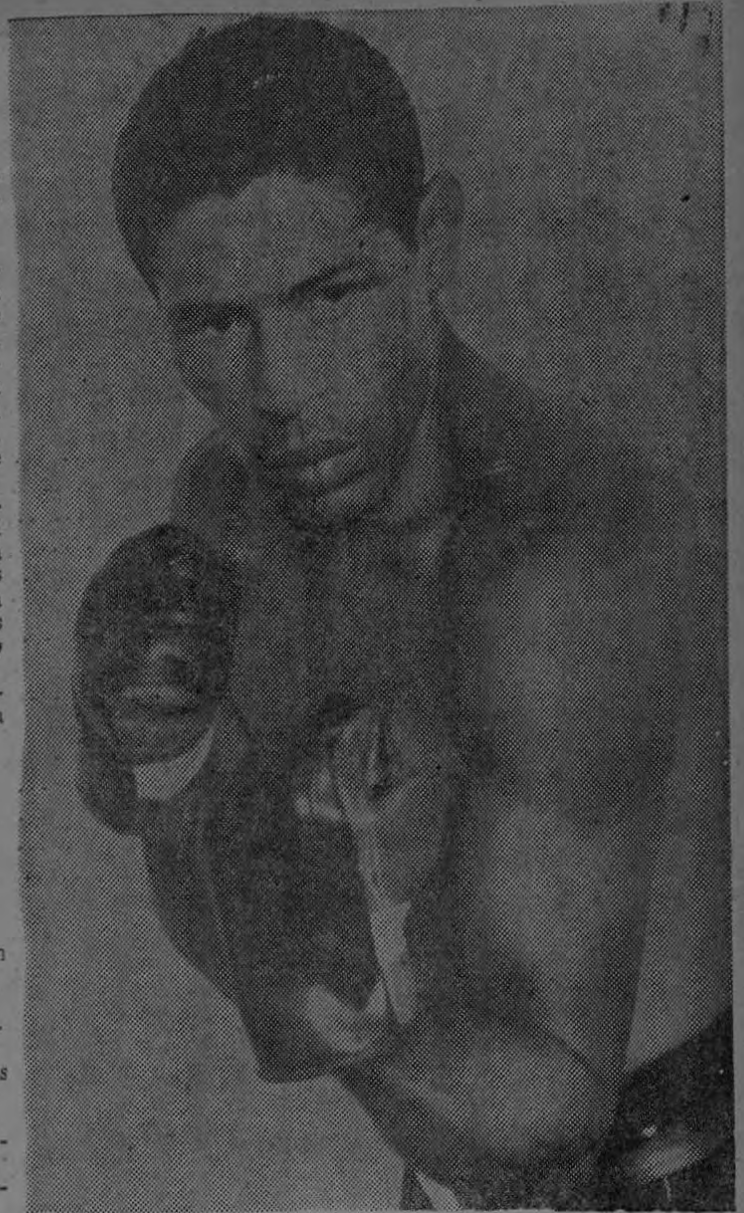
El jueves como decimos se presentará en Costa Rica en combate a 10 asaltos frente al nacional Isaac Marín que se encuentra en plenitud de sus facultades a su regreso de Estados Unidos, en donde libró una

campaña muy meritoria y de la que estuvimos informando a nuestros lectores.

Para Isaac Marín hay un ofrecimiento de que si le gana a Herrera, será el contrincante del panameño Antonio Amaya, primer aspirante al título mundial, pelea esta que le daría prestigio mundial al costarricense, pierda o gane y si gana, ya podrá suponerse a donde llegaría Marín.

Pero el caso es que, las cosas no le serán tan fáciles al nacional, pues Herrera todavía se encuentra en inmejorables condiciones, las que unidas a su mucha experiencia en los cuadriláteros, son un handicap que mucho pesa a su favor.

Así es que, será mejor esperar a la noche del jueves, para ver qué sucede.



MOCHILA HERRERA

# En el fútbol argentino ayer Chacarita Jr. venció al River

BUENOS AIRES, 26 (AP). Gimnasia y Esgrima de Mendoza y Rosario Central encabezan las posiciones del campeonato nacional de fútbol después de disputada ayer la novena fecha, en la cual Chacarita Juniors venció a River Plate por un gol a cero.

El principal partido, dadas las posiciones que tenían en la tabla, fue el River y Chacarita. El triunfo de este último fue merecido, ya que dominó el campo durante los noventa

minutos. En otro cotejo atrayente, Independiente venció a Estudiantes de la Plata por dos goles a uno, después de ir perdiendo en el primer tiempo por uno a cero.

La sorpresa la dio Gimnasia y Esgrima de Mendoza, uno de los equipos del interior que actúa en el campeonato, al vencer a Newell's Old Boys, los mendocinos pasaron al primer lugar en la zona "A", en razón de que perdió River,

que sigue ahora segundo a un punto de distancia.

Los resultados de hoy fueron estos: Independiente 2, Estudiantes 1.

- Chacarita 1, River 0.
- Gimnasia (La Plata) 2, Racing 1.
- Platense 1, Talleres (Córdoba) 2.
- Gimnasia (Mendoza) 1, N. O. Boys 0.
- Vélez 4, Gimnasia (Jujuy) 1.
- San Martín (Tucumán) 1, San Lorenzo 3.
- Kindrley (Mar del Plata) 0, Banfield 0.

ESTAMOS POR LA ELABORACION DE UN CALENDARIO DEPORTIVO

## Buena noticia para HOMBRES



**OPOVITAM (CON EXTRACTO TESTICULAR) REFUERZA EL VIGOR VARONIL.**

En los primeros síntomas de debilidad sexual, falta de vitalidad, y otros trastornos frecuentes en el hombre, las tabletas OPOVITAM estimulan su vigor sexual, retardan su vejez, y permiten que vuelva a sentirse joven y animoso como antes. OPOVITAM, fabricado por BIOSANTE LABORATORIES, de NEW YORK, contiene EXTRACTO TESTICULAR, y es muy útil combatiendo la neurastenia general o sexual, y el prematuro decaimiento en hombres de mediana edad. OPOVITAM no contiene dañinos excitantes.

CONSULTE A SU MEDICO.

Vuelva a ser el mismo hombre de antes.

Refuerce su Vigor Varonil

Pida en Farmacias y Empiece hoy mismo a tomar,

# OPOVITAM

PARA HOMBRES

AO-82

# Checoslovaquia y Polonia empataron en fútbol 2 a 2

PRAGA, 26 (AP).—Checoslovaquia y Polonia empataron 2 a 2 en un partido internacional de fútbol celebrado ayer en esta capital. Los checoslovacos estaban perdiendo en la primera mitad del encuentro 2 a 0.

Los anotadores fueron Körtierski y Blaut por Polonia, y Štávil por Checoslovaquia.

Solamente unos tres mil fanáticos asistieron al juego. Otros miles de aficionados apasionadamente temieron que su

equipo de desconocidos recibiría una severa derrota y preferirían quedarse en casa.

A prácticamente todos los jugadores del antiguo equipo nacional de Checoslovaquia se les prohibió integrar el equipo bajo acusaciones de comercialismo, y los diarios deportivos después del empate 1 a 1 contra Finlandia, a principios de este mes, advirtieron que tomará años antes que un buen equipo esté formado.

# GENERAL PARTS Ltd.

Servicio especializado en remachado y vulcanizado de fibras para frenos.

## RECIBIMOS

un gran surtido de compensadores telescópicos para:

- OPEL - VOLKSWAGEN - FIAT
- LAND ROVER - FORD INGLES
- Y ALEMAN - RENAULT - STANDARD - HILLMAN - SUNBEAM IMP y CHAMOIS

Visítenos en el Paseo de los Estudiantes, 25 vrs. Norte de Acueductos y Alcantarillado, frente Taxis San Jorge. Tel. 21-75-41.



# AVISOS CLASIFICADOS

Para su mayor comodidad díctelos al tel: 21 00 11



## GUIA DE AVISOS CLASIFICADOS

### RUBRO 1

Automóviles  
Camiones  
Tractores  
Maquinaria  
Compra-Venta

### RUBRO 2

Compra-Venta  
Casas  
Departamentos  
Fincas  
Lotes

### RUBRO 3

Alquileres  
Departamentos  
Casas Oficinas  
Locales

### RUBRO 4

Préstamos  
Hipotecas  
Negocios

### RUBRO 5

Empleos

### RUBRO 6

Escuelas  
Centros culturales  
Academias  
Personal docente

### RUBRO 7

Profesionales

### RUBRO 8

Servicios  
Talleres  
Oficios diversos  
Varios

## Tarifa para CLASIFICADOS

Aviso corriente: **₡ 3.50**  
pulgada columnar:  
Aviso destacado, **₡ 4.50**  
pulgada columnar:  
Aviso agrupado, **₡ 0.15**  
cada palabra:

## RUBRO 1

# Su Repuesto Ltda.

25 vs. Norte de Almacén La Granja  
Calle al Paso de la Vaca  
Repuestos para vehículos Toyota al mejor precio de plaza. Artículos de ferretería en general.

Tel.: 21-52-63

Julieta Jones



## PURDY MOTOR S.A

Paseo Colón — Teléfono 21-22-33 — Apartado 2884

### Depto. de Automóviles Usados

Buick Sedán 1963	15.000.00
Pick-Up 4x4 1968	19.000.00
Corona Sedán 1969	29.000.00
Opel Sedán 1967	27.000.00
Land Cruiser 1969	21.000.00
Rambler Classic 1964	16.500.00
Chrysler Sedán 1959	9.000.00
Chevrolet Sedán 1965	22.000.00
Hard Top 1961	12.000.00
Mercedes Benz 1963	21.000.00
Hard Top 1968	21.000.00
Rebel Sedán 1967	30.000.00
Chevrolet S. W. 1962	16.300.00
Toyota Lona 1967	16.900.00
Land Cruiser 1963	15.000.00
Rambler Classic 1965	22.000.00
Toyota 4x4 1966	14.000.00
Land Rover Jeep 1967	15.000.00
Nissan Junior Pick-Up 1964	10.000.00
Willys Pick-Up 1966	15.000.00

VISITENOS EN PURDY MOTOR S.A.  
CON SU NUEVO DEPARTAMENTO DE  
CARROS USADOS.

## REGALE FELICIDAD

Obséquiele a su familia

Un carro

Visite nuestro departamento  
de automóviles usados y  
encontrará

Verdaderas gangas

Primas desde  
₡ 1.200.00

Resto con grandes facilidades



## CENTRO CARS S. A.

Distribuidores exclusivos para  
Costa Rica de VOLKSWAGEN  
únicos que pueden dar garan-  
tía de fábrica.

Teléfono 21-88-05

Calle 26. Final 5ª Avenida  
nuevo local frente al Gimna-  
sio Nacional de La Sabana.



## PEUGEOT

LA CALIDAD QUE NO SE  
DISCUTE.

204 Panelitas Nuevas

504 Sedán 1970

404 Sedán Diesel 1966

404 S. Wagon

Diesel 1967

404 Station Gas 1967

DISAUTO

Tel. 25-08-05

San Pedro de Montes de Oca.  
frente al Más por Menos, en-  
trada al Colegio Calasanz.



Progreso Industrial  
es  
Progreso Nacional

## VEHICULOS ECONOMICOS

Agencia Cony

S. A. - Paseo Colón  
frente al Hospital San Juan  
de Dios

Teléfono 22-44-52

## VEHICULOS USADOS PARA LA VENTA

Furgón Cony . . . . . 1969  
Perfect 4 puertas . . . . . 1959

Ganga: ₡ 2.500.00

Compre un Cony usado bien  
revisado para su reparto de  
mercadería. Prima baja y có-  
modos abonos mensuales.

## AUTO MARELI

donde su vehículo usado val  
más a cambio de unidades nue  
vas.

OPEL

ISUZU

BEDFORD

CHEVROLET

100 varas Norte

Estación Pacífico

Teléfono 22 59 36

*“Económicos”  
750 Kc. de 7:30 a 8:30 am*

*Radio Atenea  
tel: 22-59-70*

“Los anuncios leídos en la tarde o en la noche producen reacciones más fuertes que los que se ven en horas anteriores”; opinión de la Facultad de Administración de Negocios de la Universidad de Harvard.



TELEFON  
IMPORTA  
BIENES  
ESP  
TORNO  
CEPILL  
TALAD  
FRESA  
SIERRA  
SIERRA  
CIRCU

Ahora c  
ción prop  
 Toda clas  
 nas para

EXA

Avenida

VENDO Ch  
perfecto esta  
un solo dueñ  
bia por gan

AUTOMOV  
1969, como  
CAMBIO p  
no 22-18-18.

REP  
GENER  
L

Repue  
C  
AU  
M

Servicio e  
machado  
fibras par  
Calidad y  
zado. Pre  
cia. Visite  
tudiantes.

# AVISOS CLASIFICADOS

Para su mayor comodidad díctelos al tel: 21 00 11



TELEFONO 22-89-74

IMPORTADORES

BIENES DE EQUIPO  
ESPAÑOL

TORNOS

CEPILLOS

TALADROS

FRESADORAS

SIERRAS DE CINTA

SIERRAS

CIRCULARES

Ahora con financiación propia  
 Toda clase de máquinas para metal.

## EXACA

Avenida 10 - Calle 22

VENDO Chevell Malibú 1965, perfecto estado, varias extras, un solo dueño. También se cambia por ganado. Tel. 22-18-18.

AUTOMOVIL Toyota Corona 1969, como nuevo, VENDO o CAMBIO por ganado. Teléfono 22-18-18.

## REPUESTOS GENERAL PARTS LTDA.

Repuestos para:

OPEL,  
AUSTIN y  
MORRIS

Servicio especializado en remachado y vulcanizado de fibras para frenos.

Calidad y servicio garantizado. Precio sin competencia. Visítenos en Paseo Estudiantes. Tel. 21-75-41.

## DISCAR LTDA.



Ofrece a sus estimados clientes, con garantía escrita, las siguientes unidades usadas:

OLDSMOBILE	65
PICK UP	65
SUNBEAM	65
VOLKSWAGEN STATION WAGON	64
DATSUN STATION WAGON	63
VOLKSWAGEN	63
D. K. W.	62
VOLKSWAGEN	61
OPEL STATION WAGON	61
OPEL	60
VOLKSWAGEN	55

HAY vehículos de otras marcas y años.

CON UNA PEQUEÑA PRIMA Y FACILES ABONOS USTED TENDRA UN AUTOMOVIL EN SU AGENCIA DISCAR LTDA.



SU CASA DE CONFIANZA

100 varas al Sur del C'ne Hilton - Teléfono 21-78-85.

## FRANZ AMHREIN & CO. LTDA. (FACO)

AL PIE DE CUESTA DE NUNEZ  
TELEFONO 22-91-88

Distribuidores de MAGIRUS, BMW y HONDA

ofrece debidamente revisados y con facilidades de pago los siguientes vehículos.

Saab	1963
Mercury Automático	1961
Rambler Clasic 6 cilindros c/corrientes	1961
Microbús Volkswagen	1961
Station Comet 6 cilindros c/corrientes	1961
Panel Diesel Ford Taunus maq. Perkins	1961
Panel Diesel Ford Taunus maq. Mercedes Benz	1961
Oldsmobile 6 cilindros, automático F-85	1961
Camión Mercedes Benz Diesel doble llanta atrás C 6.000.00	1961
Ganga: Chevrolet Corvair C 1.900.00	1960
Jeep D.K.W.	1959
Panel Simca	1967
M. G.	1956

## AUTOS MORGAN



## AUTOS NUEVOS y USADOS

Vehículos de trabajo: JEEPS-  
PICK-UPS - PANELS

Amplias facilidades de pago.

Calle del Pacífico Tel.: 21-70-29

## BUSQUE LA OFERTA ESPECIAL DE HOY



al final de la Avenida Central

Gran liquidación de inventario  
**RETAZOS Y  
MANTA POR LIBRA  
C 5.50**

7:30 a 11:30 en la mañana - 1:30 a 5:30 en la tarde.

Dr. Kildare



# AVISOS CLASIFICADOS

Para su mayor comodidad díctelos al tel: 21 00 11



**SISTEMA DE MICROFILMACION**  
**Kodak**  
**CENTROKOPIAS IFSA**  
Teléfono 22-05-78 - Apartado 2034  
Edificio Ferencz, 25 vs. al Sur del Bar Azul

VENDO PATENTE DE LICORES nacionales y rockola de 200 selecciones entenderse en calle 22 bis de Barrio México "Bar Yuri"

**DINERO EN:**  
**FICASA**  
Avenida Tercera  
Frente Embajada Americana  
**DINERO RAPIDO Y FACIL CON GARANTIA FIDUCIARIA, PRENDARIA E HIPOTECARIA.**  
TELEFONO: 22 70 30.

NECESITO socio con ₡ 25.000. Negocio bien montado. Utilidad líquida de ₡ 8.000 mensuales a repartir. Informes teléfonos 22-48-47, 22-56-98.

NO PIDA DINERO SIN VER dónde, cómo y quién se lo facilita. Nosotros le ayudaremos. OFICINA RICARDO ROJAS DIAZ. Teléfono 22-55-55.

**RUBRO 5**  
**EMPLEOS**

SE NECESITA EMPLEADA responsable con buenas recomendaciones llamar al teléfono 22-07-37.

"MISION INTERNACIONAL" Establecida en Costa Rica, solicita los servicios de: dibujante o rotulista. Interesados comunicarse al 22-49-59. De 8 a 4 Señorita Daysi.

NECESITO empleada competente. Indispensable cocinera bien. Dormir trabajo. Sueldo ₡ 300.00. Recomendada. San Pedro. Barrio La Granja, entrada principal 400 Sur, casa esquina, mano izquierda. Teléfono 25-50-96.

NECESITAMOS:  
Alistadores de zapatería con experiencia  
Camiseras con experiencia  
Costureras Industriales con experiencia  
Bodeguero con experiencia en manejo de bodega de herramientas de ebanistería  
Afilador, con experiencia  
Guillotina, con experiencia  
Bordadoras con experiencia  
Pintor a Spray con experiencia  
Laminador con experiencia  
Tapiceros con experiencia.

PRESENTARSE EN EL MINISTERIO DE TRABAJO.

**RUBRO 6**  
ESCUELAS CENTROS CULTURALES ACADEMIAS PERSONAL DOCENTE

LECCIONES DE MATEMATICA y Química para alumnos de enseñanza media. Teléfono 22-19-02.

**UNIVERSITARIO**  
Tome apuntes fácilmente en sólo 2 meses usando las letras del abecedario con Taquigrafía Speedwriting. Teléfono 22-77-23.

LECCIONES PIANO, TEORIA, solfeo, mucha experiencia. Teléfonos: 22-64-13 y 25-48-92

Extracción de ceniza en los cielos rasos con equipos aspiradoras Teléfono 21 66 77.

**RUBRO 7**  
**PROFESIONALES**

**DR. MIGUEZ**  
Médico y Cirujano  
Universidad de Santiago de Compostela, España. - Consulta situada en los bajos de Displandia. - Atiende de 8 a 11 m. y de 2 a 6 p.m. Teléfonos Habitación 25 29 31. Oficina 21 94 50. - Atiende llamadas de noche y día, inclusive feriados y domingos.

**RUBRO 8**  
SERVICIOS TALLERES OFICIOS DIVERSOS VARIOS

Limpieza tanques sépticos. Compañía Fumigadora "Cruz Verde". Teléfonos 21 66 66 - 21 77 77.

¡SU MAQUINA DE OFICINA dañada! Mándela al Taller de Servicio Apizar que cuenta con larga experiencia, teléfono 21-33-56, de la antigua Botica Solera 50 al Oeste.

APRENDA GUITARRA. Sistema moderno, exclusivo, práctico. 200 oeste Anglofores. Nº 602.

Para fabricar bloques, celosías, ductos, entrepisos, elementos estructurales (de concreto) se venden máquinas nuevas, incluyendo instalación, asesoría técnica y folletos ilustrativos de los productos. Tel. 25-13-90. Apdo. 6222.

Examen de la vista.  
**OPTICA VISION**  
LENTES DE CONTACTO  


Despacho de recetas para anteojos. 125 varas al Norte del Banco Central. Teléfono 22-56-72.

**ALARMAS ADEMCO**  
Manufacturadas por Alarm Device Manufacturing Co.

Primeros y únicos. Especializados en alarmas desde hace 15 años.

**PROTECNICA, R. L.**  
Tel. 22 18 07 Ap 10234

**TRANSPORTES**  
Sres. Agricultores e Industriales: para sus traslados de tractores y toda clase de maquinaria pida los servicios de la Empresa de Transportes Zeledón Hermanos Ltda. La única empresa especializada en el ramo Ap.: 1793. Tels 21-12-84 y 21-73-38.



"Peluquería y baño para Pudles"  
**Dr. D. LUTZ**

Tels. 22-82-07 y 21-15-21  
100 varas al Este de Cía. Fuerza y Luz.

**¡ ATENCION!**  
Tiene termitas en su casa? Le exterminamos cualquier clase de insectos, de manera efectiva y fulminante llamándonos al teléfono 21 94-17 Usamos productos Velsicol, Inter-American Corp. y de la Casa Bayer.

**FUMIGADORA SUPERIOR**  
REPUESTOS PARA BICICLETAS, MOTOS, REVISTAS, DISCOS, DONDE **CARLOS SIMONI OROTINA.**

**BLUE JEANS**  
**LA RIVENSE**  
**Colt 45**  
Producto Centroamericano  
Hecho en Costa Rica  
**LA MARCA FAVORITA DE LA JUVENTUD COSTARRICENSE**

**RELOJERO ARGENTINO**  
CALLE 3 AVE 10-18. CUA Nº 1658

Ex relojero de la joyería Rose Ltda.  
Teléfono 21-98-26.  
De la Botica Mariano Jiménez 850 varas al Sur. Casa 1655.  
LIMPIEZA DE AUTOMATICO ₡ 25.  
LIMPIEZA DE CALENDARIO ₡ 18.  
LIMPIEZA DE RELOJ CORRIENTE ₡ 15.

VENDO semillas de pastos: Jengibrillo, Guinea, Ja agua, Zacate de Honduras, Caligüero. Dirijase Rogelio Sandoval, apartado 17, Atenas.

**FUTBOLINES**  
para Turnos, Ferias, Negocios, se alquilan o se venden.

**Diversiones Deportivas Cortés**  
Teléfono 21-43-78.  
250 Este Cine Ideal  
EMPLEADA SERVICIO. Barrio Escalante 350 Este Sta. Teresita, esquina, Nº 767

**FOTO CRUZ**  
Costado este de Panadería Musmanni  
**MARCELO CRUZ PROPIETARIO**  
Garantía en todos sus trabajos.

**REPARACIONES BARMON**  
Para su trabajo en ebanistería y fontanería. Construcción en general. Teléfono 21-13 62

VENDO MAQUINA PEAFFE, y un tocador con espejo grande y camarote de hierro. Verlo de 1 a 6 p.m. costado Norte de la calle del Refugio calle Desamparados Casa con garage

Motivo de viaje se venden enseres de casa (refrigeradora, etc.), equipo de sonido, bicicleta plegable, equipo de camping, máquina de escribir, rasuradora eléctrica flash electrónico, proyector slides, etc. Teléfono 25-49-32

VENDO enciclopedia Yakson 12 tomos Editora Volcán, buen estado. Informa Carlos Luis Bastos en LA PRENSA LIBRE de 1 a 3 p.m.

Fumigadora solo una y como "FUMINC" ninguna Pida presupuestos sin compromiso 21-49 49 o 21 46 47

**TALLER EL COMERCIO**  
Hojalatería, Fontanería, Carpintería, Electricidad, Techos, Verjas, Portones, Pintura, Albañilería. 75 Norte Cine Libano Tels: 21 29 74 - 21 82 51

Fumigadora "Cruz Verde" Ex terminio insectos y roedores. Miembros "Pest Control" de Estados Unidos. Tels 21 66 66 21 77 77.

**SE VENDEN BOBINAS DE PAPEL PERIODICO**  
TAMAÑOS: 2" - 4" - 8" - 9" DE ANCHO.  
Informes: Teléfono 21-00-11.

**LA PRENSA LIBRE NECESITA CIRCULADORES CON BICICLETA**  
Entenderse con Jorge Zamora de la 1 p.m. a las 6 p.m.



# AVISOS CLASIFICADOS

Para su mayor comodidad díctelos al tel: 21 00 11

## RUBRO 1

**VENDO SIERRA CINTA 36"**  
Acepilladora 24". Escoplo cadena. Canteadora 16". Trompo y sierra circular. Todo en \$ 40.000.00. Tractor D 6 9U N° 6337. Modelo 59-60 .... \$ 11.000.00 Cif Puntarenas. Lic.: Juan de Dios Freer. Apartado 3703. Teléfono 22-88-86.

**SE VENDE PANEL 1/2 TON.**  
marca Commer en buen estado. Ver en Lahmann Dry Cleaning. Barrio Vargas Araya.

## RUBRO 2

**COMPRA-VENTA CASAS DEPARTAMENTOS FINCAS LOTES**

### RAPIVENTAS Fabio Carvajal

**EN SU NUEVA DIRECCION**  
150 varas al Norte de la Embajada Americana, Edificio Wilgree, 2º piso. Oficina N° 3. Teléfono 21-03-75.  
**OFRECE A LA VENTA LAS SIGUIENTES FINCAS:**

Montenegro después de Cañas Finquita para exhibición de ganado y comercio, 100 manzanas de pasto con 1 1/2 de frente a interamericana. Vale \$ 150.000.00. Tels. 21-03-75 25-25 22

Finca Línea Vieja Limón, ganadera y maderera 4100 manzanas, 20 Manzanas de potrero resto de maderas sin explotar y muy buenas aguas VALE A \$ 500.00 la manzana, se dan comodidades. Tels. 21-03-75 25-25 22

Finca Limonal Cañas 477 manzanas todas de pasto 2 casas peones, bien cercada, buenas aguas puede venderse con 300 cabezas de ganado. Vale Casco \$ 190.000.00. Tels. 21-03-75 25-25 22

Guanacaste finca 800 manzanas con dos lindas playas, empastadas de jaragua. Vale .... \$ 640.000.00. Tels. 21-03-75 25-25 22

Finca Guanacaste 250 manzanas con una preciosa playa y bien cultivada de pasto, corrales y casa. Vale \$ 210.000.00. Tels. 21-03-75 25-25 22

Finca en Liverpool Limón apta para ganado 2030 hectáreas con 250 hectáreas de cacao 50 de potrero. Buena casa. Carretera, tranvía, buenas maderas. Vale \$ 1.000.000.00. Tels. 21-03-75 25-25 22

Guanacaste 2272 manzanas todas de jaragua, plana, buena casa, corrales, apartos buenos. Vale \$ 1.400.000.00. Tels. 21-03-75 25-25 22

Poás Alajuela 62 manzanas 20 de caña, 8 de café, resto terreno para agrandar el cultivo y potrero, buena agua para irrigación. Vale \$ 350.000.00. Muy buena tierra. Tels. 21-03-75 25-25 22

#### CAFETALERAS

Tres Rios finca de 29 manzanas toda de café promedio 22 fanegas por manzana. Vale \$ 638.000.00 Urbanizable. Tels. 21-03-75 25-25 22

Finca a 10 kms de Cañas toda pasto, buenos corrales casa, buenas cercas, mide 564 manzanas. Vale casco \$ 475.000.00 se puede vender con 200 novillos ya casi listos para exportación y se da cuota para entregar 100 novillos en diciembre, se dan comodidades. Tels. 21-03-75 25-25 22

Entre Juan Viñas y Turrialba 67 manzanas 62 manzanas de caña, resto café. Promedio 100 toneladas y 25 fanegas. Vale \$ 435.500.00. Tels. 21-03-75 25-25 22

Guanacaste 2675 manzanas con buena playa, 500 cabezas de ganado, maquina para un valor de \$ 380.000.00. 700 manzanas mecanizadas, buenas casas, piscina y tres manzanas de precioso parque. Vale \$ 2.400.000.00. Tels. 21-03-75 25-25 22

San Isidro de Alajuela 130 manzanas con 15 manzanas de espárrago y su contrato de entrega. Resto café y potreros para ampliar cultivos diversos. Vale \$ 845.000.00. Comodidades. Tels. 21-03-75 25-25 22

Quintas en San Antonio de Belén, San Isidro de Alajuela Mata Limón La Garita, Desam parados. Gran cantidad de fincas en diversos lugares aptas para convertir en quintas. Una manzana en Villa Colón con hermosa casa amueblada y casa para peón. Comodidades. Además le ofrezco casas en San José y Provincias de todos precios igual que lotes industriales y residenciales. Tels. 21-03-75 25-25 22

Carretera a Heredia lote lindo para industria a \$ 6.00 y lotes para urbanizar muy cómodos. Hasta de 40 manzanas y desde el módico precio de \$ 5.00 la vara en los alrededores de San José. Tels. 21-03-75 25-25 22

### RAPIVENTAS Fabio Carvajal

**EN SU NUEVA DIRECCION**  
150 varas al Norte de la Embajada Americana, Edificio Wilgree, 2º piso. Oficina N° 3. Teléfono 21-03-75.

**VENDO LOTE EN ESCAZU A**  
150 varas Sur de La Hulera A 40 colones vara. 1/3 contado, resto facilidades. 1.700 varas cuadradas. Teléfono 21-23 32.

**GANGAS, VENDO, CAMBIO**  
propiedades facilidades pago, teléfono 22-96-58 Isauro Sandí.

**VENDO QUINTA, La Garita,**  
manzana y media, casa nueva, árboles frutales, hueco para piscina. Tel. 28-61.82. Santa Ana-San José.

**VENDEMOS UNA DE LAS**  
mejores residencias. Barrio Escalante. \$ 500.000.00 con \$ 300.000.00 hipoteca 6% anual. Informes: Tels.: 21-70.44 - 21-72-44. PANATRA, S. A.

**DEDUCCIONES AL IMPONIBLE DE RENTA**  
Sabe usted cuál inversión sirve para deducir el imponible de su renta, sin limitación de suma?

La construcción de viviendas hasta de \$ 50.000.00 cada una mediante el sistema de abono y préstamo del INVU con cuotas mensuales de ahorro deducibles de su imponible de renta desde \$ 130.00 a ..... \$ 860.00 al mes, por cada una. Consultenos sobre todos los beneficios del sistema. Oficina

**LIC. TEODORO MARTEN**  
Agente Autorizado  
Teléfono 25-28-82.

**COLEGIOS NORTE**  
Se vende lote esquinero situado frente a la carretera, tiene hipoteca. Para más informes llamar al Tel 21-12-96 en horas de oficina.

**VENDO PROPIEDAD CON**  
100 varas de frente y 40 de fondo, y casa, San Antonio de Belén, 300 varas oeste de la Iglesia.

Entenderse con Carlos Ramírez, Barrio Luján Negocio Quinto Bar calle 15, Avenida 12.

#### TIBAS

El lote que anhela para la construcción inmediata o diferida de su casa en la más moderna y bella urbanización. San Jerónimo, frente a la terminal de buses, ahora totalmente al alcance de su presupuesto. OFICINA

Lic. Teodoro Martén  
Teléfono 25-28-82

### Educadores y Empleados Públicos. Ahora sí CASA PROPIA

El lote que usted desee y el plan financiero para construir su casa: económica, funcional, lujosa, como la quiera, con cuotas mensuales desde ..... \$ 330.00.

OFICINA  
**LIC. TEODORO MARTEN**  
Tel. 25-28-82  
Apdo. 4128 San José

#### LOTES

Escoja el suyo para su casa y haga una inversión segura. TIBAS frente a la terminal de buses. Más de la mitad vendidos ya.

**MORAVIA**  
alrededores del Estadio Municipal. Próxima a concluirse.

**CURRIDABAT**  
dos cuerdas al sur de la Iglesia Próxima a concluirse en el cantón residencial de moda. Prima desde \$ 1.000.00 y cuotas mensuales muy bajas. Si no tiene financiamiento para vivienda, también se lo suministramos.

OFICINA  
**Lic. Teodoro Martén**  
Tel. 25-28-82

**COMPRO CASITA EN BARRIOS**  
o distritos cercanos, desocupada. Buen estado. Pago al contado hasta siete mil colones. Apartado 4003.

**CENTRO SAN JOSE VENDO**  
magnífica propiedad 250 varas Oeste Casa Amarilla, sobre avenida 7ª. Mide 650 vs2. Teléfono: 28-02-26, de 3 p.m. a 6 p.m. solamente.

Elegantísimo club campestre, gran parte ya construido, mucho terreno para parques y pistas deportivas. Apropiado para asociaciones profesionales o industriales, vendemos muy barato. Antillón Freer (Estudiantes de Ingeniería). Teléfono 22-93-45 - Apartado 3703, San José.

**NOS HACEMOS CARGO DE**  
comprar y vender propiedades Antillón y Freer (Estudiantes de Ingeniería). Teléfono 22-93-45 - Apartado 3703.

**MUEBLERIA PADILLA**  
Costado suroeste del mercado en Heredia teléfono 47 01-31 se pone a sus órdenes con todo lo relacionado con catres, colchones, muebles, etc.

**LOTE 2156 VARAS IDEAL**  
para edificio, para industrias, fábricas, ubicado suburbios San José. Teléfono 22-43-93.

## RUBRO 3

**ALQUILERES DEPARTAMENTOS CASAS OFICINAS LOCALES**

**ALQUILO:** Apartamento nuevo, pareja sola, hall, comedor, dormitorio, vestidor, baño, cocina, cuarto de pilas y patio \$ 450.00. Teléfono: 28-00-41.

Alquilamos bella residencia Barrio Escalante. Cuatro dormitorios, tres baños, amplios salones recepción, bar, hermosos jardines. Una de las mejores y más amplias casas, alquiler U.S.\$500.00 mensuales. **INFORMES A LOS TELEFONOS:** 21-70-44, 21-72-44. PANATRA S.A.

**DOS CASITAS GEMELAS,** en buen estado, dos dormitorios con closet, sala comedor, cocina, patio y jardín, cada una, a 60 metros de carretera y buses de Monterrey. Montes de Oca. Llévselas o compre una y escoja vecino. Oficina **LIC. TEODORO MARTEN** Teléfono 25-28-82.

Alquilo apartamento. Precio \$ 175.00. Dolorosa 100 Sur y 75 Oeste. Casa N° 56.

**ALQUILO CASA 50 ESTE**  
esquina Sur Iglesia Dolorosa \$ 600 mensuales. Teléfono 22-31-49.

Cuartos con o sin muebles **ALQUILO,** propios para Ingenieros o Abogados. Teléfono 21-54-91. Barrio González Lahmann.

Necesito tomar casa en alquiler \$ 200 o \$ 225 por mes. No muy lejos de La Sabana. Tel. 22-36-31, López.

**SE ALQUILAN APARTAMENTOS** en casa familiar y se cuidan niños. San Francisco de Guadalupe 50 vs. Este de la Agencia de Policía, casa rosado y blanco.

**SE ALQUILAN OFICINAS** céntricas, 300 varas al Norte y 50 al Oeste Embajada Americana. N° 49. Verlas todos los días de 3 a 5 p.m.

Hay de dos, tres, cuatro y cinco departamentos. Precios: \$ 500.00 \$ 700.00, \$ 800.00, \$ 900.00 y \$ 1.200.00.

**SE ALQUILA CUARTO** independiente a persona responsable. 250 varas al Norte de la Embajada Británica Casa 332.

**NECESITO CASA CERCA** del Mercado Borbón o del Paso La Meca de cuatro aposentos. Teléfono 22-54-69, o 21 63-54.

**ALQUILO casa Escazú** \$ 775, 150 varas norte Embajada Japón.

## RUBRO 4

**PRESTAMOS HIPOTECAS NEGOCIOS**

**EL DINERO QUE USTED NECESITE**

para cualquier eventualidad en Préstamos Inmediatos encontrará. 50 yrs. Norte de la Biblioteca Nacional.

**PRESTAMOS INMEDIATOS S. A. TELEFONO. 22-88-38**

**FINANCIERA CORTIJO SAN JORGE S. A.**

con Agencias en Cartago Heredia y Alajuela. Préstamos de \$ 500 a \$ 5.000 con garantía fiduciaria, sumas mayores con prenda o hipotecaria. **TELEFONOS:** San José 21 06 52 y 22 74 58; Alajuela 41 11 08; Cartago 51 00 75; Heredia 47 04 59.

**HIPOTECAS a largo plazo** en abonos mensuales o fijo, cualquier cantidad, rápido trámite, intereses corrientes.

**FABIO CARVAJAL Y CIA.** 150 varas al Norte de la Embajada Americana. Edificio Wilgree, 2º piso. Oficina N° 3. **TELEFONO 21-03 75**

**SE COMPRAN DOS VIAJES** a México. Llamar al teléfono 21-17-83. Entenderse con Daisy. Horario de 3:30 a 11:30 y de 1:30 a 6.

**MODESTY BLAISE** por PETER O'DONNELL



**¡LUCÍA, LUCÍA!**  
¿ESTÁS AQUÍ?  
SÍ, PADRE,  
¿SE FUERON YA  
LOS BANDIDOS?

**SI, Y SE LLEVAVAN A TRÉS MUCHACHAS Y PROVISIONES.**



**GRACIAS A DIOS QUE EL PADRE RAMÓN SALIÓ A PESCAR... PUES EL TRATARÍA DE DETENERLOS Y LO HUBIERAN ASESINADO.**

**SE FUERON... MODESTY, SE QUE ME ODIAS POR ESTO QUE TE HICE.**



**NO ME GUSTÓ LO QUE ME HICISTE, TORRES, PERO NO QUIERE ESO DECIR QUE TE ODIÓ.**

# Imagen de Norteamérica vista por un embajador español en Washington

Esta cumpliendo el presidente Nixon la mitad de su mandato ejecutivo. Los dos primeros años de la Administración que dirige han sido acaso las orientaciones tomadas que por el propio contenido de los actos políticos. En la enorme responsabilidad que incumbe a quien ejerce la supremacía potestad del más considerable gobierno de la Tierra existe ya un posible balance de actuaciones —que es como decir la Universal comunidad de las naciones pueden establecer y analizar.

En los nombramientos de la Corte Suprema; en los memorándums semificiales de la Casa Blanca sobre los problemas raciales; en el tratamiento de los incidentes universitarios, la perspectiva del mandato Nixon tiene una fuerte carga con servadora cuyo último resultado está aún por ver. Los grandes problemas de los Estados Unidos como comunidad internacional; de galopante y complicado urbanismo; poluciones límites del medio ambiente; mutaciones tecnológicas abrumadoras y creciente porcentaje juvenil y universitario en la población, son de tan angustiosa envergadura que hablar de soluciones definitivas supondría notoria ligereza.

En la proyección exterior el bienio Nixon ha consolidado, después de diversas y contradictorias incidencias —Checoslovaquia, Cambodia,— el criterio ya iniciado por Johnson de que era necesario ir gradualmente a un entendimiento y no a un enfrentamiento con la Unión Soviética. Las conversaciones de limitación de armamentos nucleares entre las dos Superpotencias han sido, en este sentido, generadoras de nuevos conceptos estratégicos cuyo alcance acaso no ha sido todavía enteramente captado por muchos.

La paridad nuclear ha llevado al deshielo gradual la noción de la guerra fría. Entre las corrientes que se han puesto en movimiento al fundirse los glaciares, está el pacto germano-ruso también denso y de consecuencias futuras. Y por supuesto, el tácito entendimiento entre Washington y Moscú, en las grandes crisis, como en el Oriente Medio. El análisis objetivo de ese último mosaico, envejecido de fanatismo e intereses, conduce a ver el juego de los peones de las dos grandes potencias, en términos a veces tan crudos y desgarradores que acaso sean mañana semillero de tremendas sacudidas populares irritadas con una política tan descaradamente teledirigida. Pero en el Oriente Medio, como en el Vietnam un propósito con

junto ruso-norteamericano puede llevar todavía al camino de una temporal y precaria estabilidad.

Quizá el grave, difícil, enorme problema de los Estados Unidos sea el que se deriva del complejo bélico — industrial— universitario. Eisenhower, que, como gran soldado, sabía lo que decía advirtió en 1960 al abandonar la Presidencia, acerca de ese amenazador engranaje de intereses militares, financieros, universitarios y políticos, pues to en marcha, como decía Bonaparte, por la mecánica de las cosas. Entonces el presupuesto de defensa rozaba los cuarenta mil millones de dólares.

Hoy desborda los 80 mil y con varias partidas concomitantes, alcanza, de hecho, unos cien mil. Piense lo que esta gigantesca cifra de dispendio público significa como núcleo de influencia, de presión y de condicionamiento. El peso de ese combinado gravita en formas tangibles y visibles en la política externa de los Estados Unidos. Las voces de más responsabilidad de los dos partidos se han levantado una y otra vez para advertir del peligro que puede cuartear incluso el edificio secular de la República. Lo grave no es sólo eso, sino que el poder financiero, cada día más presente en Europa por ejemplo, también viene determinando en sus líneas generales por ese sistema que está avasallado por su propia dinámica y toma parte inevitable en las tensiones y oscilaciones interiores de los países cuya economía comparte.

Los "Fundadores" de Filadelfia quisieron, al establecer la Unión, no sólo crear un nuevo país, sino dar al mundo una imagen moral de su propósito: la imagen de Norteamérica. Durante dos siglos, ese designio alentó en la trayectoria fulgurante de la gran nación: Soberanía popular; libertades individuales; autonomías federales; iniciativa y expansión indefinidas; respeto a las minorías disidentes.

¿Esa imagen americana está aún vigente entre los pueblos del mundo? La política del poder, exuberante, militar financiero. ¿No teñirá definitivamente el espejo modélico que los Estados Unidos trataban de ofrecer a los demás países de la tierra? Es aquí, acaso, el más profundo de los temas que en la intimidad de su conciencia el Presidente Nixon considerará a mitad de camino de su mandato cuando sólo faltan 6 años para conmemorar el 2º Centenario de la Declaración de Independencia.

Fadrid, Octubre 1970

José María de Arelliza

## Crucigrama

1	2	3	4	5	6	7	8	9
10	11				12			
	13			14		15		
16				17	18	19		
20	21	22						
	23	24		25				
26	27			28		29		30
31					32			
33				34		35		
36	37	38		39			40	41
42								43

### HORIZONTALES:

- 1—Símbolo del fósforo
- 3—Gran extensión de país que se observa desde un lugar
- 10—Capital de la República libanesa
- 12—Río de Alemania, que nace en los montes Sudetes
- 13—En el gnosticismo, inteligencia eterna emanada de la divinidad suprema
- 15—Afirmación
- 17—Del norte, septentrional
- 20—Lupia, masa de hierro candente.
- 22—Ataúd
- 23—Taza redonda sin asa
- 25—Persona que se encarga de la crianza de un niño
- 26—(Jorge de) Poeta dramático y novelista francés, escritor lleno de preciosismo, ridiculizado por Boileau 1601-1667).
- 29—Pronombre personal
- 31—Sal formada por el óxido áurico y una base
- 33—Siglas de Latino América
- 34—Fluido aeriforme a la temperatura y presión ordinarias
- 36—Padre de Jasón, que fue rejuvenecido por Medea
- 39—Saco largo y angosto
- 42—Roca compuesta de cuarzo y mica
- 43—Interjección usada para llamar a alguien.

### VERTICALES:

- 1—Símbolo químico del plomo
- 2—Adverbio demostrativo que con los adverbios aquí y allí sirve para señalar
- 3—Parte delantera del barco
- 4—Todavía
- 5—Iniciales de Nota del Traductor
- 6—Vocablo que repetido se usa para arrullar a los niños
- 7—Preposición latina que significa a, junto, hacia
- 8—Arrancar el cabello o la barba con las manos
- 9—Envoltura de algunas semillas, sobrepuestas a sus tegumentos ordinarios
- 11—Nombre castellano de la Y
- 14—Amaradero para los barcos
- 16—Símbolo químico del magnesio
- 17—Consonante de nuestro alfabeto
- 18—Monarca, soberano
- 19—Ciudad de Inglaterra, a orillas del Támesis
- 21—Despedida, adiós
- 22—Precio que se paga por el alquiler de la nave
- 24—Composición poética de alto vuelo lírico
- 26—Ciudad de EE. UU. (Massachusetts)
- 27—Adverbio de cantidad poco usado
- 28—Letra del alfabeto griego
- 30—Iniciales de Sociedad Anónima
- 32—Valija del correo en algunos países europeos
- 34—Oasis de Trípoli, al sur de Gadamés
- 35—Forma reflexiva del pronombre personal de tercera persona en dativo y acusativo
- 37—Lengua que se hablaba en el Mediodía francés
- 38—Símbolo del sodio
- 39—Forma del pronombre personal de segunda persona del singular
- 40—Nombre de una consonante
- 41—Interjección de sorpresa o dolor

## PRONOSTICOS DEL RITMOVIASTRAL

PARA MAÑANA

A cargo de la Profesora

**Malkut de la Fuente**

Quiróloga, Astróloga y Ritmoviastralista

Solicite su dirección al  
**TELEFONO 21-92-98**  
o al apartado 2503.



**Favorable:** Sus asuntos para que alcancen una mejora, deberá en este día activarlos. Saturno lo indica. — **Desfavorable:** Nada de crearse problemas por la inactividad; es menester que caminen rápidamente.

**Favorable:** Inesperadamente logrará encontrar la solución de un problema del pasado que aunque oculto, ahora renace. — **Desfavorable:** Peligro por insidias, chismes y calumnias; es menester que anden con sumo cuidado en todos sus actos.

**Favorable:** Saturno el planeta de la firmeza, le ayuda a solucionar asunto del que depende su triunfo futuro. — **Desfavorable:** Los asuntos del amor en día crítico; es menester que eviten toda de reclamos.

**Favorable:** Es día para activar y remover todo lo que esté estancado de su actividad de hoy depende su éxito futuro. — **Desfavorable:** Observe muy detenidamente a su derredor, existen peligros por personas mal intencionadas.

**Favorable:** Para que logre alcanzar colocarse en el terreno que desea, deberá acudir a la ayuda de personas mayores. — **Desfavorable:** Algún tropiezo puede surgir en su camino si no toma medidas altamente prudentes.

**Favorable:** Manténgase firme en sus planes, no dé lugar a que lo hagan cambiar; de su firmeza depende que se imponga. — **Desfavorable:** Es menester que diplomáticamente se aleje de esos que le están perjudicando.

**Favorable:** El terreno amoroso se reafirma, no dé lugar a retrocesos en sus fines. — **Desfavorable:** No es día para contraer compromisos de dinero; puede ocasionarse problemas futuros.

**Favorable:** Ahora es el momento en que debe de comenzar sus planes, Saturno solidifica para que sus asuntos se pongan en camino. — **Desfavorable:** No se confíe demasiado de las promesas que le hagan, el día es crítico para cometer falta grave.

**Favorable:** Saturno recomienda mucha discreción en sus asuntos, sobre todo los que traten con las amistades. — **Desfavorable:** Nada de entablar discusiones o polémicas; sobre todo si lo que trata es asunto que no entiende bien.

**Favorable:** Saturno regente señala una buena oportunidad para lograr alcanzar una mejora en sus asuntos económicos. — **Desfavorable:** Evite dejar que le impacienten; no dé lugar a que le llamen la atención.

**Favorable:** Día maravilloso para los que se hagan de propiedades o prendas de valor. — **Desfavorable:** Un día crítico para exponer sus planes mediante la ayuda a quienes bien sabe jamás le correspondrán.

**Favorable:** Saturno indica que es un día excelente para movilizar todos sus asuntos que traten con el estudio o el trabajo. — **Desfavorable:** Saturno le coloca en plano negativo; será bueno que no deje que el pesimismo le abruma.

aries	21-iii/20-iv	
tauro	21-iv/20-v	
geminis	21-v/21-vi	
cancer	22-vi/22-vii	
leo	23-vii/22-viii	
virgo	23-viii/22-ix	
libra	23-ix/22-x	
escorpio	23-x/22-xi	
sagitario	23-xi/21-xii	
capricornio	22-xii/20-i	
acuario	21-i/19-ii	
piscis	20-ii/20-iii	

## MALKUTT DE LA FUENTE

ASTROLOGA, QUIROLOGA,  
ASTRONOMA Y CABALISTA.

de reconocido prestigio; le ayudará a resolver sus problemas, consúltela y quedará satisfecho.  
Apartado 2503. San José. Teléfono 21-92-98.

"Los anuncios leídos en la tarde o en la noche producen reacciones más fuertes que los que se ven en horas anteriores"; opinión de la Facultad de Administración de Negocios de la Universidad de Harvard.

## Canciones Españolas de Beethoven

Dentro del Programa Mundial de Conmemoración del II Centenario del Nacimiento de Beethoven, el Jefe del Departamento Musical de Radio Nacional de España, don Enrique Franco, al profundizar en la producción beethoveniana encontró cuatro canciones populares españolas prácticamente desconocidas.

Pertenece a un cuaderno en el que Beethoven trata ejemplos de otros países, escrito durante los años 1815-1816, al margen y como descanso de mayores trabajos. Con ser obras menores, no carecen de significación y forman parte de 18 canciones con motivos de diversos países europeos. Se trata de tres boleros y una tiranilla española, sobre motivos populares de aquel país.

Radio Nacional de España ha editado un disco de homenaje a Beethoven, como colaboración de España al II Centenario, cantado por la joven cantante catalana Montserrat Aia vedra. Dicho disco se ha obsequiado por medio de la Embajada de España a las emisoras costarricenses, Radio Universitaria, Radio Fides y Radio Faro del Caribe, que lo han incorporado a sus programas beethovenianos con motivo del citado II Centenario.

Desde un punto de vista anecdótico y curioso, vale la pena recordar aquí que a Beethoven, por algún rasgo de su aspecto, sus vecinos de Bonn le denominaban "El español". Tal vez para hacer honor a este apelativo, compuso las cuatro canciones que hoy cruzan los aires costarricenses.

## BAILE DE HALLOWEEN EN CARTAGO

El próximo sábado tendrá lugar en el Club Social de la ciudad de Cartago el baile de Halloween organizado por el Club Juvenil.

Habrán premios para los mejores disfraces.

## Festival Infantil de Halloween

El próximo sábado a las 2 de la tarde en el Colegio de Abogados tendrá lugar el Festival Infantil de Halloween organizado por la Asociación de Esposas de Abogados en el local del Colegio.

Se premiará el mejor traje.

Cuotas: niños ₡ 5,00 - Adultos ₡ 1,00.

## Picazón de la Piel se Alivia Rápidamente

Rajaduras de la Piel, Ardor, Despellejamientos, Acne, Tifia Psoriasis, Granos, Barros, etc.—a menos que ataque estos gérmenes no podrá combatir la verdadera causa de los males de la piel. Nixoderm actúa desde luego, combatiendo esos gérmenes y haciendo su piel suave y aterciopelada. Vea por sí mismo cuán pronto trabaja Nixoderm y cómo mejora usted su apariencia rápidamente. Adquiera Nixoderm en su farmacia habitual.

**Nixoderm**  
Para Desórdenes de la Piel

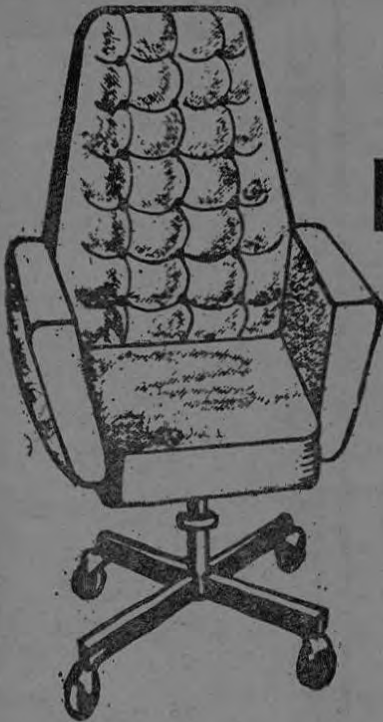
## EXCURSION a PANAMA

Quedan 8 lugares para nuestra excursión del 7 de noviembre con regreso el 14

Apresúrese, viaje en la mejor época, pullman de lujo, choferes internacionales. Pasaje ₡ 225 con pasaporte e impuestos. Traiga 4 retratos, cédula y vacuna.

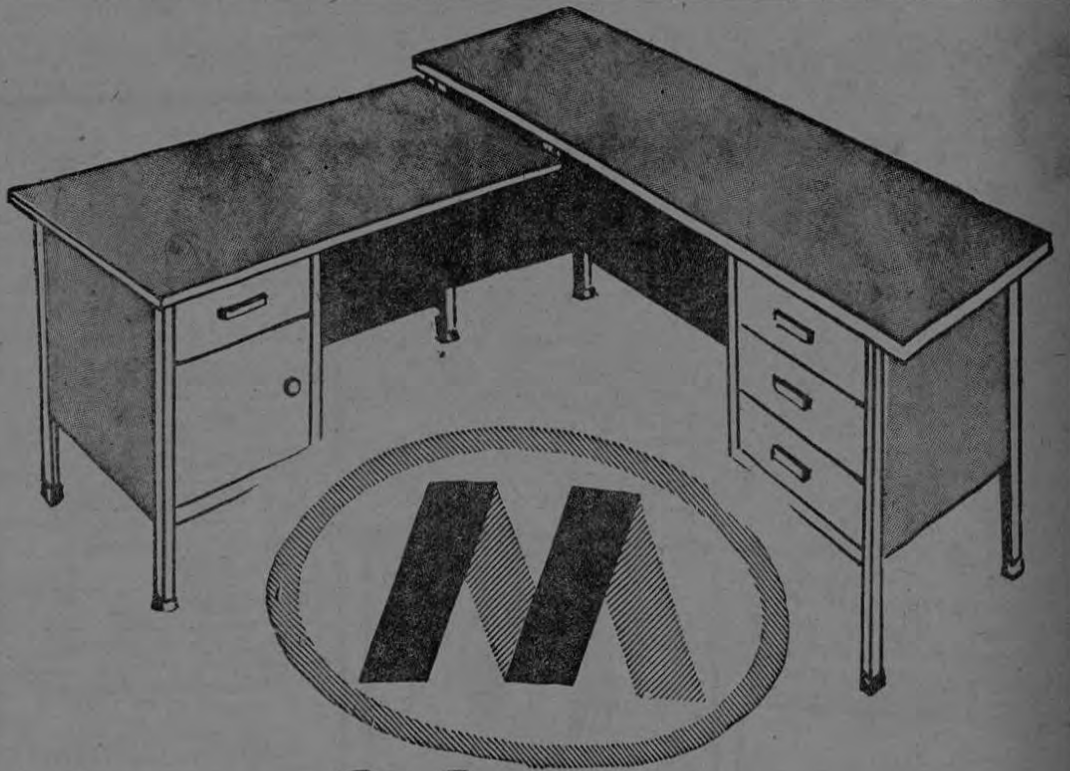
EMPRESA JORGE LEON CASTRO E HIJO.

Tel. 25-21-80 — Carlos M<sup>a</sup> Bonilla, costado del Banco Anglo. Tel. 22-67-92.

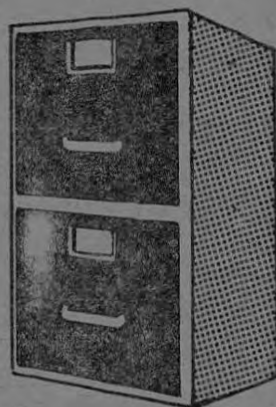


## MUEBLES METALICOS PARA OFICINA

Calidad,  
Garantía y  
Seriedad con  
los



muebles de **Metro S.A.**



**Metro S.A.**

INDUSTRIA NACIONAL: SIRVIENDO A COSTA RICA, PANAMA Y CENTROAMERICA.

Consulte precios sin ningún compromiso, al teléfono: 22-74-96 Edificio Metro, esquina Noroeste del Parque Central.



RIO DE JANEIRO, 26 (AP). — El cantante argentino Piero es levantado a hombros luego de triunfar anoche en el Festival de la Canción Popular Internacional. Adelante, aplaudiendo, se ve a Radoyka, de Yugoslavia, que ocupó el segundo lugar. (AP wirephoto).

## Piero ganó Festival de Canción en Brasil

RIO DE JANEIRO, 26 (AP). — Una lenta balada argentina de letra sencilla pero emotiva superó a una canción yugoslava cantada en inglés y un estridente número espiritual brasileño para ganar inesperadamente el festival de la canción popular de Río de Janeiro. El público localista calculado en más de 30.000 personas favorecía evidentemente a la pieza brasileña, pero aceptó la decisión del Jurado Internacional y aclamó al intérprete argentino Piero cuando concluyó el espectáculo final de cinco horas del festival esta madrugada con su composición ganadora.

"Pedro Nadie". El joven cantante argentino de cabello ensortijado y gafas Puso término al festival acompañado por su propia guitarra, otros concursantes y el público, que corearon el simple refrán: Pedro Arado, Pedro Tierra, Pedro de la Juana, Pedro Nadie, Pedro, Pedro...



Lunes 26 de Octubre 1970

- 4.30 El mundo ante sus ojos color
- 5.00 Fábulas
- 5.30 Superman color
- 6.00 Telemundiales
- 6.30 Daniel el travieso
- 7.00 Caravana
- 8.00 Grindi
- 8.30 Vaqueros
- 9.00 Frente al público vivo

10.00 Embajada de Alemania  
**BUENAS NOCHES**

Si Ud. no ve bien CANAL 11, escribanos al apartado 5542 o llámenos al teléfono 29.01-12 el servicio es GRATUITO.

Programación para mañana  
**Martes 27 de Octubre, 1970**

- 4.30 El mundo ante sus ojos - Color
- 5.00 Fábulas
- 5.30 Superman - Color
- 6.00 Telemundiales
- 6.30 Kimba
- 7.00 Hollywood y Estrellas de Miami Color
- 8.00 El Show de Lucy - Color
- 8.30 Richard Diamond
- 9.00 El abogado audaz
- 9.30 Enigma

Buenas noches  
Si Ud. no ve bien CANAL 11, escribanos al apartado 5542 o llámenos al teléfono 29.01-12 el servicio es GRATUITO.

# TE VEO TE OIGO

## Conjunto Led Zeppelin lo obligan a cambiar nombre

Al famoso conjunto inglés de LED ZEPPELIN; catalogado este año como el más popular de Inglaterra; les ha ocurrido una insólita aventura en Copenhague; donde se presentaban.

Todo sucedió cuando la señora Eva Led Zeppelin; descendiente del famoso inventor; puso la denuncia ante las autoridades respectivas; en el sentido de que grupo musical se cambiasse de nombre; ya que ella y su familia consideran que el uso de tal nom-

bre por un grupo POP puede perjudicar grandemente la memoria de su antepasado. La resolución de los muchachos fue rápida y ahora han elegido como nuevo nombre THE NOBS. No se sabe ahora cómo a quedado la situación y si volverán a usar su nombre anterior.

Entre tanto en Suecia se le ha otorgado a los muchachos un disco de oro por la venta de más de 25 mil copias de su LP "LED ZEPPELIN II".

PASTILLAS



LUNES 26

- 11.15 Juventud 7
- 11.45 Teledeportes con Luis Cartín
- 12.00 Tanda del mediodía "Faltan hombres" Janet Leigt y Jack Lemmon
- 1.30 Mr. Ed
- 2.00 Los Munsters
- 2.30 Sueño con Jeanie
- 3.00 Mi hijo y yo con Cecilia de Pérez
- 3.30 Fábulas
- 4.00 El Show de Bugs Bunny
- 4.30 Lassie y el guardabosques
- 5.00 Los diablos del volante
- 5.30 Los magníficos justicieros
- 6.00 Telenoticias
- 6.30 Disneylandia
- 7.30 La Tribu Brady
- 8.00 Gran pelea mundial "Cassius Clay vs. Jerry Quarry"
- 10.00 El derecho de nacer
- 10.30 Telenoticias

MARTES 27

- 11.15 Juventud 7
- 11.45 Teledeportes con Luis Cartín
- 12.00 Tanda del mediodía "Mis cuatro amores" con Joan Fontaine y George Brent
- 1.30 Mr. Ed
- 2.00 Los Munster
- 2.30 Mundo insólito
- 3.00 Decorando con Jorge Castro
- 3.30 El Correcaminos
- 4.00 El comisario
- 4.30 El Lobo Loopy
- 5.00 El Oso Humeante
- 5.30 Los Magníficos Justicieros
- 6.00 Telenoticias
- 6.30 Las aventuras de Bronson
- 7.30 Aula 222
- 8.00 Ironside
- 9.00 Premiere de Oro "Pecado Imperdonable" con Pier Angeli y Phil Carey
- 10.30 Telenoticias

Llegamos de primero... y seguimos de primeros



Radio Televisión Tiv-Tar

Lunes 26 de Octubre 1970

- 2.43 Presentación
- 2.45 Comedy Capers
- 3.00 Simplemente María
- 4.00 Teleclub del hogar
- 4.30 Cuentos de los Vikingos
- 5.00 Chungalandia
- 6.00 Fuego de juventud
- 6.30 La nueva Tremenda Corte
- 7.00 Simplemente María
- 7.55 Noticiero Chevron
- 8.00 Este es Tom Jones
- 9.00 Encrucijada
- 10.00 Punto Final
- 10.15 Despedida

PRIMERA EN COBERTURA NACIONAL

Programación para mañana

Martes 27 de Octubre, 1970

- 2.43 Presentación
- 2.45 Comedy Capers
- 3.00 Simplemente María
- 4.00 Dick Van Dyke
- 4.30 Cuentos de Los Vikingos
- 5.00 Chungalandia
- 6.00 Skippy
- 6.30 Simplemente Simplicia
- 7.00 Simplemente María
- 7.55 Noticiero Chevron
- 8.00 Intriga en Hawaii
- 9.00 Hora Sunbeam
- 9.30 Diálogos con el Dr. Láscaris
- 10.00 Punto Final
- 10.15 Despedida

PRIMERA EN COBERTURA NACIONAL



CANAL 6

Programación para hoy  
Lunes 26 de Octubre 1970

- 11.30 Música
- 11.45 Fábulas
- 12.00 Noticiero HOY
- 12.45 La Novela de la tarde Encrucijada
- 1.15 La novela de la 1:15 Una plegaria en el camino
- 1.45 Revista femenina
- 2.45 Cine en su casa Que Dios me perdone María Felix, Tito Junco, Fernando Soler
- 4.30 Fábulas
- 5.00 El hombre par
- 5.30 El hombre de acero
- 6.00 La Pandilla
- 6.30 Los Tres Chiflados
- 7.00 Tele Tanda de siete Angelitos negros
- 7.30 Los Polivoces
- 8.00 La novela familiar Del altar a la tumba
- 9.00 Superacción Culpable Glen Ford, Broderick Crawford, Dorothy Malone
- 10.45 Noticiero HOY
- 11.00 Despedida

NO LO PIERDA DE VISTA

Programación para mañana  
Martes 27 de Octubre, 1970

- 11.30 Música
- 11.45 Fábulas
- 12.00 Noticiero HOY
- 12.45 La novela de la tarde "Encrucijada"
- 1.15 La novela de la 1:15 "Una plegaria en el camino"
- 1.45 Revista femenina
- 2.45 Cine en su casa
- 4.30 Fábulas
- 5.00 Príncipe Planeta
- 6.00 La Pandilla
- 5.30 El hombre de acero
- 6.30 Los Tres Chiflados
- 7.00 Tele tanda de siete "Angelitos Negros"
- 7.30 Martes musicales Numar Do Re Mi de Costa a Costa
- 8.00 La novela familiar "Del altar a la tumba"
- 9.00 Cine de terror
- 10.30 Noticiero HOY
- 10.50 Despedida

NO LO PIERDA DE VISTA

PRONTO! Cary Grant, Ingrid Bergman

**TUYO ES MI CORAZON**

**PALACE**

**IDEAL**

3 - 7 - 9 ..... C 3.00 | 8 - 8 ..... C 2.00

Explosiva! Brutal! Emocionante!

CHRISTOPHER GEORGE, "FABIAN", LESLIE PARRISH

**"LOS OCHO DEL DIABLO"**

EN COLORES

**VARIEDADES**

**MODERNO**

3 - 7:30 ..... C 4.00

3 ..... C 2.00

7 - 9 ..... C 2.50

James Mason,

(Inconv. menores 15)

Peter O'Toole,

Guy Madison

**LORD JIM**

**L.S.D. LA DROGA DEL DIABLO**

En colores

En colores

**CALIFORNIA**

6 - 8 ..... C 5.00

El tema más apasionante que se ha llevado a la pantalla!

Confesó un crimen que no había cometido... y tuvo que correr tras el verdadero asesino para salvar su vida!

ENREDARSE FUE FACIL... ZAFARSE FUE MORTAL.

MGM presenta  
Una Producción  
Freeman-Enders

**ACUSADO EN FALSO**  
("FALSE WITNESS")

George Kennedy - Anne Jackson - Eli Wallach  
Panavision y Metrocolor.

**"ACUSADO EN FALSO"**

EN COLORES

**RIO**

8 ..... C 2.00

(Sólo mayores 21)

Julissa

**PAULA**

En colores

PRONTO! La farsa política más sensacional de todos los tiempos!

**"Golpe de Estado"**

PENULTIMO DIA DE EXHIBICION — CINE PALACIO

**METROPOLITAN**

3 ..... C 4.00 — 6:45 y 9:15 ..... C 5.00

**AEROPUERTO**

**Nuevo Hilton**

HOY!

EL CINE DE CATEGORIA

3 p.m. .... C 2.00

7 y 9:15 ..... C 2.50

**¿DONDE ESTA JACK?**

(Inconveniente menores 18 años)

**Guerrilleros palestinos pactan paz con Hussein**

BEIRUT, 25, (AP).— Los guerrilleros de Palestina se comprometieron hoy a coexistir en paz con el gobierno del Rey Hussein y no entrometerse en los asuntos internos de Jordania.

Por intermedio de su órgano oficial "Al Fatah", los guerrilleros juraron además que preservarían y protegerían la integridad territorial de Jordania, incluyendo la parte ocupada por Israel al oeste del Río Jordán.

Ayer se anunció un programa detallado que reglamenta las relaciones entre los guerrilleros y el gobierno de Hussein. El mismo será implementado bajo los auspicios de una Comisión de Paz Árabe presidida por el Primer Ministro turco Bahi Ladgham.

**El vino sí será vino desde ahora en Perú**

LIMA (AP). De ahora en adelante en Perú el vino será vino, debe ser hecho de uva y tener todas las características del vino.

La dirección de Norma Técnica Industrial de Calidad dispuso que en la elaboración, conservación y crianza de los vinos y mostos, no estará permitido el uso de ácido sulfúrico y demás ácidos minerales o sustancias ácidas no autorizadas expresamente, ni el empleo de materiales colorantes de cualquier clase a excepción del caramelo.

quedó clase a excepción del caramelo de uva.

También se prohíbe el aguado de vinos y el empleo de glucosa de toda procedencia con excepción del licor de expedición de los vinos espumantes o aperitivos o compuestos.

Y para que los fabricantes

no se llamen a engaño y pretendan engañar, dice que "vino es la bebida resultante de la fermentación completa o parcial de la uva fresca o de su mosto".



ELIMINE LA GRASA CON

**TABLETAS KISSINGA**

PARA ADELGAZAR

ES UN PRODUCTO ALEMAN de venta en todas las Farmacias del país.

Distribuidores Exclusivos

Farma-Tica Ltda.

Tel.: 22-11-41 — Ap.: 3770

**Agustín Lara inconsciente está ahora**

MEXICO D. F., 26 (AP).— El músico y poeta mexicano Agustín Lara ha vuelto a perder el conocimiento y su estado ha sido calificado de "extrema gravedad".

Se encuentra recluido en el Hospital ABC desde hace dos semanas por una dolencia reumática.

Un parte médico dice hoy que "la gravedad del compositor Lara es extrema, la taquicardia ha oscilado entre 140 y 160 y solo ha respondido transitoriamente a las medidas empleadas para disminuirla."

Agrega el parte que Lara "se encuentra nuevamente inconsciente y solo responde a estímulos fuertes. Durante la noche la fiebre subió pero ha vuelto a bajar a 37.5 grados".

**VILLANUEVA S. R., LTDA.**

CARTAGO — Avenida del Comercio

Máquinas de coser, cochecitos, bicicletas, cocinas eléctricas, instrumentos musicales, toda clase de muebles, etc.

Socios favorecidos el día domingo 25 de Oct., 1970  
Número favorecido 1-24 — Número guía 124

Serie Emma - Sorteo N° 14  
Flor de María Navarro  
La Lucha

Serie Diana - Sorteo N° 34  
Rigoberto Solano Ortega  
Santa Elena

Serie Cádiz - Sorteo N° 60  
Luis Garita Angulo A.  
Oreamuno

Este último con premio extra de C 100.00



FORMACION SERIE FRANCIA

**REX**

3 ..... C 4.00

7 - 9 ..... C 5.00

Ultimo día de la excelente película del Oeste, que exalta el género, y sus personajes: los buenos y los malos. Con un excelente reparto, para darles un rato de esparcimiento y diversión sana, con las aventuras de la pareja más dispareja. Un ex-sheriff y un ex-pistolero dispuestos a salvar al pueblo de un espectacular asalto.

¡Como fue el Oeste... ¡está aquí tal como era!

ROBERT MITCHUM GEORGE KENNEDY  
**LOS BUENOS Y LOS MALOS**  
("The Good Guys and The Bad Guys")



PANAVISION® TECHNICOLOR®  
LITHE-WARNER PROS.

**CAPITOLIO**

7 - 9 ..... C 2.50

Lee Van Cleef,  
Kerwin Matthews,  
Warren Oates  
en Cinemascope y Color

**EL BARQUERO**

**ADELA**

7:30 ..... C 2.50

Cinemascope y Colores.  
La epopeya gloriosa del guerrero rebelde.  
George C. Scott como

**PATTON**

**ZAIDA**

8 ..... C 2.00

Technicolor  
Hugh O'Brien,  
Mickey Rooney,  
Jim Mitchum

**LA BAHIA DE LA EMBOSCADA**

**CENTRAL y LUX**

A las 3 p.m. C 3.00 — A las 7 y 9 C 4.00 — 6:30 y 8:30 C 3.00

Un gran estreno para la juventud... Vuelve a la pantalla Enrique Guzmán y Pili y Mili.



**"La Princesa HIPPIE"**



PILI - MILI - ENRIQUE GUZMAN - ENRIQUE PARRISH

**Cine GUADALUPE**

A las 8 ..... C 2.50

(Sólo mayores de 21 años)  
Mariuz Oliver, en:

**"LAS PECADORAS"**

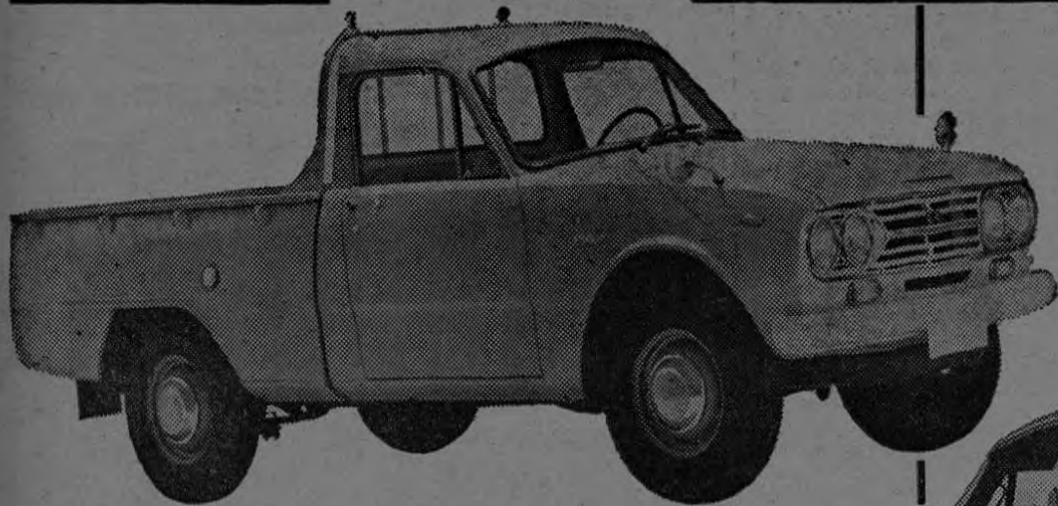
A colores.



# DE NORTE A SUR Y DE ESTE A OESTE ISUZU



## TRABAJA MAS QUE UNA HORMIGA!

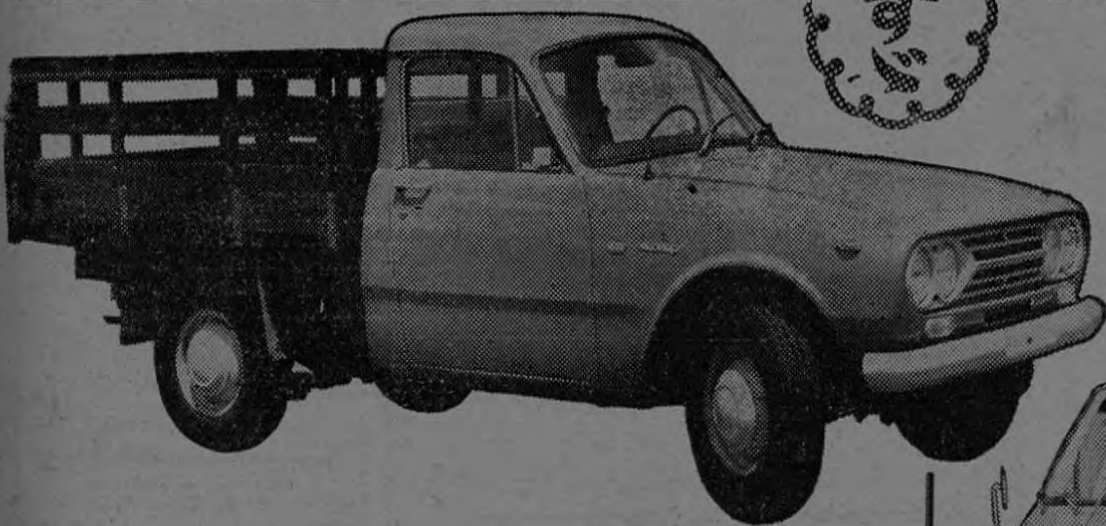


### ISUZU "WASP" - 1 TONELADA

- Carrocería tipo batea metálica y en chasis.
- Motor de gasolina de 66 H.P.
- Caja de cambios de 4 velocidades hacia adelante sincronizadas, con palanca en el piso.

### ISUZU "ELF" - 2 TONELADAS

- Carrocería tipo furgón.
- Motor diesel super económico de 70 H.P. con enfriador de aceite.
- Caja de cambios de 4 velocidades hacia adelante sincronizadas.
- Frenos de seguridad.
- Ejes traseros flotantes.
- Sistema de aros de doble cejilla de seguridad.

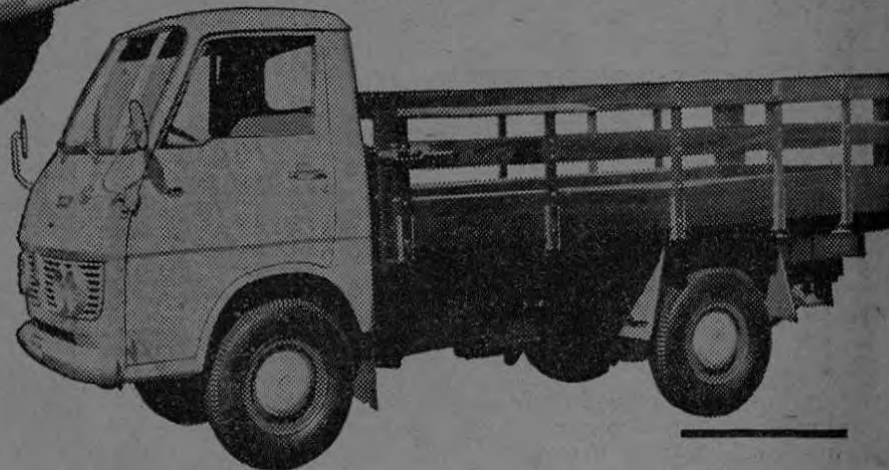


### ISUZU "WASP" - 1 TONELADA

- Carrocería tipos adrales, furgón y en chasis.
- Motor de gasolina de 66 H.P.
- Caja de cambios de 4 velocidades hacia adelante sincronizadas, con palanca en el piso.

### ISUZU "ELF" - 2 TONELADAS

- Carrocería tipo adrales.
- Motor diesel super económico de 70 H.P. con enfriador de aceite.
- Caja de cambios de 4 velocidades hacia adelante sincronizadas.
- Frenos de seguridad.
- Ejes traseros flotantes.
- Sistema de aros de doble cejilla de seguridad.



**AHORA HASTA  
3 AÑOS  
PARA PAGAR**

**L&S**

Lachner & Sáenz, S.A.  
Teléfono 21-21-21 Apartado 10014

VEALOS EN  
NUESTRO DEPARTAMENTO  
DE VEHICULOS COMERCIALES

**MOTORCENTRO**

FRENTE A LA PLAZA DE BARRIO MEXICO

**ISUZU... hoy más vehículo por su dinero... mañana más dinero por su ISUZU!**